

Pedagogical Proposal For A Foreign Language Orality Implementation (English) Through Creative Writing  
(Script) And LKT In Audiovisual Production

Angie Daniela Díaz Muñoz  
Deby Alejandra Rivera Pechené



Universidad  
del Cauca

University of Cauca  
School of Human and Social Sciences  
Bachelor's Degree Program in Modern Languages English - French  
April 2024

**Pedagogical Proposal For A Foreign Language Orality Implementation (English) Through Creative Writing (Script) And LKT In Audiovisual Production**

Angie Daniela Díaz Muñoz  
Deby Alejandra Rivera Pechené



Universidad  
del Cauca

Chairperson  
RICHARD WILLIAM MEJÍA RAMÍREZ

University of Cauca  
School of Social and Human Sciences  
Bachelor's Degree Program in Modern Languages English - French  
April 2024

**Pedagogical Proposal For A Foreign Language Orality Implementation (English) Through  
Creative Writing (Script) And LKT In Audiovisual Production**

Signatures

---

Mag.  
Jury.

---

Mag.  
Jury.

---

Lic.  
Chairperson

---

Date

### **Abstract**

This research's main objective was to study the impact of implementing creative writing using Learning Knowledge Technologies (LKT) on tenth-grade students at Francisco Antonio de Ulloa School's speaking and writing skills in English as a foreign language. So, we designed a pedagogical proposal implemented in 2023 with two tenth grades at the Francisco Antonio de Ulloa school in Popayan. As part of the proposal, the students wrote short stories, created a script, and made an audiovisual production in the form of a short film or podcast, for which the context of the students and the school resources concerning technological tools were contemplated. On the other hand, the theory of meaningful learning was considered using knowledge and experiences students acquired years ago. A mixed approach and quasi-experimental design were used for this research. The data collection tools were ICFES simulations, certain interviews, the first scenes or videos created, and the final audiovisual production. Certain qualitative parameters, such as their commitment, motivation, and cooperative work, were also considered. As a result, we evidenced that creative writing encourages the cognitive development of students in a foreign language and allows them to put it to real use by describing their experiences and developing the four skills, in particular writing and speaking. Besides, the experimental group improved the qualitative parameters mentioned previously. However, the quantitative results don't reflect a remarkable difference in the ICFES mock test scores.

### **Resumen**

El objetivo principal de esta investigación fue estudiar el impacto de la implementación de la escritura creativa utilizando las Tecnologías del Aprendizaje del Conocimiento (TAC) en estudiantes de décimo grado de las habilidades de habla y escritura en inglés como lengua extranjera de la Escuela Francisco Antonio de Ulloa. Así, diseñamos una propuesta pedagógica que se implementó en 2023 con dos cursos en décimo grado en la escuela Francisco Antonio de Ulloa en Popayán. Como parte de la propuesta, los estudiantes escribieron cuentos, crearon un guion e hicieron una producción audiovisual en forma de cortometraje o podcast, para lo cual se contempló el contexto de los estudiantes y los recursos escolares sobre herramientas tecnológicas. Por otro lado, la teoría del aprendizaje significativo se consideró utilizando conocimientos y experiencias previas adquiridas por los estudiantes. Para esta investigación se utilizó un enfoque mixto y un diseño casi experimental. Las herramientas de recolección de datos fueron simulaciones ICFES, ciertas entrevistas, las primeras escenas o videos creados, y la producción audiovisual final. También se consideraron ciertos parámetros cualitativos, como su compromiso, motivación y trabajo cooperativo. Como resultado, demostramos que la escritura creativa fomenta el desarrollo cognitivo de los estudiantes en una lengua extranjera y les permite darle un uso real describiendo sus experiencias y desarrollando las cuatro habilidades, en particular la escritura y el habla. Además, el grupo experimental mejoró los parámetros cualitativos mencionados anteriormente. Sin embargo, los resultados cuantitativos no reflejan una diferencia notable en los resultados de las pruebas simuladas del ICFES.

### **Résumé**

L'objectif principal de cette recherche était d'étudier l'impact de la mise en œuvre de l'écriture créative en utilisant les technologies d'apprentissage de la connaissance (LKT) dans les élèves de dixième année des compétences de communication orale et écrite en anglais comme langue étrangère de l'école Francisco Antonio de Ulloa. Ainsi, nous avons conçu une proposition pédagogique qui a été mise en œuvre en 2023 avec deux dixième année à l'école Francisco Antonio de Ulloa à Popayán. Dans le cadre de cette proposition, les élèves ont écrit des histoires, créé un scénario et réalisé une production audiovisuelle sous forme de court-métrage ou de podcast, en tenant compte du contexte des élèves et des ressources scolaires sur les outils technologiques. D'autre part, la théorie de l'apprentissage significatif a été envisagée en utilisant les connaissances et les expériences acquises par les étudiants il y a des années. Cette recherche s'est appuyée sur une approche mixte et une conception quasi expérimentale. Les outils de collecte de données étaient des simulations ICFES, certaines interviews, les premières scènes ou vidéos créées, et la production audiovisuelle finale. Certains paramètres qualitatifs tels que

l'engagement, la motivation et le travail coopératif ont également été pris en considération. En conséquence, nous démontrons que l'écriture créative favorise le développement cognitif des étudiants dans une langue étrangère et leur permet d'en faire un usage réel en décrivant leurs expériences et en développant les quatre compétences, en particulier l'écriture et la parole. En outre, le groupe pilote a amélioré les paramètres qualitatifs susmentionnés. Toutefois, les résultats quantitatifs ne reflètent pas de différence notable dans les résultats des essais simulés de l'ICFES.

## Content

Abstract.....	3
Content .....	5
Introduction.....	7
Chapter I .....	10
Problem Statement .....	10
Question .....	12
Objectives .....	12
General Objective .....	12
Specific Objectives.....	12
Rationale.....	13
Previous Studies .....	15
Creative Writing .....	16
Oral communicative skill .....	17
Chapter II .....	22
Theoretical Framework .....	22
Conceptual Framework.....	29
Contextual Framework.....	37
Chapter III .....	39
Methodology Framework .....	39
Analysis .....	46
Mock Tests ICFES .....	46
Written Production Skill.....	49
Oral Production Skill .....	53
Final students' interview results about their learning process.....	54
Pedagogical Proposal For A Foreign Language Orality Implementation (English) Through Creative Writing (Script) And LKT In Audiovisual Production.....	58
Introduction.....	58
Conceptos Fundamentales.....	58
Fundamental concepts.....	58
Ausubel Aprendizaje Significativo (1963).....	58
Ausubel Meaningful Learning (1963) .....	58
Freire Letters to those who intend to teach (2008) .....	59

Johnson & Johnson Cooperative Learning in the Classroom (1999) .....	61
Methodology .....	62
Evaluation .....	63
Contenido .....	63
Content .....	63
Description of the Cycles .....	63
Cycle 1 .....	65
Cycle 2 .....	65
Cycle 3 .....	67
Cycle 4 .....	68
Chapter IV .....	70
Findings .....	70
Final Considerations .....	72
Recommendations .....	74
References .....	75
Annexes .....	77
Group 10-04 - Pre-test Results .....	77
Group 10-04 Post-test Results .....	78
Group 1005- Pre-test Results .....	79
Group 1005- Post-test Results .....	80
Students' Informed Consent .....	81
Students' Writings .....	83

**Tabla De Contenidos De Figuras:**

FIGURE 1. GRAPH DESIGN OF WRITING AND AUDIOVISUAL CREATION WORKSHOPS .....	45
FIGURE 2 COMPARISON OF EXPERIMENTAL GROUP PRETEST AND POSTTEST RESULTS .....	47
FIGURE 3. COMPARISON OF CONTROL GROUP PRETEST AND POSTTEST RESULTS .....	48

## Introducción

En el presente estudio se diseñó una propuesta pedagógica que utiliza la escritura creativa y la producción audiovisual para aprender de manera integral el inglés como lengua extranjera y desarrollar las habilidades de hablar, escuchar, leer y escribir. Esta propuesta estudió el impacto de la implementación de la escritura creativa mediante TAC en el desarrollo de las habilidades comunicativas orales y escritas en inglés como lengua extranjera de estudiantes de décimo grado del Colegio Francisco Antonio de Ulloa. La propuesta aborda la experiencia y los conocimientos previos de los estudiantes y se concibe como una herramienta para la adquisición de nuevos conocimientos. Además, se destacó el trabajo cooperativo de los estudiantes hacia un objetivo común. Asimismo, se utilizó un enfoque que combina métodos cuantitativos y cualitativos, utilizando un diseño cuasiexperimental en la parte cuantitativa, con el objetivo de demostrar de manera integral su implementación.

Este documento incluye cuatro capítulos: El capítulo I contiene el planteamiento del problema. En este aparte se explica cómo hoy en día, la globalización ha exigido el uso de herramientas tecnológicas y redes sociales en el proceso de aprendizaje, que es útil en lenguas extranjeras. Hablar inglés es necesario para el avance individual en entornos sociales, educativos y laborales. La gente no solo necesita ser capaz de comunicarse con fluidez y eficacia con los demás, sino también aprender sobre una nueva cultura y, por supuesto, dar a conocer la propia. El Ministerio de Educación establece un plan de estudios estandarizado que constituye la base del modelo educativo del inglés colombiano. Este plan de estudios se desarrolla desde el preescolar hasta la escuela secundaria. Sin embargo, a pesar de la larga trayectoria y los esfuerzos para lograr los objetivos curriculares en las escuelas, los resultados del ICFES de 2017 a 2021 evidencian que no se ha producido ningún progreso significativo en el área de lengua extranjera en los

## Introduction

The present study designed a pedagogical proposal that uses creative writing and audiovisual production to comprehensively learn English as a foreign language and develop speaking, listening, reading, and writing skills. This proposal studied the impact of the implementation of creative writing through LKT in the development of oral and written communication skills in English as a foreign language of tenth-grade students of the Francisco Antonio de Ulloa School. The proposal addresses the students' prior experience and knowledge and is conceived as a tool for their new knowledge acquisition. Additionally, the cooperative work of the students towards a common goal was emphasized. An approach combining quantitative and qualitative methods was also used, using a quasi-experimental design in the quantitative part, to demonstrate its implementation comprehensively.

This document encloses four chapters: Chapter I contains the problem statement. This section explains how nowadays, globalization has demanded the use of technological tools and social networks in the learning process, which is useful in foreign languages. Speaking English is necessary for individual advancement in social, educational, and work environments. People not only need to be able to communicate fluently and effectively with others but also to learn about a new culture and, of course, to make their own culture known. The Ministry of Education establishes a standardized curriculum that forms the basis of the Colombian English educational model. This curriculum is developed from pre-school to high school. However, despite the long trajectory and the efforts to achieve the curriculum goals in schools, the ICFES results from 2017 to 2021 evidence that there has been no significant progress in the foreign language area in Colombian students of public schools, calendar A.



estudiantes colombianos de las escuelas públicas, calendario A.

Después, la justificación explica la importancia de este estudio. Esto alienta a los docentes a cambiar la forma tradicional de enseñar un idioma extranjero en las escuelas públicas colombianas. También expone la pregunta de investigación, sobre el impacto de la escritura creativa a través de las TACs en las habilidades de comunicación oral y escrita en inglés en la Escuela Francisco Antonio de Ulloa, 10º grado, Popayán, Cauca. Además, sus objetivos, tanto los principales como los específicos. Finalmente, los estudios previos tienen un análisis de los diferentes estudios o artículos consultados.

El segundo capítulo es el marco teórico, que presenta las teorías de base de esta propuesta. En primer lugar, hablamos de un aprendizaje significativo basado en la teoría de David Ausubel (1963), luego en Paulo Freire (2008) sobre escritura creativa, y finalmente sobre el trabajo cooperativo de Johnson y Johnson (1999). El marco conceptual comenzó a hablar desde la generalidad sobre el concepto de lenguaje hasta lo específico sobre el aprendizaje del inglés, este capítulo define y expone los conceptos a través de una narrativa sobre su relación en la propuesta y cómo se vinculan entre sí. Posteriormente, el marco contextual relaciona un poco la historia de la escuela Francisco Antonio Ulloa, y su historia académica para comprender mejor su trayectoria desde que comenzó su trabajo y cómo es actualmente, y contiene la misión y visión de la escuela.

En el Capítulo Tres, el Marco Metodológico describe el enfoque mixto y el diseño cuasiexperimental de esta propuesta. También cuenta con la planificación de cada taller, sus actividades, y cómo se evaluó a los estudiantes considerando las herramientas adecuadas a sus habilidades y conocimientos. Se explicó cómo se analizaron los datos recogidos a partir de una prueba inicial y una prueba final consistentes en simulacros del ICFES, además mediante un gráfico se mostraron

After, it's the rationale that explains the importance of this study. This encourages teachers to change the traditional way of teaching a foreign language in Colombian public schools. It also exposes the research question, which investigated the impact of creative writing through LKTs on oral and written communication skills in English at Francisco Antonio de Ulloa School, 10th grade, Popayan, Cauca. Moreover, its objectives, both the main and the specific ones. Finally, the previous studies have an analysis of the different studies or articles consulted.

The second chapter is the theoretical framework, which presents the base theories for this proposal. Firstly, we talked about meaningful learning based on David Ausubel's (1963) theory, then Paulo Freire's (2008) on creative writing, and finally on cooperative work by Johnson and Johnson (1999). The conceptual framework started talking from the generality about the language concept until the specific about English learning, this chapter defines and exposes the concepts through a narrative about their relationship in the proposal and how they linked each other. Afterward, the contextual framework relates a little of Francisco Antonio Ulloa's history, and academic background to understand its trajectory better since it began its work and how it is nowadays, and contains the school's mission and vision.

In Chapter Three, the Methodological Framework describes this proposal's mixed approach and the quasi-experimental design. It also has the planning of each workshop, its activities, and how the students were evaluated considering the appropriate tools for their skills and knowledge. It was explained how the data collected from a pre-test and a post-test consisting of simulations of the ICFES were analyzed, also their results were shown through a graph at the beginning and end of the process. In addition, the

sus resultados al principio y al final del proceso. Además, el análisis cualitativo menciona los aspectos específicos que influyeron en el proceso de aprendizaje del inglés como el contexto inmediato de los estudiantes, el tiempo, su motivación, actitud, compromiso y trabajo en equipo. Luego, se tuvo en cuenta toda la información proporcionada por los estudiantes y el profesor de inglés la analizó cuidadosamente para resaltar las perspectivas comunes y las nuevas. Además, como parte de este capítulo, se presentó la propuesta pedagógica con todos los talleres realizados durante el desarrollo de la puesta en práctica explicando cada uno de los ciclos y sesiones llevadas a cabo, junto con indicaciones para los futuros docentes.

Finalmente, en el último capítulo se explican los hallazgos de la investigación sobre las habilidades orales y escritas. Mencionan que su desarrollo a través de la escritura creativa y la creación de un cortometraje o podcast influyó positivamente en la motivación de los estudiantes y les dio un papel activo que involucra su contexto inmediato y la comunicación real en su proceso de aprendizaje de idiomas. Además, hay recomendaciones para profesores universitarios de idiomas y escuelas que quieran realizar futuras implementaciones con un gran grupo de estudiantes. A continuación, la bibliografía muestra a todos los investigadores consultados para elaborar este documento y los anexos.

qualitative analysis mentions the specific aspects that influenced the English learning process like the immediate students' context, the time, their motivation, attitude, commitment, and teamwork. Then, all the information provided by the students was taken into account and the English teacher carefully analyzed it to highlight common and new perspectives. In addition, as part of this chapter, the pedagogical proposal was presented with all the workshops carried out during the development of the implementation, explaining each of the cycles and sessions carried out, along with indications for future teachers.

Finally, the last chapter explains the research findings on oral and written skills. They mention that their development through creative writing and creating a short film or podcast positively influenced the students' motivation and gave them an active role that involves their immediate context and real communication in their language learning process. In addition, there are recommendations for university language teachers and schools who want to make future implementations with a large group of students. Then, the bibliography shows all the researchers consulted to create this document and the annexes.

## Chapter I

### Planteamiento del problema

El Ministerio de Educación de Colombia estableció objetivos específicos para los grados 10 y 11 en las escuelas públicas, proponiendo el esquema curricular para la enseñanza del inglés. De acuerdo con las metas, los estudiantes deben cumplir con ciertos objetivos, como reconocer ideas generales y específicas en textos escritos argumentativos breves sobre temas académicos y científicos; estructuración de textos argumentativos, orales y escritos de extensión media; saber expresar sus puntos de vista en textos argumentativos sencillos, escritos y orales sobre cuestiones académicas; y, por último, ser capaz de producir textos argumentativos orales y escritos de interés personal. Esto para aumentar el nivel de inglés de los estudiantes de las escuelas públicas a nivel nacional y establecer un nivel mínimo de B1 para los grados 10° y 11°.

Sin embargo, la Subdivisión de Análisis y Difusión del Instituto Colombiano de Educación (ICFES) muestra que, en general, los resultados del examen Saber de 11° en 2021 para el área de inglés no han aumentado significativamente en el desempeño a lo largo de los años. Este informe hace una comparación entre los estudiantes de los calendarios A y B. En los últimos años, se ha demostrado gráficamente que casi el 50% de los estudiantes del calendario A no superan un nivel básico superior a A, y la mayoría de los estudiantes del calendario A son parte de instituciones públicas. Por otro lado, los resultados de los estudiantes del calendario B muestran que, en promedio, el 40% de los estudiantes alcanza un nivel de inglés B+, lo que nos permite concluir que la metodología utilizada en las escuelas públicas no está generando resultados visibles.

### Problem Statement

The Colombian Ministry of Education established specific objectives for 10th and 11th grades in public schools, proposing the curriculum outline for English teaching. In line with the goals, students must meet certain objectives, such as recognizing general, and specific ideas in short argumentative written texts on academic and scientific topics; structuring argumentative oral, and written texts of medium length; knowing how to express their points of view in simple written and oral argumentative texts on academic matters; and finally, being able to produce oral and written argumentative texts of personal interest. This is to increase the English level of public-school students nationwide and establish a minimum level of B1 for 10th and 11th grades.

However, the Subdivision of Analysis and Dissemination Colombian Institute for Education (ICFES) shows that generally, the Saber exam results for 11° in 2021 for the English area have not increased significantly in performance over the years. This report makes a comparison between students from calendars A and B<sup>1</sup>. In recent years, it has been shown graphically that almost 50% of students in Calendar A do not exceed a basic level superior to A-, and most students in Calendar A are part of public institutions. On the other hand, the students' results from Calendar B show that on average, 40% of students achieve a level of English B+, which allows us to conclude that the methodology used in public schools is not generating visible results.

---

<sup>1</sup> Calendars A and B correspond to the periods during which students will pursue their studies. In the case of Calendar A, classes start in February and end in November, usually, public schools use this calendar, while Calendar B takes place from September to June, often used by private schools.

Buscamos los resultados oficiales de las escuelas públicas del ICFES en la ciudad de Popayán. Encontramos que el colegio Francisco Antonio de Ulloa en 2021 obtuvo 43 puntos en el puntaje de inglés. En 2022, tuvo una puntuación global de 239 y su puntuación en inglés fue de 45 puntos. Elegimos esta escuela y décimo grado para desarrollar la propuesta pedagógica cuando hablamos con la profesora de inglés de las clases de la tarde, ella mencionó que los estudiantes han cambiado porque en el pasado sus padres los apoyaban y ahora los estudiantes siguen evidenciando los efectos de la pandemia, "son perezosos y no piensan seriamente en la realidad". Por lo tanto, una posible forma de cambiar su actitud es animarlos a utilizar el inglés en un contexto real.

Debido a lo anterior, nos propusimos investigar el impacto de la escritura creativa al implementar tecnologías de aprendizaje y conocimiento en la expresión oral del inglés para fomentar la confianza del estudiante en expresar sus pensamientos de ambas maneras. Los estudiantes participaron en la creación de guiones basados en experiencias personales o ficticias para fomentar la creación literaria a partir de textos narrativos como crónicas, diarios personales y cuentos para producir textos orales como cortometrajes y podcasts de narración de cuentos. Durante el proceso creativo, buscamos reducir el uso de la lengua materna para expresar nuestras ideas con la ayuda de talleres que desarrollen la expresión oral, corporal, escrita y narrativa. De esta manera, los estudiantes pueden tomar el control de su aprendizaje y así lograr uno significativo que les ayude a cumplir con los objetivos del Ministerio de Educación

We looked for the official results of the ICFES public schools in Popayan city. We found that the Francisco Antonio de Ulloa school in 2021 obtained 43 points in the English score. In 2022, it had an overall score of 239 and its English score was 45 points. We chose this school and tenth grade to develop the pedagogical proposal when we spoke to the English teacher of the afternoon classes, she mentioned that students have changed because in the past their parents supported them and now students are still showing the effects of the pandemic, "they are lazy and do not think seriously about reality." So, a possible way to change their attitude is to encourage them to use English in a real context.

Due to the aforementioned, we proposed to investigate the creative writing impact of implementing learning and knowledge technologies in the oral expression of English to encourage the students' confidence in expressing their thoughts in both ways. The students participated in script creation based on personal or fictional experiences to encourage literary creation from narrative texts such as chronicles, personal diaries, and short stories to produce oral text such as short films and storytelling podcasts. During the creative process, we seek to reduce the use of the native language to express our ideas with the help of workshops that develop oral, corporal, written, and narrative expression. So, students can take control over their learning and thus achieve a meaningful one that will help them meet the Ministry of Education's objectives.

### **Pregunta**

¿Cuál es el impacto de implementar la escritura creativa utilizando tecnologías de aprendizaje y conocimiento en las habilidades de comunicación oral y escrita de los estudiantes de décimo grado del Colegio Francisco Antonio de Ulloa en la creación de una producción audiovisual en inglés como lengua extranjera?

### **Question**

What is the impact of implementing creative writing using learning and knowledge technologies on the oral and written communication skills of tenth-grade students at Francisco Antonio de Ulloa School in the creation of an audiovisual production in English as a foreign language?"

### **Objetivos**

#### **Objetivo General**

Estudiar el impacto de la implementación de la escritura creativa mediante LKT en las habilidades comunicativas orales y escritas de estudiantes de décimo grado del Colegio Francisco Antonio de Ulloa en la creación de una producción audiovisual en inglés como lengua extranjera.

#### **Objetivos Específicos**

Evaluar el nivel de competencia de los estudiantes de décimo grado en habilidades de comunicación oral y escrita en inglés antes y después de la implementación de la escritura creativa utilizando tecnologías de aprendizaje y conocimiento.

Diseñar una propuesta pedagógica basada en la escritura creativa y la producción audiovisual para mejorar las habilidades de expresión oral y escrita.

Identificar cualquier desafío o barrera que encuentren los estudiantes de décimo grado en la utilización de la escritura creativa y las tecnologías de aprendizaje y conocimiento para mejorar sus habilidades comunicativas orales y escritas en inglés.

Analizar las percepciones de los estudiantes de décimo grado con respecto al uso de la escritura creativa y las tecnologías de aprendizaje y conocimiento para mejorar sus habilidades en el idioma inglés.

### **Objectives**

#### **General Objective**

To study the impact of implementing creative writing using LKT on the oral and written communicative skills of tenth-grade students at Francisco Antonio de Ulloa School in the creation of an audiovisual production in English as foreign language.

#### **Specific Objectives**

To evaluate the proficiency level of tenth-grade students in oral and written communication skills in English before and after the implementation of creative writing using learning and knowledge technologies.

To design a pedagogical proposal based on creative writing and audiovisual production to improve speaking and writing skills.

To identify any challenges or barriers encountered by tenth-grade students in utilizing creative writing and learning and knowledge technologies for improving their oral and written communicative skills in English.

To analyze the perceptions of tenth-grade students regarding the use of creative writing and learning and knowledge technologies for enhancing their English language skills.

### Justificación

En Colombia, encontramos contextos educativos diferentes de una escuela a otra, debido a que cada región y comunidad tiene necesidades especiales para el desarrollo pedagógico, frente a esto el Ministerio de Educación Nacional ha sugerido mallas curriculares con contenidos y competencias a desarrollar en las diferentes áreas escolares. Estas mallas están divididas en cuatro módulos organizados de acuerdo a los cuatro periodos que se desarrollan durante el calendario académico en los colegios colombianos, en el área de inglés, este currículo ha propuesto los temas y objetivos a lograr, pero la realidad de los colegios es muy diferente a lo que este documento propone, así lo reflejan los resultados del ICFES de 2017 a 2021. Según este documento, los colegios públicos que manejan el calendario A no tienen un incremento significativo en el nivel de inglés, sino que se mantienen en los mismos niveles básicos durante los 4 años mencionados, mientras que el nivel alcanzado en los colegios privados, calendario B, muestra evidencias de avances notorios en el tiempo.

Frente a esta problemática, es necesario buscar nuevas estrategias para renovar la forma en que se está enseñando el inglés como lengua extranjera. Estas propuestas deben responder a las necesidades actuales de los estudiantes frente a las carencias que existen para alcanzar los objetivos propuestos para el nivel académico en el que se encuentran. Además, estas estrategias deben trabajar en conjunto con herramientas tecnológicas que estén presentes en el contexto inmediato del estudiante, como sus teléfonos celulares, ya que, debido a la globalización, cada vez es más necesario diversificar la forma de enseñar idiomas desarrollando habilidades escritas y orales en los estudiantes, no solo con la intención de implementar nuevas metodologías sino también de encontrar otras formas de llegar a los estudiantes y lograr aprendizajes significativos.

### Rationale

In Colombia, we find different educational contexts from one school to another. This is because each region and community have special needs for pedagogical development. Facing this the Ministry of Education has suggested curricular grids with contents and competencies to be developed in the different school areas. These grids are divided into four modules organized according to the four periods that are developed during the academic calendar in Colombian schools, in the English area this curriculum has proposed the topics and objectives to achieve, but the reality of the schools is very different from what this document proposes. This is reflected in the ICFES results from 2017 to 2021, according to this document, public schools that manage calendar A do not have a significant increase in the level of English but remain at the same basic levels during the 4 years mentioned, while the level achieved in private schools, calendar B, shows evidence of noticeable progress over time.

Regarding this problem, it is necessary to seek new strategies to renew the way English as a foreign language is being taught. These proposals must respond to the current needs of students facing the shortcomings that exist to achieve the objectives proposed for the academic level at which they are. In addition, these strategies must work together with technological tools that are present in the immediate context of the student, such as their cell phones, since, due to globalization, it is increasingly necessary to diversify the way of teaching languages by developing writing and oral skills in students, not only intending to implement new methodologies but also to find other ways to reach students and achieve meaningful learning.

Siguiendo lo anterior, en el departamento del Cauca, más específicamente en la ciudad de Popayán, con los estudiantes del colegio Francisco Antonio de Ulloa de décimo grado, se trabajó esta propuesta pedagógica aunando la escritura creativa de textos literarios y el uso de TAC para crear una producción audiovisual desarrollada con base en la teoría del aprendizaje significativo. Se complementó con la teoría del aprendizaje efectivo de lenguas extranjeras, medida por las cuatro habilidades lingüísticas. Además, trabajamos de manera transversal temas interesantes para los estudiantes en su vida cotidiana, dándoles voz para contar sus propias historias. Esto es importante para los estudiantes de la escuela porque son el punto central del proceso de aprendizaje, y para los maestros de la escuela porque pueden aplicar una pedagogía diferente en el proceso de enseñanza, actualizando la forma en que enseñan. Además, los futuros profesores de idiomas en el programa de idiomas modernos pueden mejorar la escritura y profundizar de esta manera para aprender y enseñar inglés como lengua extranjera.

Following the above, in the Cauca department, more specifically in Popayan City, with the Francisco Antonio de Ulloa school students in tenth grade, this pedagogical proposal worked by bringing together the creative writing of literary texts and the use of LKT to create an audiovisual production. It was developed based on the theory of meaningful learning. It was complemented by the theory of effective learning of foreign languages, measured by the four language skills. Moreover, we worked cross-curricular with interesting topics for the students in their daily lives, giving them a voice to tell their own stories. This is important for school students because they are the central point of the learning process, and for school teachers because they can apply a different pedagogy in the teaching process, updating the way they teach. Besides, future language teachers in the modern language program can improve their writing and go deeper in this way to learn and teach English as a foreign language.

## Estudios Previos

Los criterios fundamentales para la recuperación de información se centraron en el objetivo principal asociado con la expresión escrita y oral, y se examinaron a través de la lente del aprendizaje significativo dentro de los dominios pedagógico y literario. Dos obras locales fueron recuperadas de la Facultad de la Biblioteca de Ciencias Humanas y Sociales de la Universidad del Cauca, ubicada en la ciudad de Popayán. Perteneciente al Departamento de Español y Literatura, el primer trabajo se titula "Pedagogía y creación literaria, una aproximación a la literatura desde la perspectiva del acto creativo" de Karen Liseth Bonilla Uribe; y la segunda obra fue escrita por José David Martínez Paredes y se titula "De la creación literaria a los cuentos fantásticos. Investigación-creación en la escritura de la obra (percepciones)", ambos trabajos fueron escritos en 2017.

Además, la primera investigación nacional fue un estudio denominado "(Teatro para la Enseñanza y el Aprendizaje de Idiomas: El Teatro E, una Metodología Holística Teatro para la Enseñanza y el Aprendizaje de idiomas: "El Teatro E", una metodología holística" Escrito por Evelyn Gualdron y Edna Castillo en 2018. Trabajo realizado por estudiantes de la Universidad Nacional de Colombia — Sede Bogotá, Colombia. El segundo artículo se titula "USO DEL PODCAST EN LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS" y fue escrito por Carlos Mario Cárdenas Parra y Astrid Ramírez Valencia de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas en la ciudad de Bogotá, publicado en 2020.

Los estudios internacionales elegidos están relacionados con el uso de los LKT en el aula. Brindan un gran apoyo para implementar estas herramientas en nuestra propuesta pedagógica, para implementar la oralidad en la enseñanza del inglés como lengua extranjera. "¡Luces! ¡Cuarto! La acción y el cerebro: el uso del cine en la educación" escrito por Maher Bahloul y Carolyn Graham es un libro

## Previous Studies

The foundational criteria for information retrieval were centered around the primary goal associated with written and oral expression, and they were examined through the lens of meaningful learning within the pedagogical and literary domains. Two local works were retrieved from the Human and Social Sciences Library's Faculty of the University of Cauca, located in the city of Popayan. Belonging to the Spanish and Literature Department, the first work is entitled "Pedagogy and Literary Creation, an Approach to Literature from the Perspective of the Creative Act" written by Karen Liseth Bonilla Uribe; and the second work was written by Jose David Martinez Paredes and is entitled "From literary creation to fantastic stories. Research-creation in the writing of the work (perceptions)", both works were written in 2017.

In addition, the first national investigation was a study called "(Theater for Language Teaching and Learning: The E Theater, a Holistic Methodology Theater for Teaching and learning languages: "The E Theater", a holistic methodology" Written by Evelyn Gualdron and Edna Castillo in 2018. Work carried out by students from the National University of Colombia — Bogota Headquarters, Colombia. The second article is entitled "USE OF PODCAST IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING USE OF PODCAST IN THE ENGLISH LANGUAGE TEACHING" and was written by Carlos Mario Cardenas Parra and Astrid Ramirez Valencia from the Francisco José de Caldas District University in the city of Bogotá, published in 2020.

The international studies chosen are related to the use of LKTs in the classroom. They provide great support to implement these tools in our pedagogical proposal, to implement orality in English teaching as a foreign language. "Lights! Room! Action and the Brain: The Use of Film in Education" written by Maher Bahloul and Carolyn Graham is a book published by Cambridge Scholars Publishing in 2012



publicado por Cambridge Scholars Publishing en 2012 y un artículo escrito por Maher Bahloul llamado "Making Short Films in a Foreign Language: A Performative Pedagogy that Pushes Textbooks of the Scene" en 2020. A continuación, se ofrece una visión general de cada una de las obras elegidas y su conexión con nuestra propuesta pedagógica.

### **Escritura Creativa**

La creación literaria ayuda a clarificar concepciones sobre la lectura y la escritura, lo que fue una base clave para nuestra investigación, ya que estos procesos no pueden separarse de la literatura ni de la enseñanza de una lengua, ya sea nativa o extranjera. "Todo proceso de escritura creativa implica tener en cuenta el deseo de leerse y leerse a uno mismo en la búsqueda de lo que consideramos digno de ser escrito" (Martínez Paredes, 2017) y lo dirige hacia la construcción de una historia fantástica. Esta práctica, como método pedagógico, desarrolla las habilidades escritas de los estudiantes, llevándolos a explorar sus mentes y habilidades artísticas. Los estudiantes deben reflexionar sobre sus pensamientos, perspectivas y sentimientos para crear sus propias historias. Por ejemplo, algunos estudiantes podrían usar los sueños como fuente de inspiración. Así, la noche como "estado de descanso y reflexión" es un momento importante para la inspiración de los estudiantes en la creación literaria. Hay una propuesta significativa y "estética, que remite a la construcción densa de realidades del ser que forman parte de la condición humana, sentimientos abstractos que dominan o condenan, y en ese proceso de escritura se reflejan desde estados inconscientes como el sueño" (Bonilla Uribe, 2017). Tener los sueños como fuente de inspiración y como estructura de un cuento los lleva a tener una indagación existencial que les ayude a relacionarse con los conceptos de creación literaria y a ver los sueños como una "representación gráfica sin censura ni parámetros; una escritura sin restricciones" (Bonilla Uribe, 2017). Por esta razón, la práctica pedagógica trabaja más profundamente en el desarrollo del estudiante, no solo por sus

and an article written by Maher Bahloul called "Making Short Films in a Foreign Language: A Performative Pedagogy that Pushes Textbooks of the Scene" in 2020. The following provides an overview of each chosen work and its connection to our pedagogical proposal.

### **Creative Writing**

Literary creation helps to clarify conceptions about reading and writing, which was a key basis for our research because these processes cannot be separated from literature or the teaching of a language, whether native or foreign. "Every creative writing process involves taking into account the desire to read and read oneself in the search for what we consider worthy of being written" (Martínez Paredes, 2017) and directs it towards the construction of a fantastic story. This practice, as a pedagogical method, develops the students' written abilities, leading them to explore their minds and artistic abilities. Students must reflect on their thoughts, perspectives, and feelings to create their own stories. For instance, some students could use dreams as an inspiration source. So, the night as a "state of rest and reflection" is an important moment for students' inspiration in literary creation. There is a meaningful and "an aesthetic proposal, which refers to the dense construction of realities of being that are part of the human condition, abstract feelings that dominate or condemn, and in that writing process are reflected from unconscious states such as the dream" (Bonilla Uribe, 2017). Having dreams as a source of inspiration and as the structure of a story leads them to have an existential inquiry that may help them relate to the concepts of literary creation and to see dreams as a "graphic representation without censorship or parameters; a writing without restrictions" (Bonilla Uribe, 2017). For this reason, the pedagogical practice works deeper in the student's development, not only for their communicative skills but also for their cognitive process.

habilidades comunicativas sino también por su proceso cognitivo.

El abordaje de la creación literaria desde una perspectiva personal la hace parte de la vida de los estudiantes, ya que esta práctica ha adoptado "la cognición creativa como un enfoque para comprender y promover la creatividad literaria, que involucra dinámicas cognitivas fundamentales y estructuras conceptuales que la mente humana utiliza y opera para producir y apreciar ideas creativas" (Martínez Paredes, 2017). Saber cómo funciona nuestra mente puede mejorar nuestra narración. Cuando escribimos historias, nos basamos en varios procesos mentales, como recordar detalles, combinar ideas, hacer que nuestra escritura sea concisa pero clara, agregar intencionalmente ambigüedad, vincular diferentes conceptos, hacer que la historia se sienta auténtica y resolver problemas narrativos. Sugiere que estos procesos mentales interactúan y se apoyan mutuamente cuando elaboramos historias.

### **Habilidad comunicativa oral**

Hablar es expresar ideas, sentimientos, necesidades e información. Aprendemos a hablar nuestra lengua materna desde la infancia porque es necesario comunicarse con los demás debido a que vivimos en sociedad. Para complementar esta definición, hablar es un "proceso de construir y compartir significado a través del uso de símbolos verbales y no verbales en una variedad de contextos" (Chaney & Tamara, 1998). Esta definición profundizó e involucró más aspectos como el lenguaje corporal, el contexto inmediato y el tono de voz como parte de esta habilidad. Generalmente, las personas adquieren estos aspectos inconscientemente, por lo que ni aprendemos sobre ellos como un tema ni los analizamos conscientemente. Pero, sabemos cuándo hablar es una tarea fácil o no para una persona porque hay diferentes signos en la voz y el cuerpo que nuestro cerebro interpreta rápidamente.

The approach of literary creation from a personal perspective makes it a part of students' lives since this practice has adopted "creative cognition as an approach to understanding and promoting literary creativity, which involves fundamental cognitive dynamics and conceptual structures that the human mind uses and operates to produce and appreciate creative ideas" (Martínez Paredes, 2017). Knowing how our minds function can improve our storytelling. When we write stories, we rely on various mental processes, like remembering details, combining ideas, making our writing concise yet clear, intentionally adding ambiguity, linking different concepts, making the story feel authentic, and resolving narrative problems. It suggests that these mental processes interact and support each other when we craft stories.

### **Oral communicative skill**

Speaking is to express ideas, feelings, needs requests, and information. We learn to speak our native language since childhood because it's necessary to communicate with others due to we live in society. To complement this definition, speaking is a "process of building and sharing meaning through the use of verbal and non-verbal symbols in a variety of contexts" (Chaney & Tamara, 1998). This definition dug deeper and involved more aspects such as body language, immediate context, and voice tone as part of this skill. People usually acquire these aspects unconsciously, so we neither learn about them like a topic nor analyze them consciously. But, we know when talking is an easy task or not for a person because there are different signs in the voice and the body that our brain interprets quickly.

Para hablar sobre el desarrollo de la habilidad del habla, según varios autores y en especial Harmer (1998), estos signos son "características de la comunicación que tienen lugar fuera de los sistemas formales del lenguaje (sonidos, gramática, etc.). Estas características paralingüísticas caen en dos amplias categorías, las que involucran la voz y las que involucran el cuerpo" (Harmer, 1988 ). Las características paralingüísticas vocales son "formas en las que elegimos cómo decimos las cosas, dependiendo de la situación en la que nos encontremos, independientemente de los sonidos, el estrés o la entonación que estemos utilizando" (Harmer, 1988 ). Por ejemplo, una persona puede decir cualquier palabra como "sí" o "bueno" y dependiendo de las características anteriores como un tono de voz alto y entusiasta indica emociones como alegría, o emoción. El aumento de la entonación al final de una oración sugiere una pregunta o incertidumbre. Acentuar ciertas palabras para enfatizar y resaltar la importancia de una palabra o idea en particular. La mezcla de estas características puede transmitir una amplia gama de emociones, actitudes e intenciones en la comunicación verbal.

Al mismo tiempo, las características paralingüísticas físicas son formas en las que "las personas transmiten muchos significados a través de la forma en que utilizamos nuestros cuerpos. Las expresiones en nuestros rostros, los gestos que hacemos, e incluso la proximidad o la forma en que nos sentamos. Estas acciones inconscientes pueden enviar mensajes poderosos sobre cómo nos sentimos o lo que queremos decir" (Harmer, 1988 ). Por ejemplo, retomar la misma situación cuando una persona dice "sí" o "bueno". Las expresiones faciales mientras hablan revelan el estado de ánimo del hablante, como la ira, la confusión o la preocupación. Una sonrisa puede indicar bondad, simpatía o acuerdo con lo que se está diciendo. Los movimientos corporales pueden mostrar interés, enfatizar puntos importantes o involucrar a la audiencia. La distancia interpersonal puede indicar intimidad, confianza o la naturaleza de la relación

To talk about speaking skill development, according to several authors and especially Harmer (1998), these signs are "features of communication that take place outside the formal systems of language (sounds, grammar, etc.). These paralinguistic features fall into two broad categories, those that involve the voice and those that involve the body" (Harmer, 1988 ). The vocal paralinguistic features are "ways in which we choose how we say things, depending on the situation we are in, irrespective of the sounds, stress or intonation we are using" (Harmer, 1988 ). For instance, a person can say any word like "yes" or "nice" and depending on the previous features like a high, enthusiastic tone of voice indicates emotions such as joy, or excitement. The raising of the intonation at the end of a sentence suggests a question or uncertainty. To accentuate certain words to emphasize and highlight the importance of a particular word or idea. The mix of these characteristics can convey a wide range of emotions, attitudes, and intentions in verbal communication.

At the same time, the physical paralinguistic features are ways in which "people convey many meanings through how we use our bodies. The expressions on our faces, the gestures we make, and even proximity or the way we sit. These unconscious actions may send powerful messages about how we feel or what we mean" (Harmer, 1988 ). For example, retaking the same situation when a person says "yes" or "nice". Facial expressions while they are speaking reveal the speaker's mood such as anger, confusion, or worry. A smile may indicate kindness, sympathy, or agreement with what is being said. Body movements can show interest, emphasize important points, or involve the audience. Interpersonal distance may indicate intimacy, trust, or the nature of the relationship among people. Therefore, the complete package of these physical characteristics with verbal language can enrich communication and provide more context and clarity to the message.

entre las personas. Por lo tanto, el paquete completo de estas características físicas con lenguaje verbal puede enriquecer la comunicación y proporcionar más contexto y claridad al mensaje.

De acuerdo con los autores mencionados previamente, podemos decir que es importante destacar que la habilidad de hablar no puede ser "aprendida", tiene que ser desarrollada practicando. Su entrenamiento debe estar presente en todo el proceso de aprendizaje del estudiante, no puede separarse de las otras tres habilidades (escuchar, leer y escribir) y debe tener un enfoque real para que sea una práctica significativa. Durante el aprendizaje de idiomas extranjeros, algunos estudiantes luchan por desarrollar esta habilidad la mayor parte del tiempo. Esto sucede porque no tienen la confianza para pronunciar las palabras, se avergüenzan de cometer errores, o las personas no están simplemente motivadas porque ven el aula como un contexto artificial.

Además de esto, los profesores de idiomas también identifican más dificultades en los estudiantes. Según Harris (2003), los principales son "la influencia de la L1 (los estudiantes tienden a traducir de su lengua materna a la L2 muchas de las expresiones que necesitan para comunicarse); dificultad para percibir el progreso (es difícil convencer a los estudiantes de que hablar en el aula es útil y que desarrolla decisivamente su capacidad para hablar); las pruebas a las que sometemos a nuestros estudiantes (éstas suelen estar escritas y basadas principalmente en la corrección y no en la fluidez de la comunicación)" (Harris, 2003). Si los maestros identifican estos obstáculos, pueden buscar cambios para reducirlos. Por ejemplo, pueden evitar usar solo actividades escritas y advertencias sobre la traducción literal.

A lo largo de los años, los profesores de idiomas han implementado diferentes metodologías, estrategias y herramientas de enseñanza para resolver las dificultades de estos estudiantes. Por ejemplo, la narración es una herramienta actual que involucra todas las habilidades lingüísticas simultáneamente y los estudiantes la usan como un

According with the authors mentioned previously, we can say that it's important to highlight that the speaking skill can't be "learned", it has to be developed by practicing. Its training must be present in the whole student learning process, it can't be separated from the other three skills (listening, reading, and writing) and it must have a real approach to be a meaningful practice. During foreign language learning, some students struggle to develop this skill most of the time. This happens because they don't have the confidence to pronounce the words, they are ashamed of making mistakes, or people are not simply motivated because they see the classroom as an artificial context.

In addition to this, language teachers also identify more difficulties in the learners. According to Harris, the main ones are "the influence of the L1 (students tend to translate from their native language to the L2 much of the expressions they need to communicate); difficulty in perceiving progress (it is difficult to convince students that speaking in the classroom is useful and that it decisively develops their ability to speak); the tests to which we submit our students (these are usually written and based mainly on correctness and not on the fluidity of communication)" (Harris, 2003). If teachers identify these obstacles, they can look for changes to reduce them. For example, they can avoid using only written activities and warning about literal translation.

Over the years, language teachers have implemented different methodologies, strategies, and teaching tools to solve these students' difficulties. For instance, storytelling is a current tool that involves all language skills simultaneously and students use it as a means of social interaction in their quotidian life. Storytelling shows some benefits, especially storytelling as a

medio de interacción social en su vida cotidiana. La narración muestra algunos beneficios, especialmente como una herramienta pedagógica. Puede motivar a los estudiantes (Wright, 2008 ) porque tienen la libertad de expresar los temas que les interesan. También utiliza la dramatización para mostrar las expresiones de los personajes que involucran el lenguaje corporal y los tonos de voz. Además, esta herramienta los lleva a preguntarse el valor moral de la historia como instrumento de evaluación. Desarrolla las habilidades de lectura y escritura de los estudiantes al despertar su imaginación, enriquecer su vocabulario y desarrollar su conciencia e interés en la lectura.

Por otro lado, la interpretación teatral es un método de enseñanza útil para profundizar en el desarrollo de habilidades orales y de escritura porque une la escritura de guiones con el juego de roles de actuación. La "formación de actuación es adecuada para proporcionar a los estudiantes con la simulación de entornos de interacción lingüística reales, auténticos y significativos necesarios para la adquisición de L2" (Herrera & Murry, 2016 ) que fomenta la motivación, la inclusión y la creatividad en los estudiantes. Además, este método impulsa a los estudiantes a trabajar en grupos para crear escenarios en los que interactúan, desarrollando tanto habilidades visuales y cognitivas como orales. Algo relevante es su papel activo en la creación de sus propias historias teatrales debido a que los estudiantes no deben verse limitados por la creatividad del profesor. Necesitan descubrir por sí mismos cómo contar sus historias teniendo en cuenta la heterogeneidad de cada uno de ellos.

Vinculada al teatro, pero modernizada es la creación de cortometrajes donde cada uno es un proyecto relevante porque los estudiantes tienen que desempeñar diferentes papeles como novelistas, cineastas y actores. Además, la gestión de dispositivos tecnológicos es una ventaja porque los estudiantes ya están acostumbrados a ellos. Durante el proceso, cada miembro es consciente de la importancia de ser parte de la película y, desde el principio, colabora mediante la lluvia de ideas y luego

pedagógica. It can motivate students (Wright, 2008 ) because they have the freedom to express the topics they are interested in. It also uses dramatization to show the characters' expressions involving body language and voice tones. Furthermore, this tool leads them to ask the story's moral value as an evaluation instrument. It develops students' reading and writing skills by awakening their imagination, enriching their vocabulary, and developing their awareness and interest in reading.

On the other hand, theatre performance is a useful teaching method to go deeper into oral and writing skill development because it joins the writing of scripts with the acting role-play. The "acting training is appropriate to provide learners with the simulation of real, authentic, and meaningful language interaction environments necessary for the acquisition of L2" (Herrera & Murry, 2016 ) which encourages motivation, inclusion, and creativity in students. Moreover, this method encourages students to work in groups to create scenarios where they interact, developing visual, cognitive, and oral skills. Something relevant is their active role in the creation of their own theatrical stories due to students mustn't be limited by the teacher's creativity. They need to find out by themselves how to tell their stories taking into consideration the heterogeneity of each of them.

Linked to the theatre but modernized is the short film creation where everyone is a relevant project part because students have to play different roles like novelists, filmmakers, and actors. In addition, the management of technological devices is an advantage because students are already used to them. During the process, each member is aware of the importance of being part of the film and, from the beginning, collaborates by brainstorming ideas and then playing the assigned role. They are busy

jugando el papel asignado. Ellos están ocupados dibujando, coloreando y ensayando por lo que todo el tiempo, cooperan para producir un guion y pasar por todos los procesos de coescritura, lectura, escuchar y hablar. Utilizando este enfoque inclusivo, la integración de las habilidades lingüísticas funciona mejor que si se desarrollaran por separado.

drawing, coloring, and rehearsing. The whole time they cooperate to produce a script and go through all the processes of co-writing, reading, listening, and speaking. Using this inclusive approach, the integration of language skills works better than if they were developed separately.

## Chapter II

### Marco Teórico

En la teoría del psicólogo David Ausubel, se afirma que "el aprendizaje es significativo cuando los contenidos se relacionan de manera no arbitraria y sustancial (no textualmente) con lo que el aprendiz ya sabe. Por relación sustancial y no arbitraria, las ideas se relacionan con algún aspecto existente específicamente relevante de la estructura cognitiva del aprendiz, como una imagen, un símbolo ya significativo, un concepto o una proposición" (Ausubel, 1963). Por lo tanto, no se le da relevancia a la memorización de información, sino que se busca que los estudiantes vinculen o creen conexiones entre los conocimientos ya adquiridos y los nuevos, analizándolos y reflexionando sobre ellos. Como explicó el psicólogo Arturo Torres en 2016, "el nuevo conocimiento encaja en el viejo conocimiento, pero este último, al mismo tiempo, es reconfigurado por el primero. Es decir, ni el nuevo aprendizaje se asimila en la forma literal en que aparece en los currículos ni los viejos conocimientos permanecen inalterados. A su vez, la nueva información asimilada hace que los conocimientos previos sean más estables y completos" (Torres, 2016).

Para la propuesta pedagógica, los conocimientos y la experiencia de los estudiantes son una base sólida para comenzar. Por ejemplo, en las asignaturas españolas, la literatura es una ventaja debido a la experiencia del estudiante con diferentes textos narrativos, como cuentos, crónicas o diarios personales, y las formas de narración y escritura. En las asignaturas de inglés también se basan los ejercicios gramaticales y las experiencias que han tenido en grados anteriores. Por último, sus conocimientos y práctica en el manejo de cámaras, celulares y aplicaciones audiovisuales requerirán el procesamiento de nueva información en un idioma extranjero. Todo ello para producir sus historias y grabar las recreaciones audiovisuales del podcast o cortometraje teniendo un enfoque real de la comunicación con un papel activo.

### Theoretical Framework

In the theory of psychologist David Ausubel, it is stated that "learning is meaningful when the contents are related in a non-arbitrary and substantial way (not verbatim) to what the learner already knows. By substantial and non-arbitrary relation, ideas are related to some specifically relevant existing aspect of the learner's cognitive structure, such as an image, an already significant symbol, a concept, or a proposition" (Ausubel, 1963). Therefore, relevance is not given to the memorization of information, but rather it is sought that students link or create connections between the knowledge already acquired and the new one, analyzing and reflecting on it. As explained by psychologist Arturo Torres in 2016, "New knowledge fits into old knowledge, but the latter, at the same time, is reconfigured by the former. That is, neither the new learning is assimilated in the literal way in which it appears in the curricula nor the old knowledge remains unaltered. In turn, the new information assimilated makes the previous knowledge more stable and complete" (Torres, 2016).

For the pedagogical proposal, students' knowledge and experience are a solid base to start. For example, in Spanish subjects, literature is an advantage because of the scholar's experience with different narrative texts, such as short stories, chronicles, or personal diaries, and the forms of narration and writing. In English subjects, the grammatical exercises and experiences they have had in previous grades are based too. Lastly, their knowledge and practice in handling cameras, cell phones, and audiovisual applications will require processing new information in a foreign language. All this to produce their stories and record the audiovisual recreations of the podcast or short film having a real approach to communication with an active role.

Se dice que las habilidades de lectura y escritura están relacionadas con el manejo de las reglas gramaticales del idioma y que, por lo tanto, es responsabilidad de un profesor de letras trabajar con los estudiantes en el idioma nativo, en este caso, el español. "Sin embargo, ¿hacer que el estudiante aplique las reglas idiomáticas o conocer el significado de los términos propios de la disciplina resolvería, por ejemplo, la presentación de ideas inconexas, el establecimiento de relaciones semánticas complejas, o el nivel de lectura crítica que este nivel exige?" (Natale & Stagnaro, 2018). La pregunta de Stagnaro y Natale en 2018 plantea la necesidad de reflexionar sobre el desarrollo de estas dos habilidades tanto en la lengua materna (español) como en la lengua extranjera (inglés), porque las personas generalmente conservan la misma idea sobre el desarrollo de la lectura y la escritura en una lengua extranjera. Existe una tendencia a creer que, si el estudiante conoce las reglas gramaticales y las excepciones a cada tiempo verbal en inglés, será capaz de hablar el idioma extranjero, pero la gente ignora el desarrollo de las otras habilidades y el contexto actual de los estudiantes.

Paulo Freire afirma que "cuando aprendemos a leer, lo hacemos a partir de lo que ha escrito alguien que previamente aprendió a leer y escribir. Cuando aprendemos a leer, nos preparamos para luego escribir el discurso que socialmente construimos" (Freire, 2008), es decir, nuestro vocabulario y forma de hablar están relacionados con la forma en que aprendemos a leer y escribir y cómo los usamos, lo que implica que todas las habilidades están vinculadas. Cabe mencionar que la comprensión del significado del texto está relacionada con la comprensión del vocabulario y la gramática, pero esta enseñanza debe darse dentro de un contexto y con el propósito de enseñar a los estudiantes a articular sus ideas y pensamientos de manera efectiva, esto lleva a cada docente a "la tarea de enseñar a leer y escribir (pensar) dentro de las convenciones de cada disciplina para usar estrategias constructivas" (Natale & Stagnaro, 2018), es decir, las demás áreas deben desarrollar

It is a common opinion that reading and writing skills are related to the handling of the grammatical rules of the language and that, therefore, it is the responsibility of a teacher of letters to work with students in the native language, in this case, Spanish. "However, would having the student apply the idiomatic rules or knowing the meaning of the terms proper to the discipline solve, for example, the presentation of disjointed ideas, the establishment of complex semantic relationships, or the level of critical reading that this level demands?" (Natale & Stagnaro, 2018). Stagnaro and Natale's question in 2018 raises a need for reflection on the development of these two skills both in the native language (Spanish) and in the foreign language (English) because people generally preserve the same idea about the development of reading and writing in a foreign language. There is a tendency to believe that if the student knows the grammatical rules and the exceptions to each tense in English, they will be able to speak the foreign language, but people ignore the development of the other skills and the current context of the students.

Paulo Freire states that "when we learn to read, we do so, based on what has been written by someone who has previously learned to read and write. When we learn to read, we prepare ourselves to then write the speech that we socially construct" (Freire, 2008), that is, our vocabulary and way of speaking are related to the way we learn to read and write and how we use them, thus implying that all skills are linked. It is worth mentioning that understanding the meaning of the text is related to understanding vocabulary and grammar, but this teaching must be given within a context and with a purpose to teach students to articulate their ideas and thoughts effectively, This brings every teacher to "the task of teaching reading and writing (thinking) within the conventions of each discipline to scaffold learning" (Natale & Stagnaro, 2018), i.e., the other areas must objectively develop these skills in students to stop believing that it is only the responsibility of the language teacher.



objetivamente estas habilidades en los estudiantes para dejar de creer que es solo responsabilidad del profesor de idiomas.

Con relación a esto, Paulo Freire menciona que "enseñar a leer es comprometerse con una experiencia creativa en torno a la comprensión. De entendimiento y comunicación. Y la experiencia de comprensión será tanto más profunda cuanto más podamos asociar con ella —nunca dicotomizar— los conceptos que emergen en la experiencia escolar provenientes del mundo de cada día", dando roles activos a los estudiantes en el proceso de aprendizaje y creación y a los profesores en el proceso de enseñanza, aprendiendo al tener que adaptar el conocimiento al contexto real de los estudiantes y comprometerse con el desarrollo de otras habilidades como el pensamiento crítico, la creatividad, la interpretación, etc. "Uno de los errores que cometemos es el de dicotomizar la lectura de la escritura, y desde el inicio de la experiencia en la que los niños ensayan sus primeros pasos en la práctica de la lectura y la escritura, tomamos estos procesos como algo desconectado del proceso general de conocer" (Freire, 2008). La lectura y la escritura representan un proceso cognitivo importante en el desarrollo educativo que a menudo se ignora. A través de estos dos procesos, los estudiantes deben ser capaces de interpretar lecturas basadas en su percepción, desarrollar su imaginación, apropiarse del contenido del texto y aplicarlo críticamente para expresar sus pensamientos, sueños y deseos de crear sus ideas.

Aunque "desgraciadamente, lo que se ha practicado en la mayoría de las escuelas es llevar a los alumnos a ser pasivos con el texto" (Freire, 2008), los profesores dejan de lado y ven el uso de la escritura creativa como un requisito básico para el alumno. En cuanto a la enseñanza de la escritura en las asignaturas, se puede observar que las actividades más comunes de los docentes son la evaluación, la elaboración de monografías y la elaboración de informes (Alvarado y Cortés, 1999), citado en (Natale & Stagnaro, 2018), y apuntan casi exclusivamente a evaluar la adquisición del

In this regard, Paulo Freire mentions that "teaching to read is committing to a creative experience around understanding. Of understanding and communication. And the experience of understanding will be all the more profound the more we can associate with it—never dichotomize—the concepts that emerge in the school experience coming from the world of every day," giving active roles to students in the learning and creation process and teachers in the teaching process—learning by having to adapt the knowledge to the real context of the students and to commit to the development of other skills such as critical thinking, creativity, interpretation, etc. "One of the mistakes we make is that of dichotomizing the reading of writing, and from the beginning of the experience in which children rehearse their first steps in the practice of reading and writing, we take these processes as something disconnected from the general process of knowing" (Freire, 2008). Reading and writing represent an important cognitive process in educational development that is often ignored. Through these two processes, students should be able to interpret readings based on their perception, develop their imagination, appropriate the content of the text, and apply it critically to express their thoughts, dreams, and desires to create their ideas.

Though "unfortunately, what has been practiced in most schools is to lead students to be passive with the text" (Freire, 2008), teachers leave aside and see the use of creative writing as a basic requirement for the student. Regarding the teaching of writing in the subjects, people can observe that the most common teachers' activities are evaluation, preparation of monographs, and preparation submits (Alvarado and Cortés, 1999), quoted in (Natale & Stagnaro, 2018), and they aim almost exclusively at evaluating the acquisition of the content, that is, if the student acquired the knowledge taught if he or she

contenido, es decir, si el estudiante adquirió los conocimientos enseñados, si leyó la bibliografía y si los comprendió. En otras palabras, parece que la escritura está más enfocada en certificar la adquisición de los conocimientos impartidos que en integrarse en el proceso de enseñanza-aprendizaje (Carlino, 2004), citado en (Natale & Stagnaro, 2018), lo que no contribuye al desarrollo cognitivo ni a la motivación del niño y puede sentir desánimo en el momento en el que se le solicite redactar un escrito.

Por otro lado, todo el mundo debe entender que la escritura creativa es un proceso libre y adecuado. Se centra en la comunicación y expresión de percepciones, pensamientos, sentimientos, opiniones y perspectivas de la realidad o alusiones a ella, trabajando transversalmente con el aspecto humano al plantear análisis, reflexiones y proyecciones en forma de narración. La escritura creativa dentro de la literatura parte de la relación de un sujeto con su espacio exterior, sustancia real a partir de la cual se construyen memorias y percepciones del ser, una narrativa que expresa emociones libres, para lo cual se vincula con la labor docente; El narrador no solo configura un medio narrativo sino que encuentra en este proceso una construcción significativa en la que el individuo forma parte de una formación integral, y el docente que utiliza la creación literaria como componente imaginativo, artístico y reflexivo, da paso a mejores resultados en los estudiantes de enseñanza-aprendizaje.

Freire menciona que "los ejercicios de lectura e interpretación tienden a ser casi tu copia oral. El niño percibe tempranamente que su imaginación no juega; es algo casi prohibido, una especie de pecado" (Freire, 2008). Estos autores definen el ejercicio de leer y escribir no sólo como el acto de escribir, sino también como el acto de crear, imaginar e interpretar los acontecimientos leídos. Esto permite que el alumno sea capaz de utilizar lo entendido en su proceso de aprendizaje, por lo que el alumno aprende no solo a repetir el lema sin análisis y sin un trabajo previo de comprensión, sino

read the bibliography and if he or she understood it. In other words, it seems that writing is more focused on certifying the acquisition of the knowledge imparted than on integrating itself into the teaching-learning process (Carlino, 2004), quoted (Natale & Stagnaro, 2018), which does not contribute to the child's cognitive development or motivation and may lead to discouragement when asked to write a composition.

On the other hand, everyone must understand that creative writing is a free and proper process. It focuses on the communication and expression of perceptions, thoughts, feelings, opinions, and perspectives of reality or allusions to it, working transversely with the human aspect when posing analyses, reflections, and projections in the form of narration. The creative writing within the literature starts from the relation of a subject with its outer space, a real substance from which memories and perceptions of the being are built, a narrative that expresses free emotions, for which it is linked with the teaching work; the storyteller not only configures a narrative medium but finds in this process a significant construction in which the individual is part of an integral formation, and the teacher who uses literary creation as an imaginative component, artistic and reflective, gives way to better results in teaching-learning students.

Freire mentions that "reading and interpreting exercises tend to be almost your oral copy. The child perceives early that his imagination does not play; it is something almost forbidden, a kind of sin" (Freire, 2008). These authors define the exercise of reading and writing not only as the act of writing, but also as the act of creating, imagining, and interpreting the events read. This allows the student to be able to use what is understood in their learning process, so the student learns not only to repeat the slogan without analysis and a previous work of compression but also enters meaningful learning

que también entra en un aprendizaje significativo donde utiliza lo aprendido para explorar nuevos caminos y crear sus textos literarios.

Las habilidades activas (escuchar y hablar) trabajan juntas en una función comunicativa con la escritura y la lectura. La capacidad de escucha permite al individuo percibir el mensaje y comprenderlo para responder adecuadamente al interlocutor. El obstáculo de un estudiante es cuando no puede identificar los sonidos, las pausas y la acentuación en el idioma extranjero porque se sentirá incapaz de replicar los mismos sonidos para dar una respuesta, afectando el desarrollo de su expresión verbal.

La capacidad de hablar es la principal forma de comunicarse a través de sonidos articulados producidos por el ser humano para expresar ideas y sentimientos. Estos sonidos se producen en secuencia y están relacionados con el código del lenguaje; Por lo tanto, para que se produzca una comunicación efectiva, ambos individuos deben conocer el mismo código o lenguaje para situarlo en un contexto sociocultural específico y comprenderlo. Esta capacidad está ligada no solo a la capacidad de escuchar, sino también al desarrollo de la lectura y la escritura en el individuo. Al desarrollar las habilidades de hablar y escuchar a través de la literatura, encontramos que las habilidades de lectura y escritura también se benefician, por ejemplo, con la aplicación de diferentes herramientas que podemos adaptar pedagógicamente, como la narración de cuentos, el podcast, el teatro y los cortometrajes que, si se trabajan juntos en el aula, pueden tener una influencia directa y positiva en el aprendizaje de la lengua extranjera.

Durante este proceso, las cuatro habilidades lingüísticas de la lengua extranjera trabajarán juntas, ya que la escritura fomenta la lectura y la narración promueve el habla y la escucha. Además, se da a los alumnos un papel activo y directo, y se fomenta el trabajo cooperativo. "La cooperación consiste en trabajar juntos para lograr objetivos comunes. En una situación cooperativa, los individuos tratan de obtener resultados que sean

where he uses what he learned to explore new paths and create his literary texts.

The active skills (listening and speaking) work together in a communicative function with writing and reading. The listening skill allows the individual to perceive the message and understand it to respond appropriately to the interlocutor. A student's obstacle is when they cannot identify the sounds, pauses, and accentuation in the foreign language because they will feel unable to replicate the same sounds to give a response, affecting the development of their verbal expression.

The ability to speak is the main way of communicating through articulated sounds produced by the human being to express ideas and feelings. These sounds are produced in sequence and are related to the language code; therefore, for effective communication to occur, both individuals must know the same code or language to situate it in a specific socio-cultural context and understand it. This ability is linked not only to the ability to listen but also to the development of reading and writing in the individual. In developing speaking and listening skills through literature, we find that reading and writing skills also benefit, for example, with the application of different tools that we can adapt pedagogically, such as storytelling, podcast, theater, and short films that, if worked together in the classroom, can have a direct and positive influence on the learning of the foreign language.

During this process, the four language skills in the foreign language will work together, since writing encourages reading and narration promotes speech and listening. In addition, students are given an active and direct role, and cooperative work is promoted. "Cooperation is about working together to achieve common goals. In a cooperative situation, individuals try to obtain results that are beneficial for themselves and for all other members of the group" (Johnson &

beneficiosos para ellos mismos y para todos los demás miembros del grupo" (Johnson & Johnson, 1999), teniendo que socializar sus ideas y consolidar un plan para desarrollarlas. En el trabajo cooperativo, existen tres tipos de grupos de trabajo:

Los grupos de base cooperativos están formados por miembros permanentes, y su duración es de al menos un año. Su propósito es permitir que "los estudiantes desarrollen relaciones responsables y duraderas que los motiven a esforzarse por sus tareas, a progresar en el cumplimiento de sus obligaciones escolares (como asistir a clase, completar todas las tareas asignadas y aprender) y a lograr un buen desarrollo cognitivo y social" (Johnson & Johnson, 1999). Por otro lado, existen grupos informales que duran unos minutos o se utilizan en clase, permitiendo a los miembros cambiar de compañeros de trabajo en cada actividad. Según Johnson y Johnson "el profesor puede utilizarlos durante las actividades de enseñanza directa (una clase magistral, una demostración, una película o un video) para centrar la atención de los alumnos en el material en cuestión, para promover un clima propicio para el aprendizaje, para crear expectativas sobre el contenido de la clase, para asegurarse de que los alumnos procesan cognitivamente el material que se les enseña, y para cerrar una clase" (Johnson & Johnson, 1999). Un esfuerzo de equipo no se centra en establecer una relación duradera entre los miembros.

Los grupos formales duran menos que los grupos de base, van desde una hora hasta varias semanas de clase, y tienen como objetivo lograr que los estudiantes trabajen apoyándose mutuamente para lograr el mismo objetivo y cumplir con la tarea asignada. Según Johnson y Johnson (1999) "el maestro debe: (a) especificar los objetivos de la clase; b) tomar una serie de decisiones antes de enseñar; c) explicar a los alumnos la tarea y la interdependencia positiva; (d) monitorear el aprendizaje de los estudiantes e intervenir en los 5 grupos para brindar apoyo en las tareas o para mejorar el desempeño interpersonal y grupal de los estudiantes; y (e) evaluar el aprendizaje de los

Johnson, 1999), having to socialize their ideas and consolidate a plan to develop them. In cooperative work, there are three types of working groups:

The cooperative base groups are made up of permanent members, and their duration is at least one year. Their purpose is to allow "students to develop responsible and lasting relationships that will motivate them to strive for their tasks, to make progress in fulfilling their school obligations (such as attending class, completing all assigned tasks, and learning), and to achieve good cognitive and social development" (Johnson & Johnson, 1999). On the other hand, there are informal groups that last a few minutes or are used in a class, allowing members to change co-workers in each activity. According to Johnson y Johnson "the teacher can use them during direct teaching activities (a master class, a demonstration, a film, or a video) to focus students' attention on the material in question, to promote a climate conducive to learning, to create expectations about the content of the class, to ensure that students cognitively process the material they are being taught, and to close a class" (Johnson & Johnson, 1999). A team effort is not focused on establishing a lasting relationship between members.

Formal groups last less than grassroots groups, ranging from one hour to several weeks of class, and aim to get students to work by supporting each other to achieve the same goal and accomplish the assigned task. According to Johnson and Johnson (1999), "the teacher must: (a) specify the objectives of the class; (b) make a series of decisions before teaching; (c) explain the task and positive interdependence to the students; (d) monitor student learning and intervene in the 5 groups to provide homework support or to improve students' interpersonal and group performance; and (e) evaluate students' learning and help them determine the level of effectiveness of their group" (Johnson &

estudiantes y ayudarlos a determinar el nivel de efectividad de su grupo" (Johnson & Johnson, 1999). A través de la interacción grupal de los estudiantes en otras investigaciones, se ha demostrado que se puede lograr un buen desempeño en productividad, retención a largo plazo y motivación intrínseca. Además de mejorar las relaciones con sus pares al no competir y trabajar por un objetivo común, hay un aumento de la solidaridad, la integración y el desarrollo social.

Johnson, 1999). Through the group interaction of the students in other investigations, it has been shown that good performance can be achieved in productivity, long-term retention, and intrinsic motivation. In addition to improving relations with their peers by not competing and working towards a common goal, there is an increase in solidarity, integration, and social development.

### Marco conceptual

El lenguaje es la forma en que un ser humano se comunica con sus semejantes para expresar sus pensamientos y sentimientos. Puede ser oral (a través de la voz), escrita o corporal (a través de los signos o gestos de su cuerpo). Octavio Paz determinó en 1967 que "el hombre es un ser de palabras; Por lo tanto, el lenguaje trasciende y eleva constelaciones de imágenes. El lenguaje es una condición inherente al ser humano; el verbo es el hombre mismo y cumple la función de símbolos y representaciones" (Paz, 1967) citado en (Bonilla Uribe, 2017), atribuyendo al lenguaje la máxima capacidad de expresión del ser humano y llevándolo al contexto literario es visto como "el lenguaje como fuente que permite pensar, hablar y actuar con éxito, lenguaje cargado de diferentes connotaciones, más precisamente en el mundo literario y en la escritura, donde la mente puede razonar libre e independientemente". (Bonilla Uribe, 2017). La comprensión del lenguaje es un aspecto fundamental del desarrollo de los seres humanos y de la sociedad.

En el ámbito educativo, la pedagogía es la ciencia que investiga, crea y desarrolla cómo llevar a cabo los procesos de enseñanza en diferentes contextos escolares. Es el resultado de diferentes aportes, experiencias y acuerdos humanos que buscan resolver las necesidades del aprendiz día a día. Por lo tanto, en palabras del educador español Rufino Blanco, "La educación es la evolución racionalmente conducida de las facultades específicas del hombre para su perfeccionamiento y la formación del carácter, preparándolo para la vida individual y social, para alcanzar la mayor felicidad posible" (Equipo editorial, Etecé, 2021), conectando con el lenguaje como los tres elementos fundamentales para el avance del ser humano que siempre cambian. Cabe mencionar que "la educación debe permitir y fortalecer la autonomía, permitiendo al ser humano el desarrollo de convicciones y el fuerte ideal de toma de decisiones; la educación es un componente esencial que debe despertar en el estudiante el amor por la sabiduría, una especie de

### Conceptual Framework

Language is how a human being communicates with his peers to express his thoughts and feelings. It can be oral (through the voice), written, or corporal (through the signs or gestures of his body). Octavio Paz determined in 1967 that "man is a being of words; therefore, language transcends and raises constellations of images. Language is an inherent condition of the human being; the word is man himself and fulfills the function of symbols and representations" (Paz, 1967) quoted in (Bonilla Uribe, 2017), attributing to language the maximum capacity of expression of the human being and bringing this to the literary context is seen as "language as a source that allows thinking, speaking, and acting successfully, language loaded with different connotations, more precisely in the literary world and writing, where the mind can reason freely and independently." (Bonilla Uribe, 2017). Understanding language is a fundamental aspect of the development of human beings and society.

In the educational field, pedagogy is the science that investigates, creates, and develops how to carry out the teaching processes in different school contexts. It is the result of different contributions, experiences, and human agreements that seek to solve the needs of the learner day after day. Therefore, in the words of the Spanish educator Rufino Blanco, "Education is the rationally conducted evolution of the specific faculties of man for his perfection and the formation of character, preparing him for individual and social life, to achieve the greatest possible happiness" (Equipo editorial, Etecé, 2021), connecting with language as the three fundamental elements for the advancement of the human that always change. It is worth mentioning that "education must allow and strengthen autonomy, allowing the human being the development of convictions and the strong ideal of decision-making; education is an essential component that must arouse in the student love for wisdom, a kind of earring in the cultivation of virtues that is relevant,

pendiente en el cultivo de virtudes que sea pertinente, útil y perfecta" (Bonilla Uribe, 2017), empoderando y dando participación directa en la adquisición del conocimiento.

El papel pasivo de los estudiantes debe ser evitado por los docentes. Por este motivo, los profesores de idiomas no deben centrarse en una lengua puramente académica como la gramática sin relacionarla con su realidad inmediata, ya que esto influirá de manera determinante en su perspectiva y motivación para utilizar la lengua. Sin embargo, con un enfoque comunicativo y objetivos prácticos como compartir sentimientos, pensamientos, opiniones y perspectivas, los estudiantes tendrían un papel activo en la búsqueda de expresarse como lo harían normalmente a través de la comunicación oral y escrita. Además, a partir de sus conocimientos previos durante el proceso, deben articular la información reciente con la conocida, modificando y ampliando así su comprensión y uso de la lengua sin necesidad de recurrir a la memorización obligatoria de vocabulario y estructuras para demostrar que ha habido un proceso de aprendizaje.

Las TACs son herramientas tecnológicas comunicativas e informativas enfocadas a la enseñanza y el aprendizaje. "Tratan de orientar las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) hacia usos más formativos, tanto para el alumno como para el profesor, para aprender más y mejor. Se trata de enfocarse especialmente en la metodología, en los usos de la tecnología, y no solo en asegurar el dominio de una serie de herramientas informáticas" (Lozano, 2011). Así, la estrecha relación entre los jóvenes y la tecnología puede resultar en una ventaja que contribuya al aprendizaje significativo en la asignatura de inglés, aprovechando el uso de celulares y computadoras a las que tienen acceso, además de las redes sociales o plataformas de entretenimiento para compartir y crear videos como TikTok, Podcast Studio, Capcut, entre otros, para el podcast o cortometraje final.

useful, and perfect" (Bonilla Uribe, 2017), empowering and giving direct participation in the acquisition of knowledge.

The students' passive role should be avoided by teachers. For this reason, language teachers shouldn't be focused on a purely academic language such as grammar without relating it to their immediate reality because this will have a determining influence on their perspective and motivation to use the language. However, with a communicative approach and practical objectives such as sharing feelings, thoughts, opinions, and perspectives, students would have an active role in seeking to express themselves as they would normally do through oral and written communication. In addition, based on their previous knowledge during the process, they should articulate the recent information with the known, thus modifying and expanding their understanding and use of the language without the need to resort to the compulsory memorization of vocabulary and structures to prove that there has been a learning process.

The LKT are communicative and informative technological tools focused on teaching and learning. They "try to orient information and communication technologies (ICT) towards more formative uses, both for the student and for the teacher, to learn more and better. It is about focusing especially on the methodology, on the uses of technology, and not only on ensuring the mastery of a series of computer tools" (Lozano, 2011). So, the close relationship between young people and technology can result in an advantage that contributes to meaningful learning in the English subject, taking advantage of the use of cell phones and computers to which they have access, in addition to social networks or entertainment platforms to share and create videos such as TikTok, Podcast Studio, Capcut, among others, for the final podcast or short film.

Para determinar el nivel de competencia de una persona en una lengua extranjera, «hablar, escuchar, leer y escribir son las cuatro habilidades que el usuario de una lengua debe dominar para comunicarse eficazmente en todas las situaciones posibles» (Cassany, 1994). Los profesores deben tener cuidado con este objetivo porque necesitan poner en práctica las actividades sin hacer que los alumnos sean pasivos. Al lograr una integración asertiva de las mismas, se produce un aprendizaje real y significativo para los estudiantes porque "cuatro habilidades no son estáticas y no funcionan solas o aisladas; estas se desarrollan entre sí de múltiples maneras, y a menudo será más beneficioso desarrollarlas conjunta y equitativamente ya que el usuario de una lengua, en el proceso de enseñanza y aprendizaje, a menudo en la misma situación, intercambia los roles de receptor y comunicador" (Cassany, 1994) estando activo todo el tiempo. Para lo anterior, las habilidades trabajarán conjuntamente para producir el guion en inglés y el podcast o cortometraje, fomentando la comunicación entre ellos y su participación.

El propósito de la lectura es saber descifrar, interpretar y analizar adecuadamente lo que hay en un texto. "No es caminar libremente a través de frases, oraciones y palabras sin ninguna preocupación por dónde nos pueden llevar" (Freire, 2008), porque la lectura implica diferentes procesos cognitivos con los que se desarrollan la comprensión, el pensamiento y el habla para permitir que las personas expresen y discernan entre las propias opiniones y pensamientos y los de los demás. De esta manera, la lectura mejora la comunicación y la adquisición de nuevos conocimientos. En cuanto a la escritura, comenzó en la prehistoria plasmando los primeros conocimientos o ideas en forma escrita con imágenes, luego evolucionó hasta los símbolos que hoy conocemos como letras. Carlos Fuentes (2008) afirma que "no es un acto natural como comer o dormir; Es un acto contra la naturaleza en cierto modo; La escritura trasciende la naturaleza; La naturaleza no está delimitada; describe y significa por sí mismo; necesita que la escritura adopte diversas

In order to determine a person's level of proficiency in a foreign language, «speaking, listening, reading, and writing are the four skills that the user of a language must master to communicate effectively in all possible situations" (Cassany, 1994). Teachers must be careful with this objective because they need to put activities into practice without making the students passive. By achieving an assertive integration of them, there is real and significant learning for students because "four skills are not static and do not function alone or isolated; these develop with each other in multiple ways, and often it will be more beneficial to develop them jointly and equitably since the user of a language, in the process of teaching and learning, often in the same situation, exchanges the roles of receiver and communicator" (Cassany, 1994) being active all the time. For the above, the skills will work together to produce the English script and the podcast or short film, encouraging communication between them and their participation.

The reading purpose is to know how to decipher, interpret, and analyze properly what is in a text. "It is not to walk freely through phrases, sentences, and words without any concern for where they may take us" (Freire, 2008), because reading implies different cognitive processes with which understanding, thinking, and speech develop to allow people to express and discern between one's own opinions and thoughts and those of others. In this way, reading improves communication and the acquisition of new knowledge. Regarding writing, it began in prehistory by capturing the first knowledge or ideas in written form with images which evolved to the symbols that we know today as letters. Carlos Fuentes (2008) states that "it is not a natural act like eating or sleeping; it is an act against nature in a way; writing transcends nature; nature is not delimited; it describes and means by itself; it needs writing to adopt various forms and meanings; literature transcends the natural because it transforms and gives meaning to realities" (Bonilla Uribe, 2017). This



formas y significados; la literatura trasciende lo natural porque transforma y da sentido a las realidades" (Bonilla Uribe, 2017). Esto se hace evidente porque las personas no nacen sabiendo como escribir y es un proceso que aprendemos en la academia educativa a lo largo del tiempo al conocer las reglas lingüísticas de la lengua en la sociedad en la que nació la persona.

El desarrollo de la lectura y la escritura en la enseñanza de la lengua materna se realiza junto con la literatura. González García y Caro Valverde afirman que "la literatura es un lenguaje intenso, y su cultivo estimula la combinación de todas las competencias comunicativas con todas las competencias generales, incluida la competencia de "saber ser", porque pone en práctica el conocimiento de la existencia (conciencia ética de las cuestiones transversales que posibilitan la convivencia entre culturas)", como se cita en (Geck & Cross, 2018) lo que brinda a los estudiantes una gran oportunidad de crecimiento en todos los aspectos. Si los docentes lo implementan en la enseñanza de lenguas extranjeras, esto abarcará las cuatro habilidades necesarias para determinar su desempeño en la otra lengua (leer, escribir, escuchar y hablar), pero debido a la forma de trabajar en las escuelas colombianas, los estudiantes tienden a pensar que la literatura es solo leer obras, y no saben que la literatura también es oral. Implementar un uso adecuado de la misma puede cambiar la perspectiva errónea de los estudiantes y hacer que vean que es parte de nuestro proceso de evolución como individuos y una forma de entender lo que nos rodea para expresar sentimientos, pensamientos, historias, imaginación y creatividad y comunicarlo al mundo.

En pedagogía de la literatura, el teórico Jerome Bruner propone "una aproximación a las narrativas de la realidad y cómo ésta se involucra en la enseñanza de la creación literaria" (Martínez Paredes, 2017) porque este proceso de creación motiva y estimula el uso creativo de la lengua, presentando aprendizajes significativos. "La creación literaria privilegia los procesos cognitivos y remite a la apropiación que el ser hace de su existencia"

becomes evident because people are not born knowing how to write and it is a process that we learn in the educational academy over time by knowing the linguistic rules of the language in the society in which the person was born.

The reading and writing development in the native language teaching is done together with the literature. González García and Caro Valverde say that "literature is an intense language, and its cultivation stimulates the combination of all communicative competencies with all general competencies, including the competence of "knowing how to be," because it puts into practice the knowledge of existence (ethical awareness of the cross-cutting issues that enable coexistence between cultures)," as quoted in (Geck & Cross, 2018) which gives students a great opportunity for growth in all aspects. If teachers implement it in foreign language teaching, this will embrace the four skills necessary to determine their performance in the other language (reading, writing, listening, and speaking), but because of the way of working in Colombian schools, students tend to think that literature is only reading works, and they do not know that literature is also oral. Implementing proper use of it can change the erroneous perspective of students and get them to see that it is part of our evolution process as individuals and a way of understanding what surrounds us to express feelings, thoughts, stories, imagination, and creativity and communicate it to the world.

In literature pedagogy, the theoretician Jerome Bruner proposes "an approach to the narratives of reality and how it engages itself in teaching literary creation" (Martínez Paredes, 2017) because this process of creation motivates and stimulates the creative use of the language, presenting meaningful learning. "Literary creation privileges cognitive processes and refers to the being's appropriation of his existence" (Bonilla Uribe, 2017) because it invites

(Bonilla Uribe, 2017) porque invita a las personas a explorar lo que hay dentro de sí mismas y de su psique para ser contadas a los demás. Como no hay edad para empezar a esbozar cualquier tipo de historia en el lienzo, se pueden explorar todo tipo de universos mentales, y según Vicente Marco (2015), citado en (Bonilla Uribe, 2017) en su manual de escritura creativa y premios literarios, "no existe un patrón universal en este proceso porque cada escritor inventa su método de trabajo de acuerdo a su personalidad, siendo este un escrito libre y propio de cada alumno.

El Ministerio de Educación Nacional de Colombia afirma que la transversalidad "constituye una alternativa al diseño curricular que permite integrar las estrategias, técnicas e instrumentos de enseñanza, aprendizaje y evaluación con las acciones formativas para el ejercicio de la ciudadanía que desarrolla el establecimiento educativo" (pag 16). Potencia el proceso educativo integrando diversos conocimientos de la realidad cotidiana de forma coherente y significativa, con la intención de crear una conexión valiosa entre ambos. En consecuencia, la forma de aprender una lengua extranjera sería en el contexto inmediato de los estudiantes, y no se limitaría al contexto académico, que los invita a crear y narrar historias de su vida cotidiana tocando diferentes aspectos del ser individuo y como parte de una sociedad que luego recrearán con la ayuda de algunas herramientas tecnológicas.

La narración es una actividad que consiste en "pasar información de persona a persona y de una generación a otra" (Alterio & McDrury, 2003). Por lo tanto, hemos tenido contacto con esta práctica desde la infancia. Al principio, escuchamos las historias que nos rodean, y luego las replicamos modificando algunas partes o reestructurándolas por completo. La narración de cuentos es importante para mejorar las habilidades de escucha y escritura de los estudiantes" (McGrath Speaker, 2000) ya que desarrolla la capacidad de recepción y producción, estimulando al mismo tiempo la expresión oral y la lectura porque para hablar, primero es necesario

people to explore what is inside themselves and their psyche to be told to others. Since there is no age to begin sketching any kind of story on the canvas, you can explore all sorts of mental universes, and according to Vicente Marco (2015), quoted in (Bonilla Uribe, 2017) in his manual of creative writing and literary awards, "there is no universal pattern in this process because each writer invents his method of work according to his personality," this being a free and proper writing of each student.

The Ministry of National Education of Colombia affirms that transversality "constituye una alternativa desde el diseño curricular que permite integrar las estrategias, las técnicas y los instrumentos de enseñanza, de aprendizaje y de evaluación, con las acciones de formación para el ejercicio de la ciudadanía que desarrolla el establecimiento educativo." (pag 16). It enhances the educational process by integrating various knowledge of everyday reality in a coherent and meaningful way, intending to create a valuable connection between both. Consequently, the way to learn a foreign language would be in students' immediate context, and it would not be limited to the academic context, which invites them to create and narrate stories of their daily lives touching different aspects of being an individual and as part of a society that they will then recreate with the help of some technological tools.

Storytelling is an activity that consists of "passing information from person to person and from one generation to the next" (Alterio & McDrury, 2003). So, we have had contact with this practice since childhood. In the beginning, we listen to the stories around us, and then we replicate them by modifying some parts or restructuring them completely. Storytelling is important to improve students' listening and writing skills" (McGrath Speaker, 2000) as it develops the capacity of reception and production, stimulating at the same time speaking and reading because to speak, it is first necessary to listen and to write, it is necessary to read. Several studies have

escuchar y para escribir, es necesario leer. Varios estudios han demostrado que esta tradición oral en la enseñanza del idioma inglés tiene beneficios significativos. Estos estudios han observado que esta práctica estimula a los estudiantes, facilita la memorización de palabras en los niños, mejora su competencia de vocabulario, promueve el aprendizaje del idioma inglés, fortalece su ética moral, aumenta el interés de los estudiantes por la lectura y los hace disfrutar del proceso de aprendizaje del idioma. (Arietawati, 2011; MacKinney, 1996 en Al-Mansour y Al-Shorman, 2011; Rusdi, 2006; Slattery, P., y Willis, J. 2001; Widia Stika, 2011; Wright, 2008) citado en (Satriani, 2019)

El podcast es una herramienta en la enseñanza de idiomas que, con un enfoque comunicativo, puede ejercitar las habilidades lingüísticas de forma conjunta porque hay diferentes actividades a realizar según los objetivos para los alumnos. Al tratarse de una "herramienta tecnológica que promueve la enseñanza y el uso del inglés en la vida cotidiana, permitiendo a los estudiantes conocer situaciones de la vida real que posibilitan el contacto directo con la lengua, convirtiéndose en un elemento clave, eficaz y fundamental para promover el trabajo colaborativo y autónomo, facilitando el desarrollo de habilidades sociales e interactivas entre los participantes, y proporcionando familiaridad en los contextos auténticos de la lengua" (Parra & Ramírez Valencia, 2021). Beneficia la transversalidad al tratar aspectos humanos y ciudadanos del contexto inmediato. Esto "permite fomentar cierto tipo de sentimientos y actitudes, que pueden ser reconducidos por el docente y la academia, para forjar nuevas conductas e intereses académicos utilizados para motivar el desarrollo de intereses y habilidades en diferentes áreas como la social, cognitiva y ciudadana, entre otras" (Parra & Ramírez Valencia, 2021) por lo que es crucial que los docentes examinen los podcasts antes de exponerlos a los estudiantes para determinar cuáles son los más apropiados para ellos. contribuyendo al aprendizaje significativo.

shown that this oral tradition in English language teaching has significant benefits. These studies have observed that this practice stimulates students, facilitates word memorization in children, improves their vocabulary competence, promotes English language learning, strengthens their moral ethics increases students' interest in reading, and makes them enjoy the language learning process. (Arietawati, 2011; MacKinney, 1996 in Al-Mansour & Al-Shorman, 2011; Rusdi, 2006; Slattery, P., & Willis, J. 2001; Widia Stika, 2011; Wright, 2008) quoted in (Satriani, 2019).

The podcast is a tool in language teaching that with a communicative approach, can exercise linguistic skills together because there are different activities to carry out according to the objectives for students. As it is a "technological tool that promotes the teaching and use of English in everyday life, allowing students to learn about real-life situations that enable direct contact with the language, becoming a key, effective, and fundamental element to promote collaborative and autonomous work, facilitating the development of social and interactive skills among participants, and providing familiarity in the authentic contexts of the language" (Parra & Ramírez Valencia, 2021), it benefits transversality by dealing with human and citizen aspects of the immediate context. This "allows fostering certain types of feelings and attitudes, which can be redirected by the teacher and the academy, to forge new behaviors and academic interests used to motivate the development of interests and skills in different areas such as social, cognitive, and citizenship, among others" (Parra & Ramírez Valencia, 2021) so it is crucial that teachers examine the podcasts before exposing them to students to determine which are the most appropriate for them, contributing to meaningful learning.

El teatro es una forma de arte en la que el actor puede dejar atrás su identidad como individuo e interpretar infinidad de roles mientras experimenta múltiples interacciones en diferentes realidades. Esta experiencia se centró en la enseñanza de lenguas, que favorece el trabajo cooperativo y las habilidades lingüísticas porque tiene un enfoque comunicativo, por lo que "la formación actoral es adecuada para proporcionar a los alumnos la simulación de entornos de interacción lingüística reales, auténticos y significativos necesarios para la adquisición de la L2" (Herrera & Murry, 2015). Cuando los estudiantes se encuentran en otra realidad y son personajes completamente diferentes, pueden superar obstáculos mentales como la vergüenza y el miedo a hablar inglés u otras inseguridades, mejorando no solo en el idioma extranjero sino también en aspectos personales necesarios para su crecimiento como individuos. Según una investigación reciente, "los estudiantes de idiomas adquieren la L2 más rápidamente cuando están inmersos en un entorno comunicativo de aprendizaje de idiomas. Aprenden de manera más efectiva cuando pueden extraer significado del contexto y la comunicación y tienen una interacción lingüística y social centrada en el aprendizaje" (Herrera & Murry, 2015).

El cortometraje es una producción audiovisual que permite contar historias desde múltiples perspectivas. Es mucho más corta que una película, ya que su duración varía de menos de 1 minuto a 30 minutos. Durante la producción audiovisual, los estudiantes deben "cooperar para producir un guion que represente la cantidad de lenguaje a aprender. Las ideas de la película, junto con las distintas escenas, se basan en las elecciones de los participantes, es decir, de los alumnos. El guion final de la película es elaborado por el equipo de filmación, dos o tres, que generalmente entrenan a los alumnos, coescriben el guión, lo revisan y lo revisan antes de los procesos de ensayo y actuación" (Bahloul, 2021), por lo que su implementación como herramienta pedagógica en la enseñanza de idiomas desarrolla las cuatro habilidades lingüísticas y aumenta la curiosidad y la motivación de los

Theater is a form of art where the actor can leave behind their identity as an individual and interpret infinite roles while experiencing multiple interactions in different realities. This experience focused on language teaching, which favors cooperative work and language skills because it has a communicative approach, so "acting training is appropriate to provide learners with the simulation of real, authentic, and meaningful language interaction environments necessary for the acquisition of L2" (Herrera & Murry, 2015). When students are in another reality and are completely different characters, they can overcome mental obstacles such as embarrassment and fear of speaking English or other insecurities, improving not only in the foreign language but also in personal aspects necessary to their growth as individuals. According to recent research, "language learners acquire the L2 more quickly when they are immersed in a communicative language learning environment. They learn more effectively when they can extract meaning from context and communication and have a linguistic and social interaction focused on learning" (Herrera & Murry, 2015).

Short film is an audiovisual film production that allows telling stories from multiple perspectives. It is much shorter than a film, as its duration varies from less than 1 minute to 30 minutes. During audiovisual production, students must "cooperate to produce a script that represents the amount of language to be learned. The ideas of the film along with the various scenes are based on the participants' choices, that is, the learners. The final film script is crafted by the film crew, two or three, who typically coach the learners, co-write the script, revise and proofread it before the rehearsal and acting processes" (Bahloul, 2021), so its implementation as a pedagogical tool in language teaching develops the four language skills and increases the curiosity and motivation of students to be the creators and directors of their history, giving an active role to the students and not just leaving them in the passive role of being spectators.

estudiantes para ser los creadores y directores de su historia. dando un papel activo a los alumnos y no dejándolos en el papel pasivo de ser espectadores.

### Marco contextual

Esta implementación se llevó a cabo en la Escuela Antonio Francisco Ulloa. Está ubicada en el centro de la ciudad de Popayán, departamento del Cauca. Esta institución educativa pública ofrece clases desde preescolar hasta undécimo grado. Funciona en dos turnos: matutino y vespertino. La escuela tiene un total de 2.007 alumnos. De ellos, 502 asisten a la sesión matutina en el instituto principal, mientras que 477 asisten a la sesión vespertina. La mayoría de los estudiantes provienen de los estratos 1 y 2 y son de las comunas del sureste de Popayán.

Esta escuela abrió sus puertas por primera vez en 1961, respondiendo a las necesidades de la comunidad ya que muchos jóvenes no podían acceder a una escuela privada debido a su costo. Para solucionar esto, la Asamblea Departamental expidió la ordenanza número 53 de 1960, creando el Bachillerato Popular de Popayán el 1 de enero de 1961. Comenzó su trabajo con dos grados de sexto grado, el primer nivel de educación secundaria, y tuvo un quinto grado, el último nivel de educación primaria. Su nombre cambió a "Colegio Oficial de Bachillerato Francisco Antonio de Ulloa" con una ordenanza emitida el 30 de octubre de 1962.

La institución educativa se ha caracterizado por el buen rendimiento académico y la disciplina de sus estudiantes desde sus inicios. Actualmente, el colegio "Francisco Antonio de Ulloa" está conformado por seis sedes primarias de gran tradición en la ciudad de Popayán-Cauca, las cuales son la Escuela los Sauces, la Escuela José Antonio Galán 2, la Escuela Jorge Eliecer Gaitán, la Escuela Manuela Beltrán, la Escuela Santa Luisa y la Escuela Siloé. El 90% de sus estudiantes, al finalizar su quinto año, continúan en la sede, donde realizarán su educación básica y media, obteniendo el certificado de bachillerato académico. Esta escuela tiene la siguiente misión:

"La institución educativa Francisco Antonio de Ulloa acompaña y desarrolla procesos para la formación de una persona

### Contextual Framework

This implementation was carried out at Antonio Francisco Ulloa School. It's located in downtown Popayan City, Cauca department. This public educational institution offers classes from preschool to eleventh grade. It operates in two shifts: morning and afternoon. The school has a total of 2,007 students. Of these, 502 attend the morning session at the main high school, while 477 attend the afternoon session. Most of the students come from strata 1 and 2 and are from the southeastern communes of Popayan.

This school opened its doors for the first time in 1961, responding to the needs of the community since many young people could not afford a private school because of its cost. To solve this, the Departmental Assembly issued ordinance number 53 of 1960, creating the People's Baccalaureate of Popayan on January 1, 1961. It began to work with two sixth grades, the first level of secondary education, and a fifth grade, the last level of primary education. Its name changed to "Colegio Oficial de Bachillerato Francisco Antonio de Ulloa" with an ordinance issued on October 30, 1962.

The educational institution has been known for its students' good academic performance and discipline since the beginning. Currently, the school "Francisco Antonio de Ulloa" is formed by six primary venues of great tradition in the city of Popayán-Cauca, which are Escuela los Sauces, Escuela José Antonio Galán 2, Escuela Jorge Eliecer Gaitán, Escuela Manuela Beltrán, Santa Luisa School, and Siloé School. 90% of their students, at the end of their fifth grade, continue at the headquarters, where they carry out their basic and secondary education, obtaining the academic baccalaureate certificate. This school has the following mission:

"La institución educativa Francisco Antonio de Ulloa acompaña y desarrolla procesos

autónoma, creativa, honesta y responsable de la dignidad humana y del medio ambiente, comprometida con la formación académica e integral de una sociedad solidaria, justa y equitativa".

Su visión es:

"Para la próxima década, la Institución Educativa Francisco Antonio de Ulloa se posicionará como una institución de excelencia en la construcción humana y académica, desarrollando habilidades para pensar, sentir y actuar, y formando personas responsables en su vida individual y social que sean más inteligentes a nivel cognitivo, afectivo y creativo".

En cuanto al contexto actual de la escuela, cabe destacar que ha cambiado a lo largo de los años, especialmente después de la pandemia, como uno de los factores más influyentes. Para ello, se entrevistó a uno de los profesores de inglés pertenecientes al personal educativo de la escuela. En la entrevista se realizaron dos preguntas relacionadas con los cambios de los estudiantes en las diferentes generaciones. Las preguntas fueron: ¿Cómo percibe a los estudiantes que tiene a su cargo este año (2023)? y ¿Cuáles son las fortalezas y debilidades de los 10º grados? La docente menciona que el acompañamiento de los padres de familia es un factor crucial en el proceso educativo de los estudiantes, lo que en años anteriores era algo a destacar. Sin embargo, durante la pandemia, muchos de ellos tuvieron que enfrentarse a realidades distintas, algunos de ellos con familias disfuncionales. Estos problemas han afectado las responsabilidades de los estudiantes cuando tienen actividades al aire libre y ha aumentado su indisciplina durante las clases normales, así mismo, se observó una alta tasa de deserción debido a problemas familiares que afectaron el rendimiento académico y la motivación de los estudiantes.

para la formación de una persona autónoma, creativa, honesta y responsable de la dignidad humana y del medio ambiente, comprometida con la formación académica e integral de una sociedad solidaria, justa y equitativa

Its vision is:

"Para la próxima década, la Institución Educativa Francisco Antonio de Ulloa se posicionará como una institución de excelencia en la construcción humana y académica, desarrollando habilidades para pensar, sentir y actuar, y formando personas responsables en su vida individual y social que sean más inteligentes a nivel cognitivo, afectivo y creativo".

Regarding the current context of the school, it should be noted that it has changed over the years, especially after the pandemic, as one of the influential factors. For this purpose, one of the English teachers belonging to the school's educational staff was interviewed. In the interview, two questions were made related to the changes of the students in the different generations. The questions were: How do you perceive the students you are in charge of this year (2023)? and What are the strengths and weaknesses of the 10th grades? The teacher mentions that the accompaniment of parents is a crucial factor in the educational process of the students, which in previous years was something to highlight; however, during the pandemic, many of them had to face different realities, some of them with dysfunctional families. These problems have affected students' responsibilities when they have outside activities and it has increased their indiscipline during normal classes, as well, a high dropout rate was observed due to family problems which affected the academic performance and motivation of the students.

## Chapter III

### Marco Metodológico

Esta propuesta pedagógica es un estudio de investigación con un enfoque mixto y un método cuasi experimental. El enfoque mixto recopila información con herramientas cuantitativas y cualitativas. Probamos una metodología diferente a través de la escritura creativa y la producción audiovisual para la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Formulamos cuatro objetivos específicos para lograr el principal, que era estudiar el impacto de implementar la escritura creativa usando LKT en las habilidades comunicativas orales y escritas en inglés como lengua extranjera de los estudiantes de décimo grado en la Escuela Francisco Antonio de Ulloa. Además, diseñamos los talleres para la propuesta pedagógica con objetivos para las actividades y recursos multimedia como videos, podcasts y lecturas cortas. Se analizaron los datos cuantitativos y cualitativos siguiendo ciertos parámetros establecidos por los conceptos y teorías utilizados en esta propuesta.

El primer objetivo específico fue evaluar el nivel de competencia de los estudiantes de décimo grado en habilidades de comunicación oral y escrita en inglés antes y después de la implementación de la escritura creativa utilizando tecnologías de aprendizaje y conocimiento. Para conocer el nivel de las habilidades de escritura de los estudiantes, las herramientas cuantitativas fueron dos simulacros de ICFES 2022 y 2021. El propósito de estas pruebas es evaluar las habilidades de lectura y escritura para el décimo grado. Los estudiantes tomaron el examen ICFES 2022 al principio y el examen ICFES 2021 al final del proyecto. Ambos exámenes tenían 22 preguntas y tiempo de una hora, la primera parte tenía 5 preguntas, los estudiantes leyeron las descripciones y las emparejaron con las palabras. La segunda parte también contó con 5 preguntas; Los estudiantes completaron los diálogos. La tercera parte contó con 6 preguntas; Los estudiantes eligieron la respuesta correcta de acuerdo con la

### Methodological Framework

This pedagogical proposal is a research study with a mixed approach and a quasi-experimental method. The mixed approach collects information with quantitative and qualitative tools. We tested different methodologies through creative writing and audiovisual production for English teaching as a foreign language. We formulated four specific objectives to achieve the main one, which was to study the impact of implementing creative writing using LKT on the oral and written communicative skills in English as a foreign language of tenth-grade students at Francisco Antonio de Ulloa School. Moreover, we designed the workshops for the pedagogical proposal with objectives for the activities and multimedia resources such as videos, podcasts, and short readings. We analyzed the quantitative and qualitative data following certain parameters established by the concepts and theories used in this proposal.

The first specific objective was to evaluate the proficiency level of tenth-grade students in oral and written communication skills in English before and after the implementation of creative writing using learning and knowledge technologies. To know the level of students' writing skills, the quantitative tools were two mock ICFES 2022 and 2021 tests. The purpose of ICFES tests is to evaluate reading and writing skills for the tenth grade. The students took the mock ICFES 2022 exam at the beginning and the mock ICFES 2021 exam at the end of the project. Both exams had 22 questions and their time was one hour. The first part had 5 questions, students read the descriptions and matched them with the words. The second part also had 5 questions; students completed the dialogs. The third part had 6 questions; students chose the correct answer according to the reading. Finally, students answered 6 questions about a short reading in the fourth part.



lectura. Finalmente, los estudiantes respondieron 6 preguntas sobre una lectura corta en la cuarta parte.

Las herramientas cualitativas para conocer las habilidades de habla y escucha de los estudiantes fueron videos y grabaciones de voz. El primer video y audio fueron creados por los estudiantes durante la segunda sesión del taller de narración. Al principio, cada grupo de estudiantes grababa audios cortos y escenas para practicar la pronunciación, fluidez, tono de voz, actuación, lenguaje corporal, ángulos de cámara y movimientos. La duración de los audios y videos fue de menos de 30 segundos. Analizamos sus entregas teniendo en cuenta que era la primera vez que los estudiantes creaban muestras audiovisuales. Estas características fueron mejorando durante los talleres y su producción audiovisual final fue un podcast o un cortometraje con una duración entre 2 y 4 min. Las producciones finales se presentaron en el último taller a modo de entrega de premios, donde los alumnos votaron y eligieron a los mejores actores y actrices, el mejor cortometraje, el mejor podcast, los mejores efectos de audio, los mejores efectos audiovisuales, el mejor escenario, el mejor vestuario y el mejor trabajo en equipo, entre otras categorías.

Con el fin de diseñar una propuesta pedagógica basada en la escritura creativa y la producción audiovisual para la mejora de las habilidades de habla y escritura, pensamos en desarrollarlo con el décimo grado debido a que los estudiantes tienen más de un año para estar listos para el examen ICFES y no el undécimo grado porque tienen que tomarlo, por lo que los maestros aplican simulacros de prueba ICFES la mayor parte del tiempo para prepararlos. Elegimos dos grados décimos, uno como grupo experimental y el otro como grupo de control. La mayoría de los niños eran de Popayán-Cauca. El primer grupo tenía un rango de edad de 17 a 18 años, mientras que el segundo grupo tenía un rango de edad de 15 a 17 años. Ambos grupos fueron mixtos y recibieron clases por la tarde. Buscamos temas interesantes, fáciles de entender y reflexivos para los cortometrajes,

The qualitative tools to know the students' speaking and listening skills performance were videos and voice recordings. Students created the first video and audio during the second session of the storytelling workshop. At the beginning, each group of students recorded short audios and scenes to practice pronunciation, fluency, voice tone, acting, body language, camera angles, and movements. The audio and video duration were less than 30 seconds. We analyzed their projects taking into account that it was the first time that students created audiovisual samples. They were improving these features during the workshops and their final audiovisual production was a podcast or a short film with a duration between 2 and 4 min. The final productions were presented in the last workshop as an awards ceremony, where students voted and chose the best actors and actresses, the best short film, the best podcast, the best audio effects, the best audiovisual effects, the best stage, the best costumes and the best teamwork, among other categories.

In order to design a pedagogical proposal based on creative writing and audiovisual production for the improvement of the speaking and writing skills, we thought about developing it with tenth grade due to students have more than a year to be ready for the ICFES exam and not eleventh grade because they have to take it, so teachers apply mock ICFES tests the most of time to prepare them. We chose two tenth grades, one as an experimental group and the other as a control group. The majority of the children were from Popayan-Cauca. The first group had an age range of 17 to 18 years, while the second group had an age range of 15 to 17 years. Both groups were mixed and received classes in the afternoon. We searched for interesting, easy-to-understand, and reflexive topics for the short films, podcasts, and short reading examples used in classes.

podcasts y lecturas cortas que se utilizan en las clases.

El primer taller tuvo dos sesiones. La primera parte consistió en la presentación de los miembros del grupo, la presentación del proyecto, el desarrollo de la simulación del ICFES, la creación de grupos de trabajo y la exploración de conocimientos previos de géneros literarios. En la segunda sesión, los estudiantes revisaron tres géneros literarios: cuentos, crónicas y diarios mediante el uso de ejemplos, practicando la pronunciación y aprendiendo nuevo vocabulario en grupos. Después de que los estudiantes aclararan las estructuras, diferencias y cualidades de cada género literario, eligieron a uno de ellos para crear sus historias. Un aspecto destacable es que los estudiantes han estado trabajando en grupos desde que los crearon. Los grupos de base estaban formados por miembros permanentes y su duración rondaba los seis meses. La implementación del aprendizaje cooperativo ayudó a los estudiantes a apoyarse mutuamente porque alentaron a sus compañeros a mejorar en sus producciones y desarrollaron su responsabilidad y relaciones duraderas.

El segundo taller fue sobre la producción de escritura. Los estudiantes tuvieron un repaso de los tiempos gramaticales a través de actividades dinámicas, como competencias grupales con preguntas orales o carreras de pizarra. La revisión se realizó utilizando comparaciones entre los tiempos gramaticales, por ejemplo, presente simple y pasado, presente y pasado progresivo, presente y pasado perfecto, y los futuros will y be going to. La maestra enfatizó los pequeños detalles que necesitaban cambiar de un tiempo verbal a otro. Más tarde, comenzaron a escribir dos tipos de textos, primero sus historias utilizando el género literario elegido y segundo el guion considerando las estructuras de ambos. Trabajaron en grupos de un máximo de 5 alumnos. El taller estaba previsto para 4 sesiones. Sin embargo, duró más de lo esperado, fueron 7 sesiones, debido a los desafíos que presentan los estudiantes al escribir en un idioma extranjero.

The first workshop had two sessions. The first part consisted of the group members' presentation, the project presentation, the ICFES simulation development, the creation of working groups, and the exploration of previous knowledge of literary genres. In the second session, students reviewed three literary genres: short stories, chronicles, and diaries through the use of examples, practicing pronunciation, and learning new vocabulary in groups. After students had clarified the structures, differences, and qualities of every literary genre. They chose one of them for creating their stories. A remarkable aspect is that students have been working in groups since they created them. The base groups were made of permanent members and their duration was around six months. Implementing cooperative learning helped students to support each other because they encouraged their classmates to get better in their productions and they developed their responsibility and lasting relationships.

The second workshop was about writing production. Students had a review of the grammatical tenses through dynamic activities, such as group competitions with oral questions or whiteboard races. The review was made up using comparisons between the grammatical tenses, for instance, simple present and past, present and past progressive, present and past perfect, and the futures will and be going to. The teacher emphasized the little details they needed to change from one tense to the other. Later, they started to write two kinds of texts, first their stories using the literary genre chosen and second the script considering the structures for both of them. They worked in groups of a maximum of 5 students. The workshop was planned for 4 sessions. However, it lasted longer than expected, there were 7 sessions, due to the challenges presented by the students while writing in a foreign language.

El tercer taller duró media sesión y se centró en la importancia del lenguaje no verbal y la modulación de la voz. Al principio, los estudiantes reflexionaron sobre su vida cotidiana, sobre cómo se comunican entre sí. Analizaron ejemplos de cómo las personas comunican mensajes inconscientes a través del lenguaje corporal que otros perciben de la misma manera pero que influyen en la comunicación. Por ejemplo, las personas actúan frente a la cámara para transmitir sus sentimientos a los demás sin palabras. Más tarde, los estudiantes practicaron decir diferentes oraciones usando varios tonos de voz, usaron mímicas para adivinar acciones y, finalmente, unieron la modulación de la voz y el lenguaje corporal.

El taller de narración contó con dos sesiones en las que se introdujo a los estudiantes en la estructura de un podcast, la composición de un cortometraje y los elementos de ambos, lo que les ayudó a decidir cómo contar sus historias. Cada grupo hizo una selección entre las dos opciones mencionadas anteriormente y produjo una primera escena que se utilizó como herramienta cualitativa para medir su desempeño en las habilidades de hablar y escuchar.

El último taller estuvo dedicado a la producción audiovisual y contó con la asistencia de clases de informática, lo que resultó en una hora adicional para desarrollar el proyecto con los estudiantes cada semana. En este taller se mostraron dos cortometrajes y un ejemplo de podcast para ayudar a los estudiantes a identificar los elementos necesarios para sus creaciones, como ángulos de cámara, patrones de movimiento, tramas y efectos de sonido, para usar durante la grabación y edición.

Los profesores prepararon una ceremonia de premiación para la última sesión. Explicaron el cronograma y las categorías que se premiaban cuando los estudiantes llegaban al aula. Los profesores les hablaron de las mejores actuaciones femeninas y masculinas, la escenografía, el vestuario, los guiones, las mejores ediciones, los mejores sonidos y los efectos visuales. A

The third workshop lasted a half-session and focused on the importance of non-verbal language and voice modulation. In the beginning, students reflected on their daily lives, about how they communicate with each other. They analyzed examples of how people communicate unconscious messages through body language that others perceive in the same way but that influences communication. For instance, people act in front of the camera to convey their feelings to others without words. Later, students practiced saying different sentences using several tones of voice, they used mimics to guess actions and finally, they put together the voice modulation and body language.

The narration workshop had two sessions where students were introduced to the structure of a podcast, the composition of a short film, and the elements of both, which helped them decide how to tell their stories. Each group made a selection between the two options mentioned earlier and produced a first scene that was used as a qualitative tool to measure their performance in speaking and listening skills.

The last workshop was dedicated to audiovisual production and was assisted by computer classes, resulting in an additional hour to develop the project with students each week. Two short films and a podcast example were shown at this workshop to help students identify the necessary elements for their creations, such as camera angles, movement patterns, plots, and sound effects, to use during recording and editing.

Teachers prepared an award ceremony for the last session. They explained the timeline and the categories that were prized when students arrived at the classroom. Teachers told them about the top female and male performances, scenery, costumes, scripts, best editions, best sounds, and visual effects. Then, teachers presented the students with audiovisual productions and shared a snack while

continuación, los profesores presentaron a los alumnos producciones audiovisuales y compartieron una merienda mientras veían los cortometrajes y escuchaban los podcasts. Sus producciones finales fueron la segunda herramienta que los profesores utilizaron para evaluar la calidad de las habilidades de expresión oral y auditiva al final del proceso.

El tercer objetivo específico fue identificar los desafíos o barreras encontrados por los estudiantes de décimo grado al utilizar la escritura creativa y las tecnologías de aprendizaje y conocimiento para mejorar sus habilidades comunicativas orales y escritas en inglés. Por lo tanto, los criterios cualitativos para la observación fueron el trabajo cooperativo, el compromiso y la motivación. Además, observamos el papel activo del estudiante en el proceso de producción de contenidos audiovisuales durante el proyecto y cómo esto puede haber influido en el desarrollo de habilidades comunicativas en una lengua extranjera de acuerdo con las características vocales y físicas de la comunicación.

El último objetivo fue analizar las percepciones de los estudiantes de décimo grado sobre el uso de la escritura creativa y las tecnologías de aprendizaje y conocimiento para mejorar sus habilidades en el idioma inglés. Las reacciones de los estudiantes cuando desarrollaron tales actividades también se tuvieron en cuenta a través de entrevistas semiestructuradas sobre las percepciones e impresiones de los estudiantes. Los maestros entrevistaron a los estudiantes después de la ceremonia de premiación en una sesión adicional. Eligieron a dos estudiantes de cada grupo y grabaron en video las entrevistas de los estudiantes. La pregunta era "¿Cuál fue el cambio en las habilidades de lectura y escritura; escuchar y hablar en inglés?". Los estudiantes respondieron a la pregunta y también dividieron el proyecto en dos momentos, primero la escritura creativa y segundo la producción audiovisual.

Finalmente, se desagregaron los resultados cuantitativos y cualitativos por separado para facilitar su comprensión. Utilizamos 2 gráficos para ilustrar

they were watching the short films and listening to the podcasts. Their final productions were the second tool that teachers used to assess the quality of speaking and listening skills at the end of the process.

The third specific objective was to identify any challenges or barriers encountered by tenth-grade students using creative writing and the LKTs to improve their oral and written communicative skills in English. So, the qualitative criteria for the observation were their cooperative work, commitment, and motivation. Moreover, we watched the student's active role in the production process of audiovisual content during the project and how this may have influenced the development of communication skills in a foreign language according to the vocal and physical features of communication.

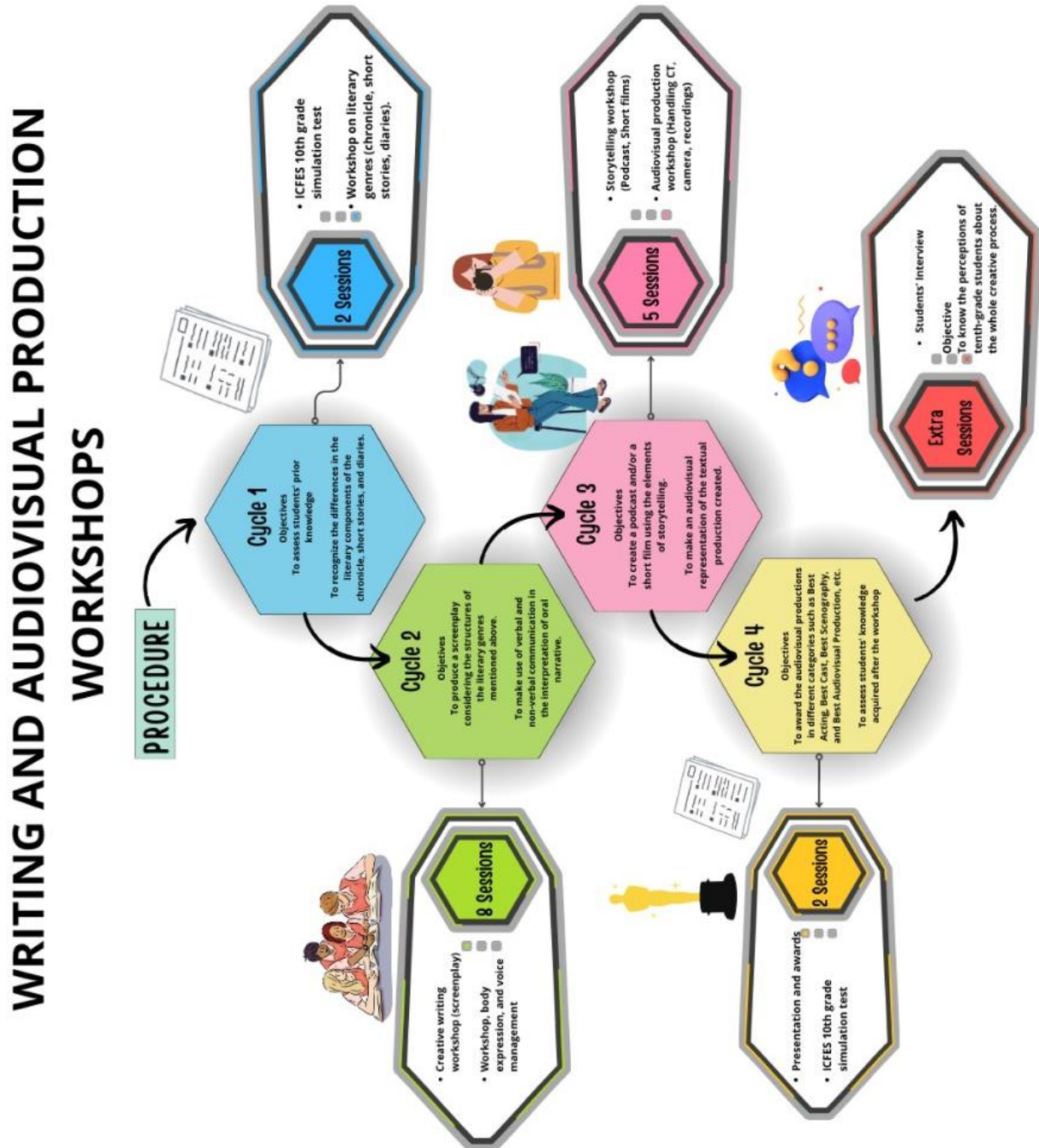
The last objective was to analyze the perceptions of tenth-grade students regarding the use of creative writing and learning and knowledge technologies for enhancing their English language skills. The students' reactions when they developed such activities were also taken into account through semi-structured interviews on the students' perceptions and impressions. Teachers interviewed students after the award ceremony in an extra session. They chose two students from each group and recorded in video the students' interviews. The question was "What was the change in reading and writing skills; listening and speaking in English?". The students answered the question and they also divided the project into two moments, first the creative writing and second the audiovisual production.

Finally, we disaggregated the quantitative and qualitative results separately to facilitate their understanding. We used 2 graphs to illustrate the

los hallazgos más importantes en las habilidades de escritura y también, destacamos las tendencias o patrones significativos identificados en los datos cualitativos para mostrar los hallazgos en las habilidades orales. A continuación, analizamos y comparamos estos resultados, y luego reflexionamos sobre algunas limitaciones metodológicas o sesgos que pueden haber influido en los resultados de las consideraciones finales. Además, sugerimos algunas acciones específicas que podrían tomarse para abordar los problemas identificados o aprovechar las oportunidades identificadas con base en los hallazgos y conclusiones.

most important findings in writing skills and also, we highlighted the significant trends or patterns identified in qualitative data to show the findings in oral skills. Then, we analyzed, and compared these results, then reflected on some methodological limitations or biases that may have influenced the outcomes of the final considerations. Besides, we suggested some specific actions that could be taken to address the problems identified or take advantage of the opportunities identified based on the findings and conclusions.

Figure 1. Graph design of writing and audiovisual creation workshops



Note: Guide to workshops developed during the implementation of the workshops, carried out in 4 cycles and different sessions, with an additional cycle of awards for audio-visual production.

### **Análisis**

Para el análisis de los resultados recogidos en este estudio se consideraron dos tipos de criterios: cuantitativo para evaluar el nivel de habilidades de lectura y escritura, y cualitativo para estimar el desarrollo de las habilidades de escucha y expresión oral en estudiantes de décimo grado de la escuela Francisco Antonio de Ulloa de la ciudad de Popayán. Cabe mencionar que en el desarrollo de la propuesta pedagógica influyeron factores como el tiempo, el interés, el comportamiento, los cambios y la deserción de los estudiantes, que se reflejan en los resultados tanto de la producción escrita como audiovisual.

### **Simulacro ICFES**

Como primera herramienta para conocer y determinar los conocimientos previos en inglés de los estudiantes, se utilizó un simulacro de prueba ICFES del área de inglés, el cual se realizó antes de la implementación de la propuesta pedagógica y después. El décimo grado 4 fue el grupo experimental y el décimo grado 5 fue el grupo control.

Comparando los resultados del grupo experimental de examen inicial con los resultados del examen final, podemos observar que el promedio de la prueba inicial es 1.59 y la desviación estándar es 0.60. Esto sugiere que los puntajes de los estudiantes en los mismos están ampliamente dispersos alrededor de la media de 1,59. La alta desviación estándar indica que hay una variabilidad considerable en el rendimiento de los estudiantes en el examen inicial. La distancia total de 0,31 indica una mejora media considerable en las puntuaciones entre las dos pruebas. Esto puede ser un esfuerzo significativo por parte de los estudiantes o posiblemente una intervención educativa que ha tenido un impacto positivo en su aprendizaje. La notable mejora del promedio entre el examen inicial y el examen final sugiere que los estudiantes del grupo 1 experimentaron un progreso sustancial en su rendimiento académico durante el período comprendido entre los dos exámenes. Sin embargo, no todos los estudiantes obtuvieron el nivel de inglés

### **Analysis**

For the analysis of the results collected in this study, two types of criteria were considered: quantitative to evaluate the level of reading and writing skills, and qualitative to estimate the development of listening and speaking skills in tenth-grade students of the Francisco Antonio de Ulloa school in the city of Popayan. It should be mentioned that there were influential factors in the development of the pedagogical proposal such as time, interest, behavior, changes, and dropout of the students, that are reflected in the results of both written and audiovisual production.

### **Mock Tests ICFES**

As the first tool to know and determine the prior knowledge in English of the students, a mock ICFES test of the English area was used, which was taken before the implementation of the pedagogical proposal and after. Tenth Grade 4 was the experimental group and the tenth grade 5 was the control group.

Comparing the experimental group pretest results with the posttest results, it is observed that the average of the initial test is 1.59 and the standard deviation 0.60. This suggests that students' scores on this exam are quite dispersed around the mean of 1.59. The high standard deviation indicates that there is considerable variability in student performance on the initial exam. The overall distance of 0.31 indicates a considerable average improvement in scores between the two tests. This may be a significant effort on the part of the students or possibly an educational intervention that has had a positive impact on their learning. The marked improvement in the average between the initial exam and the final exam suggests that students in group 1 experienced substantial progress in their academic performance during the period between the two exams. However, not all students got the A1 English level, this could be affected by their commitment, attitude and interest.

A1, esto podría verse afectado por su compromiso, actitud e interés.

Figure 2 Comparison of experimental group pretest and posttest results



Note: Results of the two groups in the mock test pre-and post-implementation of the proposal, comparison of groups 10-04 (experimental).

En el grupo 2, la media de la prueba inicial es de 1,87 y la media del examen final es de 1,89. Esto indica que, en promedio, los estudiantes obtuvieron una puntuación ligeramente superior en el examen final frente al inicial. La desviación estándar de la inicial es de 0,53 y de la final es de 0,26. Esto sugiere que las puntuaciones de la evaluación final tienen menos variabilidad que las puntuaciones de la inicial. En general, los estudiantes mejoraron sus puntuaciones entre las pruebas iniciales y finales, con menos variabilidad en las puntuaciones del examen final en comparación con el inicial. Todos los estudiantes obtuvieron el nivel A1 de inglés. Sin embargo, la mejora en las puntuaciones es relativamente pequeña, como lo indica la distancia total de solo

In group 2, the average of the initial test is 1.87 and the average of the final exam is 1.89. This indicates that, on average, students scored slightly higher on the final exam than on the initial one. The standard deviation is 0.53 and the final is 0.26. This suggests that the scores on the final assessment have less variability than the scores on the initial one. Overall, students improved their scores between the initial and final quizzes, with less variability in scores on the final exam compared to the initial. All the students got the A1 English level. However, the improvement in scores is relatively small, as indicated by the overall distance of only 0.03 units. The progress was not significant in the quantitative field but this difference is reflected in the qualitative



0,03 unidades. El progreso no fue significativo en el campo cuantitativo, pero esta diferencia se refleja en el campo cualitativo con el desempeño, el comportamiento y el compromiso del estudiante.

Figure 3. Comparison of control group pretest and posttest results



Note: Results of the two groups in the mock test pre-and post-implementation of the proposal, comparison of groups 10-05 (control).

Según el objetivo del Plan Nacional Decenal de Educación 2016-2026, la estrategia de Monitoreo y Evaluación del Plan Nacional Decenal de Educación 20 "40% de los estudiantes de Grado 11 deben alcanzar un nivel intermedio de competencia en el nivel de inglés B1, lo que les permite comunicarse en el idioma con el conocimiento adecuado y usarlo eficazmente en situaciones de comunicación real." Siguiendo este objetivo, es evidente que los estudiantes no están en el nivel académico propuesto por las mallas curriculares. En la ciudad de Popayán, aunque algunas escuelas públicas logran cumplir con este objetivo, la mayoría no lo hace. Además, no muestran un avance significativo, por lo tanto, todos los profesores de estas escuelas deben buscar la

According to the Plan Nacional Decenal de Educación 2016-2026 Estrategia de Monitoreo y Evaluación del Plan Nacional Decenal de Educación 20 objective, the "40% of Grade 11 students must reach an intermediate level of proficiency in English level B1, which allows them to communicate in the language with appropriate knowledge and use it effectively in real communication situations." Following this objective, it is evident that students are not at the academic level proposed by the curriculum. In the city of Popayan, while some public schools successfully meet this objective, the majority, do not. Moreover, they do not show a significant advance. So, all teachers in these schools should search for the implementation of new practices that can motivate and

implementación de nuevas prácticas que puedan motivar y contribuir a desarrollar adecuadamente las habilidades de los estudiantes en el idioma extranjero en su contexto real y actual utilizando sus herramientas tecnológicas diarias. Con tiempo, energía y paciencia, los estudiantes jugarán un papel activo en su proceso de aprendizaje, pero primero necesitan ser alentados por sus maestros.

### **Habilidad y producción escrita**

La primera y segunda sesión con el grado decimo 5 como grupo experimental tuvo una ampliación en el tiempo previsto para los talleres debido al ritmo de los alumnos, quienes, a pesar de decir que estaban interesados en la propuesta de la creación y producción de sus cuentos, mostraron una actitud burlona hacia el aprendizaje del inglés y su uso al hablarlo, así que usaron cualquier cosa para dispersar la atención del curso y convertirlo en una broma. Esto dio lugar a una falta de motivación y de un enfoque práctico para el aprendizaje de la lengua extranjera, además, varias clases fueron canceladas debido a actividades programadas por la escuela, como reducciones de horas en la jornada escolar para salir temprano, reuniones de maestros de ASOINCA<sup>2</sup> o paros de maestros.

Durante la preparación de los simulacros y talleres, factores como la actitud, la participación limitada de los estudiantes y la deserción escolar contribuyeron al rendimiento y los resultados académicos. La interacción entre ellos también era una burla, especialmente cuando algunos de ellos cometían un error y utilizaban cualquier cosa para dispersar la atención sobre la utilidad del idioma y la clase, mostrando su desinterés en aprender el idioma. Varios de ellos no participaron por temor a las burlas, y una parte de la sala expresó no recordar "mucho", solo palabras sueltas como "perro", "madre" o "padre". Por otro lado, se observó que a los estudiantes les faltaba mucho en general en todos los temas de gramática inglesa, lo que ralentizó el trabajo grupal

contribute to properly developing students' skills in the foreign language in their real and current context using their daily technological tools. Through time, energy, and patience, students will play an active role in their learning process but they need to be encouraged by their teachers first.

### **Written Production Skill**

The first and second sessions with tenth grade 5 like the experimental group had an extension in the time planned for the workshops due to the pace of the students, who, despite saying that they were interested in the proposal of the creation and production of their stories, showed a mocking attitude towards learning English and its use when speaking it, so they used anything to disperse the attention of the course and turn it into a joke. This resulted in a lack of motivation and a practical approach to learning a foreign language. In addition, several classes were canceled due to activities scheduled by the school, such as reductions of hours in the school day to leave early, meetings of teachers from ASOINCA, or teachers' strikes.

During the preparation of the drills and workshops, factors such as attitude, limited student engagement, and school dropout contributed to academic performance and results. The interaction between them was also a mockery, especially when some of them made a mistake and used anything to disperse attention about the usefulness of the language and class, showing their disinterest in learning the language. Several of them did not participate due to the fear of making a fool of themselves, and one part of the room expressed not remembering "much," only loose words like "dog," "mother," or "father." On the other hand, it was observed that the students were missing a lot in general in all the English grammar topics, which

---

<sup>2</sup> ASOINCA: Organización sindical que agremia a los docentes y trabajadores oficiales de la educación vinculados en Popayán y el Departamento del Cauca en Colombia.

que realizaban. Debido a estos factores, se les advirtió repetidamente sobre los parámetros cualitativos requeridos para el trabajo, pero al no notar una mejora, se decidió cambiar de grupo a pesar del resultado ligeramente alto en la simulación del ICFES para la parte cuantitativa.

Empezamos de nuevo desde la primera sesión con el grado décimo 4 porque este fue el nuevo grupo experimental. Así que el décimo grado 5 se convirtió en el grupo de control. Aunque su puntuación fue menor, demostraron que las dos sesiones del primer taller se realizarían en el tiempo estipulado y tuvieron la ventaja de que los alumnos ya habían presentado la primera simulación del ICFES. Esto fue un avance positivo en la planificación de los talleres ya que el tiempo seguía siendo un factor influyente en el desarrollo de los talleres debido a que los docentes estaban en constantes reuniones debido a la amenaza de desempleo, perdiendo el tiempo de las clases destinadas a la propuesta, un bloque de dos horas semanales los miércoles.

El primer día, hablamos sobre el trabajo colaborativo que harían y el tipo de grupo que se iba a utilizar con ellos, los cuales fueron grupos formales que se organizaron durante la primera sesión y mantuvieron todas las clases hasta la última sesión para fomentar el aprendizaje cooperativo y una buena relación entre ellos, ya que "la cooperación consiste en trabajar juntos para lograr objetivos comunes. En una situación cooperativa, los individuos buscan resultados que sean beneficiosos para ellos mismos y para otros miembros del grupo" (Johnson & Johnson, 1999). En los grupos, se reflejó que tres tenían una relación más cercana que los otros dos porque fueron elegidos entre amigos; esto también influyó en su forma de comunicación y cooperación, ya que los miembros que eran cercanos hablaban con más entusiasmo y se ayudaban mutuamente sin importar a quién le tocara, mientras que los otros dos grupos, que no eran tan conocidos o amigos en la escuela, eran tímidos a la hora de expresar sus ideas entre ellos, no hubo un apoyo mutuo notable, pero cada miembro trató de responder cuando fue su turno.

slowed down the group work that they performed. Due to these factors, they were repeatedly warned about the qualitative parameters required for the work, but not noticing an improvement, it was decided to change groups despite the slightly high result in the ICFES simulation for the quantitative part.

We started again since the first session with tenth-grade 4 because this was the new experimental group. So, tenth-grade 5 became in the control group. Although their score was lower, they showed that the two sessions of the first workshop would be held in the stipulated time and had the advantage that the students had already presented the first simulation of the ICFES. This was a positive development in the planning of the workshops since time was still an influential factor in the development of the workshops because the teachers were in constant meetings due to the threat of unemployment, wasting the time of the classes intended for the proposal, a block of two hours a week on Wednesdays.

On the first day, we talked about the collaborative work they would do and the type of group that was going to be used with them, which were formal groups organized during the first session and retained all classes until the last session to encourage cooperative learning and a good relationship between them, as "cooperation is about working together to achieve common goals. In a cooperative situation, individuals seek results that are beneficial to themselves and other group members" (Johnson & Johnson, 1999). In the groups, it was reflected that three had a closer relationship than the other two because they were chosen from friends; This also influenced their way of communication and cooperation, as the members who were close spoke more enthusiastically and helped each other no matter who it was their turn, while the other two groups, who were not as well known or friends at school, they were shy about expressing their ideas to each other. There was no noticeable mutual support, but each member tried to respond when it was their turn.

Al comienzo del bosquejo del cuento, la crónica o el diario, se evidenció más preocupación en los estudiantes que emoción por crear y contar sus propias historias: afirmaron que habían escrito cuentos en español, pero nunca en inglés, por lo que utilizaron la experiencia y el conocimiento que tenían su la lengua materna para darles algo de confianza y motivarlos en el proceso. Empezaron a recordar y a escribir desde frases sencillas hasta otras más elaboradas en el idioma extranjero para que no lo vieran como algo completamente nuevo. Para resolver este tipo de situaciones, cada docente tiene "la tarea de enseñar a leer y escribir (a pensar) dentro de las convenciones de cada disciplina para caminar aprendiendo" (Natale & Stagnaro, 2018), ya que conocer el código y la gramática de una lengua no hace que el estudiante sepa organizar, exponer y argumentar sus ideas, por lo que la escritura creativa es necesaria para el desarrollo cognitivo del estudiante en ambas lenguas. En la lengua inglesa se ha premiado la memorización de vocabulario y estructuras, pero no se les da un uso real de la comunicación; la mayoría de las veces, se enfoca en la traducción de oraciones alejadas del contexto del alumno, generando un rol pasivo en el mismo, por lo que no siente que puede expresar claramente sus ideas y pierde la motivación para aprender el idioma percibiéndolo como una asignatura llena de información que solo utiliza en el aula y no como un medio para compartir conocimientos con otras personas de una cultura diferente a la tuya.

En cuanto a la creación, los estudiantes eran libres de decir lo que quisieran y de elegir entre uno de los tres géneros para hacerlo. De los cinco grupos creados, el primero conformado por cuatro hombres, optó por contar la historia personal de uno de sus amigos sobre la adicción a las drogas modificando algunos detalles para no exponer el nombre real de la persona y darle más interés a su crónica; el segundo eligió el mismo género para narrar lo que cada uno de ellos había vivido durante la pandemia en sus casas y escuelas; el tercero creó una historia de terror inspirada en la idea de un asesino en serie; el cuarto

At the beginning of the story sketch, chronicle, or diary, more concern was evident in the students than emotion to create and tell their own stories: they stated that they had written short stories in Spanish but never in English, so they used the experience and knowledge they had in their mother tongue to give some confidence and motivate them in their process. They started remembering and writing from simple sentences to more elaborate ones in the foreign language so they would not see it as something completely new. To solve these kinds of situations, each teacher has "the task of teaching to read and write (to think) within the conventions of each discipline to walk learning" (Natale & Stagnaro, 2018), since knowing the code and grammar of a language does not make the student know how to organize, expose, and argue their ideas, so creative writing is necessary for the cognitive development of the student in both languages. In the English language, the memorization of vocabulary and structures has been rewarded, but they are not given a real use of communication; most of the time, it focuses on translating sentences detached from the student's context, creating a passive role for the student. As a result, they do not feel they can clearly express their ideas and lose motivation to learn the language, perceiving it as a subject filled with information used only in the classroom rather than a means to share knowledge with others from a different culture.

Concerning creation, the students were free to say what they wanted and to choose one of the three genres to do so. From the five groups created, the first made up of four men chose to tell the personal story of one of his friends about drug addiction by modifying some details so as not to expose the real name of the person and give more interest to his chronicle; the second chose the same genre to narrate what each of them had experienced during the pandemic in their homes and schools; the third created a horror story inspired by the idea of a serial killer; the fourth group was inspired by the Second World War

grupo se inspiró en la Segunda Guerra Mundial y escribió una crónica contando parte de la historia de Hitler y sus aliados; y el último grupo hizo una versión adaptada de Cenicienta al mundo contemporáneo. Refleja un compromiso por su parte a la hora de buscar información relacionada con el tema para adaptarla a su historia, según el género literario que eligieran.

En cuanto a las habilidades escritas, el primer día de clase escucharon que tenían que escribir un cuento y un guion, estaban muy asustados porque decían que nunca habían escrito en inglés. Al comenzar el taller de creación, recordaron y practicaron las estructuras gramaticales que más les serían útiles para crear su historia a través de actividades dinámicas. Su primer boceto reflejaba que no sabían organizar ideas y frases en un idioma extranjero, ya que querían traducir todo del español al inglés. Por esta misma razón, lucharon mucho con el vocabulario a utilizar. Sin embargo, con la práctica del taller se reflejó un poco de conciencia sobre pensar en inglés y es así como ahora expresaron que tenían que organizar la idea empezando por la persona que realizaba la acción. Consultaban el vocabulario que necesitaban en el diccionario o preguntaban a los profesores, y a veces se daban las respuestas cuando las conocían.

Los grupos que fueron elegidos entre amigos no presentaron inconvenientes de convivencia durante la producción escrita; aceptaron rápidamente y les gustaba trabajar entre ellos. Por el contrario, con dos de los grupos, a quienes les tomó un poco más de tiempo coordinar cómo iba a ser su historia. Además, hubo un grupo que se disintegró por completo ya que comenzó a tener 4 integrantes, y desde el principio, el grupo se quejó de uno de los miembros, a quien acusaron que no hablaba mucho y era grosero. El profesor de inglés del curso también declaró lo mismo: que era una persona tímida y no socializaba con el resto de la sala, además de decir que tenía cambios bruscos en su estado de ánimo. En el mismo grupo, un estudiante abandonó la escuela, reduciendo el equipo a tres estudiantes, y luego otro integrante no regresó a clases, dejando solo dos

and wrote a chronicle telling part of the history of Hitler and his allies; and the last group made a version adapted from Cinderella to the contemporary world. It reflects a commitment on their part when looking for information related to the subject to adapt it to its history, according to the literary genre they chose.

Regarding written skills, on the first day of class, they heard that they had to write a short story and a script, they were very scared because they said they had never written in English. Beginning the creation workshop, they remembered and practiced the grammatical structures that they would use most to create their story through dynamic activities. Their first sketch reflected that they did not know how to organize ideas and sentences in a foreign language since they wanted to translate everything from Spanish to English. For this same reason, they struggled a lot with the vocabulary to use. However, with the workshop's practice, a little awareness about thinking in English was reflected and that is how now they expressed that they had to organize the idea starting with the person who acted. They consulted the vocabulary they needed in the dictionary or asked the teachers, and sometimes they gave each other the answers when they knew them.

The groups that were chosen from friends did not present drawbacks of coexistence during the written production; they agreed quickly, and they liked to work among themselves. On the contrary, with two of the groups, it took a little more time for them to coordinate how their story was going to be. In addition, there was a group that disintegrated completely since it began having 4 participants, and from the beginning, the group complained about a member, whom they claimed did not speak much and was rude. The course English teacher also stated the same: that he was a shy person and did not socialize with the rest of the room, in addition to saying that he had sudden changes in his mood. In the same group, a student dropped out of the school, reducing the team to three students, and then another member did not return to classes, leaving only two students left. It was proposed

estudiantes. Se propuso modificar el diálogo entre ellos, pero siempre ponían excusas, culpándose mutuamente por la falta de comunicación. Con el apoyo de los docentes, terminaron esta parte del proceso. Además, los dos estudiantes de este grado que obtuvieron buenos puntajes en el simulacro fueron promovidos al grado once debido a su buen desempeño en todas las áreas, por lo que cada uno de los otros dos grupos perdió a un integrante clave de su equipo.

### **Habilidad y producción oral**

Sobre el material recolectado, cada grupo buscó un espacio aislado dentro de la escuela para realizar sus primeras escenas o demos ya que los alumnos mencionaron que se sentían avergonzados de sí mismos por verlos actuar y escucharlos grabar sus voces, uno de ellos especificó "sobre todo cuando se debe hacer el idioma inglés". Un estudiante mencionó que antes no había tenido que hablar tanto, y por eso no estaba acostumbrado a pronunciar frases que consideraba "largas", lo que refleja la falta de actividades que desarrollen la oralidad, por ejemplo, conversaciones, diálogos o lecturas grupales en voz alta. Además, debe quedar claro que al no usar lo aprendido, los alumnos lo verán como innecesario.

Durante los talleres, la mayoría de los estudiantes mostraron una actitud positiva hacia el juego y las bromas cuando grabaron sus podcasts. Esto facilitó el proceso y la práctica, lo que les ayudó a sentirse más seguros. Permitted que los estudiantes se acostumbraran a la comunicación oral utilizando su contexto inmediato, por lo que dejaron de sentir que era algo demasiado difícil de realizar. Debido a que los grupos estaban en diferentes partes de la escuela, los maestros fueron rotando durante algún tiempo para apoyarlos en su proceso. Frente a esto, también hubo diferentes reacciones en los grupos; algunos actuaron de manera más independiente mientras avanzaban por su cuenta, y otros actuaron más dependientes de las recomendaciones y la ayuda del maestro al grabar las escenas.

to modify the dialogue between them, but they always made excuses, blaming each other for the lack of communication. Supported by the teachers, they finished this part of the process. In addition, the two students in this grade who got good scores in the drill were promoted to eleventh grade due to their good performance in all areas, so each of the two other groups lost a key integrant team.

### **Oral Production Skill**

About the material collected, each group sought a space isolated inside the school to make their first scenes or demos since the students mentioned that they felt ashamed of themselves that they saw them acting and heard them recording their voices, one specified "especially when you must do the English language". One student mentioned that they had not had to speak so much before, and that is why they were not used to pronouncing phrases that they considered "long," reflecting the lack of activities that develop orality, for instance, conversations, dialogues, or group readings aloud. In addition, it should be clear that by not using what has been learned, students will see it as useless.

During the workshops, most students showed a positive attitude towards games and jokes when they recorded their podcasts, this made the process and practice easier, which helped them feel safer. It allowed students to get used to oral communication using their immediate context, so they stopped feeling it was something too difficult to perform. Because the groups were in different parts of the school, the teachers were rotating for some time to support them in their process. Faced with this, there were also different reactions in the groups; some acted more independently as they went along on their own, and others acted more dependent on the recommendations and the assistance of the teacher when recording the scenes.

La mayoría de los estudiantes mostraron entusiasmo y nervios al mismo tiempo durante los talleres porque, según ellos, algunas actividades dinámicas podrían hacer que se vieran ridículos frente a todos. A pesar de ello, se divertieron mucho, y entre ellos se motivaron a realizar las actividades para que su grupo obtuviera la mayor cantidad de puntos, creando una participación activa. Sin embargo, algunos no cambiaron de opinión y afirmaron que lamentaban no haber realizado las interpretaciones de las frases con tonos o emociones o imitándolas para la expresión corporal. Esto provocó cierta tensión con los miembros de su grupo, quienes manifestaron su desacuerdo con quienes no realizaban la actividad.

En cuanto a los cambios en las habilidades de expresión oral, pudimos observar que, al principio los estudiantes hablaban como robots porque estaban nerviosos y luchaban por memorizar frases cortas y su pronunciación correcta. Además, no tenían entonación durante el diálogo, así que no eran fluidas y no sabían lo que estaban diciendo. Al ver su producción audiovisual final, los estudiantes estaban más relajados y a veces sonaban naturales, trataron de usar una entonación en inglés y ser fluidos. Sin embargo, pudimos ver que aún memorizaban las frases para recrear los diálogos y necesitaban practicar su entonación y fluidez.

Al hablar sobre el uso de los recursos digitales (mesas, celulares, computadoras) y las diferentes aplicaciones, se evidenció como una ventaja la familiaridad de los estudiantes con ellos. Por lo tanto, los docentes no se centraron en la teoría del uso de herramientas, lo que aceleró el taller de socialización y explicación, sino que se centraron en el proceso de aprendizaje a través de estas herramientas cambiando la metodología de trabajo con ellas en el aula. Antes de presentar los podcasts y cortometrajes, los estudiantes se sentían avergonzados de su trabajo, pero al mismo tiempo interesados en ver lo que habían hecho sus compañeros. Hubo más atención en los cortometrajes que en los podcasts.

**Resultados: entrevistas finales a los estudiantes sobre su proceso de aprendizaje.**

Most of the students showed enthusiasm and nerves at the same time during the workshops because, according to them, some dynamic activities could make them look ridiculous in front of everyone. Despite this, they had a lot of fun, and among them, they were motivated to do the activities so that their group obtained the most points, creating active participation. However, some did not change their minds and claimed that they were sorry they did not perform the interpretations of the phrases with tones or emotions or mimic them for body expression. This caused some tension with the members of their groups, who expressed their disagreement with those who did not carry out the activity.

Concerning the changes in speaking skills, we could observe that, at the beginning, students spoke like robots because they were nervous and struggled to memorize short sentences and their correct pronunciation. Moreover, they didn't have an intonation during the dialogue, so they were not fluid and did not know what they were saying. Watching their final audiovisual production, the students were more relaxed and sometimes sounded natural, they tried to use an English intonation and be fluid. However, we could see that they still memorized the sentences to recreate the dialogues and they still needed to practice their intonation and fluency.

Talking about the use of digital resources (tables, cell phones, computers) and the different applications, the students' familiarity with them was evident as an advantage. Therefore, teachers did not focus on the theory of using tools, which accelerated the socialization and explanation workshop but focused on the learning process through these tools by changing the methodology of working with them in the classroom. Before presenting the podcasts and short films, the students were ashamed of their work, but at the same time interested in seeing what their peers had done. There was more attention on short films than on podcasts.

**Final students' interview results about their learning process.**

Las respuestas de los estudiante fueron claras sobre los dos momentos de la propuesta vividos. El primero fue la creación de historias y guiones cuando entrenaron las habilidades de lectura y escritura. El segundo fue la elaboración audiovisual cuando entrenaron las habilidades de hablar y escuchar. En general, todos mencionaron que notaron un avance en la pronunciación, y algunos notaron que las palabras en inglés se escribían de una manera y se pronunciaban de otra, también se mencionó la unión de palabras al hablar y se dijo que no estaban acostumbrados a pronunciar tantas palabras de inmediato. Una chica dijo: "La pronunciación fue un poco compleja porque no estamos acostumbrados a... o yo, no estoy acostumbrado a pronunciar varias palabras en inglés y comunicarme rápidamente debido al tiempo de grabación".

Afirmaron que aprendieron vocabulario nuevo, tanto palabras sueltas como frases, y que antes de este proceso, uno de los estudiantes dijo: "Nunca habíamos leído o escrito tanto en el idioma extranjero, así que creo que tal vez desarrollamos más habilidades en ese campo". Mencionaron que la escritura no se hace como en español y que se deben tener en cuenta las estructuras y los auxiliares, y también expresaron satisfacción por haber trabajado en grupo. Por el contrario, no les gustaba que no tuvieran un espacio cómodo para grabar las escenas y que estuvieran nerviosos por actuar frente a una cámara, otros dijeron que, en las primeras tomas, estaban nerviosos por la pronunciación, pero al final, tenían más confianza. Otro estudiante dijo: " Fue difícil porque no conocíamos bien el vocabulario, pero gracias a los profesores, pudimos desarrollar la actividad, tal vez no se hizo como esperábamos o como lo esperaban ustedes, pero lo intentamos y mejoramos en diferentes aspectos como el vocabulario, la lectura, y aspectos mencionados anteriormente". Después de editar el cortometraje, se dijo que al unir las escenas se dieron cuenta de todo el proceso que habían hecho para crear su historia. Finalmente, agradecieron a los docentes por su apoyo en cada etapa de la propuesta.

Students' answers were clear about the two moments of the proposal experienced. The first was the story and script creation when they trained the reading and writing skills. The second was the audiovisual elaboration when they developed speaking and listening skills. In general, all mentioned that they noticed an advance in pronunciation, and some noted that the words in English were written in one way and pronounced in another, it was also mentioned the union of words when speaking and it was said that they were not accustomed to pronouncing so many words straight away. A girl said: " La pronunciación fue un poco compleja porque no estamos acostumbrados a... o yo, no estoy acostumbrado a pronunciar varias palabras en inglés y comunicarme rápidamente debido al tiempo de grabación ".

They claimed that they learned new vocabulary, both loose words, and phrases, and that before this process, one of the students said " Nunca habíamos leído o escrito tanto en el idioma extranjero, así que creo que tal vez desarrollamos más habilidades en ese campo ". They mentioned that writing is not done as in Spanish and that structures and auxiliaries should be kept in mind, and they also expressed satisfaction for having worked in a group. On the contrary, they did not like that they did not have a comfortable space to record the scenes and that they were nervous to act in front of a camera, others said that in the first shots, they were nervous about the pronunciation, but in the end, they were more confident. Another student said: "Fue difícil porque no conocíamos bien el vocabulario, pero gracias a los profesores, pudimos desarrollar la actividad, tal vez no se hizo como esperábamos o como lo hicisteis vosotros, pero lo intentamos y mejoramos en diferentes aspectos como el vocabulario, la lectura, y aspectos mencionados anteriormente". After editing the short film, it was said that by joining the scenes they noticed the whole process they had made to create their story. Finally, they thanked teachers for their support at each stage of the proposal.



Los factores influyentes determinaron el desarrollo de la propuesta porque según ellos, esta se tiene que adaptar a la forma de trabajar con los estudiantes, las herramientas tecnológicas y sus conocimientos. Hace unos años, la misma idea había sido aplicada a dos instituciones educativas. La primera vez en el Colegio Gimnasio Moderno de la ciudad de Bogotá fue en el grado 9° en 2018, un colegio bilingüe donde se desarrolló todo el proceso desde la producción escrita hasta la producción audiovisual. La segunda vez fue en el 2022 con un grupo de estudiantes del nivel 3 de Unilingüa, programa de idiomas de la Universidad del Cauca, se aplicó el proceso de producción escrita para crear cuentos cortos con la diferencia de que fue individual y no hicieron la producción audiovisual pero sí recrearon diálogos entre ellos.

La primera etapa fue en el Colegio Gimnasio Moderno de Bogotá en el grado 9° en 2018. Esta propuesta nació como un proyecto de curso en el que los estudiantes elegían el camino a seguir. Esta escuela es masculina y bilingüe con énfasis en la educación creativa; todas las asignaturas se abordan en inglés, y los alumnos tienen un currículo orientado a la enseñanza de la creación literaria y géneros literarios. En 2018, los alumnos de noveno grado, durante la clase propusieron escribir un guion en lugar de los géneros tradicionales, ya que no encontraron nada innovador. Durante el proceso de escritura, los estudiantes propusieron llevar sus guiones a pequeñas producciones, que resultaron ser algo novedoso pero que estaba ligado a la filosofía de la escuela, por lo que permitieron, y a medida que avanzaban, se distribuyeron los encargos entre vestuaristas, escenógrafos, actores y directores. Los estudiantes se veían entusiasmados y aprendían nuevo vocabulario a medida que avanzaban con sus proyectos. Así que, al final, decidieron hacer unos premios Oscar y premiar a los mejores actores, directores, maquillaje, escenografía, vestuario, etc. Crearon un proyecto de clase que duró 8 meses y lograron convertir un tema tradicional en una producción cinematográfica. En esta ocasión, no se realizaron evaluaciones ya que fue algo espontáneo

The influential factors determined the development of the proposal because according to them, the proposal has to adapt the way to work with the students, the technological tools, and their knowledge. A few years ago, the same idea had been applied to two educative institutions. The first time at the Colegio Gimnasio Moderno in the city of Bogotá was in grade 9° in 2018, a bilingual school where the entire process from written production to audiovisual production was developed. The second time was in 2022 with a group of students from level 3 of Unilingüa, a language program of the University of Cauca, the written production process was applied to create short stories with the difference that it was individual and they did not make the audiovisual production but they did recreate dialogues between them.

The first stage was at the Colegio Gimnasio Moderno in Bogotá in grade 9° in 2018. This proposal was born as a course project in which students chose the path to take. This school is male and bilingual with an emphasis on creative education; all subjects are addressed in English. Students have a curriculum oriented to the teaching of literary genres and literary creation. In 2018, ninth-grade students, during class, proposed writing a script instead of the traditional genre as they found nothing innovative. During the writing process, the students proposed to take their scripts to small productions, which turned out to be something new but which was linked to the school philosophy, therefore allowed, and as they progressed, assignments were distributed among costume creators, set designers, actors, and directors. Students looked enthusiastic and learned new vocabulary as they moved forward with their projects. So, in the end, they decided to make some Oscar awards and reward the best actors, directors, makeup, scenery, costumes, etc. They created a class project lasting 8 months and managed to make a traditional theme into a film production. On this occasion, no evaluations were made as it was something spontaneous that the students themselves proposed; however, when defining the acquisition of knowledge in the vocabulary, it was noticed that each of them

que los propios estudiantes propusieron; Sin embargo, al definir la adquisición de conocimientos en el vocabulario, se notó que cada uno de ellos lo utilizaba de forma natural durante el desarrollo de las clases.

En 2022, con el nivel 3 de Unilingüa, un grupo de 18 estudiantes de entre 13 y 16 años implementaron la producción escrita para desarrollar el inglés como lengua extranjera. Esta vez, se realizó de forma individual. Cada estudiante comenzó escribiendo cuentos cortos o anécdotas sobre sus experiencias y luego los leyó en voz alta. Fue emocionante, y hubo una buena disposición de su parte, ya que de esta manera se encontraron un poco más y escucharon historias curiosas. A medida que avanzaba el semestre, fueron mejorando su forma de escribir historias sobre el vocabulario, las estructuras y los conectores que utilizaban. Con el tiempo, se fueron incluyendo diálogos en las anécdotas para enriquecerlas y progresar en su lógica para contar lo sucedido, organizando mejor los hechos. Los diálogos se utilizaron para trabajar la denuncia directa e indirecta, tanto en forma escrita como oral. Además, los estudiantes escribieron y recrearon diálogos en parejas en los que compartieron sus opiniones sobre las historias de sus compañeros. Al final del semestre, cada uno realizó un examen oral en el que respondieron 5 preguntas. Vale la pena mencionar que en cada pregunta usaron muchos tiempos gramaticales (presente, pasado y futuro simple; presente y pasado progresivo; futuro going to y presente y pasado perfecto). La mayoría tuvo una puntuación superior a 4, siendo 5 la nota más alta y 1 la mínima.

used it naturally during the development of the classes.

In 2022, with level 3 of Unilingüa, a group of 18 students between 13 and 16 years old implemented written production to develop English as a foreign language. This time, it was performed individually. Each student began by writing short stories or anecdotes about their experiences and then read them out loud. It was exciting, and there was a willingness on their part, as this way they met a little more and listened to curious stories. As the semester progressed, they were improving their way of writing stories about the vocabulary, structures, and connectors they used. Over time, dialogues were included in the anecdotes to enrich them and progress their logic to tell what happened, better organizing the facts. The dialogues were used to work on direct reporting and indirect reporting, both in written and oral form. In addition, the students wrote and recreated dialogues in pairs in which they shared their opinions on the stories of their peers. At the end of the semester, each one took an oral exam in which they answered 5 questions. It is worth mentioning that in each question they used many grammatical tenses (present, past, and future simple; present and past progressive; future going to and present and past perfect). The majority had a score above 4, with 5 being the highest score and 1 the minimum.

## **Pedagogical Proposal For A Foreign Language Orality Implementation (English) Through Creative Writing (Script) And LKT In Audiovisual Production.**

### **Introducción**

Esta propuesta surge de la necesidad de adaptar las clases de inglés a los intereses y necesidades basadas en sus contexto inmediato de los alumnos, enfocadas en el aprendizaje centrado en ellos. Este enfoque pedagógico tiene como objetivo empoderar a los aprendices colocándolos al frente de su viaje educativo. Al integrar la escritura creativa como un componente central, se alienta a los estudiantes a tejer sus narrativas en guiones convincentes, fomentando la competencia lingüística y, al mismo tiempo, nutriendo sus habilidades narrativas.

Asimismo, esta metodología se extiende más allá de la palabra escrita, adoptando los ámbitos dinámicos de la producción audiovisual, a través de cortometrajes o podcasts. Los estudiantes pueden transformar sus narrativas escritas en experiencias visuales o auditivas cautivadoras. Esto no solo mejora sus habilidades lingüísticas, sino que también cultiva su creatividad y pensamiento crítico mientras navegan por la narración multimedia.

Al ofrecer a los estudiantes herramientas para su aprendizaje y proporcionar vías de expresión que resuenen con sus intereses, esta propuesta busca enriquecer su dominio del idioma inglés y promover un sentido más profundo de compromiso y propiedad en su viaje educativo.

### **Conceptos Fundamentales**

#### **Ausubel Aprendizaje Significativo (1963)**

En la teoría del psicólogo David Ausubel, se afirma que "el aprendizaje es significativo cuando los contenidos: se relacionan de manera no arbitraria y sustancial (no textualmente) con lo que el aprendiz ya sabe. Por relación sustancial y no arbitraria, debe entenderse que las ideas están relacionadas con algún aspecto específicamente relevante de la estructura cognitiva del aprendiz, como una imagen, un símbolo ya significativo, un concepto o una

### **Introduction**

This proposal arises from the need to adapt the English classes to students' interests and necessities, focused on student-centered learning. This pedagogical approach aims to empower learners by placing them at the helm of their educational journey. By integrating creative writing as a central component, students are encouraged to weave their narratives into compelling scripts, fostering linguistic proficiency while simultaneously nurturing their storytelling abilities.

Likewise, this methodology extends beyond the written word, adopting the dynamic realms of audiovisual production, through short films or podcasts. Students can transform their written narratives into captivating visual or auditory experiences. This not only enhances their language skills but also cultivates their creativity and critical thinking as they navigate multimedia storytelling.

By offering students tools for their learning and providing avenues for expression that resonate with their interests, this proposal seeks to enrich their English language proficiency and promote a deeper sense of engagement and ownership in their educational journey.

### **Fundamental concepts**

#### **Ausubel Meaningful Learning (1963)**

In the theory of psychologist David Ausubel, it is stated that "learning is meaningful when the contents: are related in a non-arbitrary and substantial way (not verbatim) to what the learner already knows. By substantial and non-arbitrary relation, it should be understood that the ideas are related to some specifically relevant existing aspect of the learner's cognitive structure, such as an image, an already significant symbol, a concept, or a proposition"

proposición" (Ausubel, 1963). Por lo tanto, no se le da relevancia a la memorización de información, sino que se busca que los estudiantes vinculen o creen conexiones entre los conocimientos ya adquiridos y los nuevos, analizándolos y reflexionando sobre ellos. Como explicó el psicólogo Arturo Torres en 2016: "El nuevo conocimiento encaja en el viejo conocimiento, pero el segundo, al mismo tiempo, es reconfigurado por el primero. Es decir, ni el nuevo aprendizaje se asimila de la forma literal en que aparece en los currículos, ni el viejo conocimiento permanece inalterado. A su vez, la asimilación de nueva información hace que los conocimientos previos sean más estables y completos" (Torres, 2016).

A propósito de esta propuesta pedagógica, se tomará como base la información que los estudiantes aprendieron años atrás. En el área de español se tendrá en cuenta la literatura para aprovechar la experiencia con diferentes textos narrativos como cuentos, crónicas o diarios personales, las formas de narración y escritura; en el área de inglés, se utilizarán los conocimientos gramaticales y las experiencias que hayan tenido en grados anteriores, además de sus conocimientos y práctica en el manejo de cámaras, teléfonos celulares y herramientas de video. A partir de esto, la nueva información que se presenta en el lenguaje para que produzcan sus historias se puede relacionar y conectar con lo anterior, modificándose entre sí a través de la escritura creativa y las recreaciones del podcast o cortometraje donde los estudiantes tienen un enfoque real de la comunicación con un rol activo.

#### **Cartas de Freire a los que pretenden enseñar (2008)**

Paulo Freire afirma que "cuando aprendemos a leer, lo hacemos a partir de lo que ha escrito alguien que previamente aprendió a leer y escribir. Cuando aprendemos a leer, nos preparamos para luego escribir el discurso que socialmente construimos" (Freire, 2008), es decir, nuestro vocabulario y forma de hablar están relacionados con la forma en que aprendemos a leer

(Ausubel, 1963). Therefore, relevance is not given to the memorization of information, but rather it is sought that students link or create connections between the knowledge already acquired and the new one, analyzing and reflecting on it. As explained by psychologist Arturo Torres in 2016: "New knowledge fits into old knowledge, but the latter, at the same time, is reconfigured by the former. That is, neither the new learning is assimilated in the literal way it appears in the curricula, nor the old knowledge remains unaltered. In turn, assimilating new information makes the previous knowledge more stable and complete" (Torres, 2016).

Concerning this pedagogical proposal, the information the students learned years ago will be used as a basis. In the area of Spanish, literature will be taken into account to take advantage of the experience with different narrative texts such as short stories, chronicles or personal diaries, the forms of narration and writing; in the area of English, the grammatical knowledge and experiences they have had in previous grades will be used in addition to their knowledge and practice in handling cameras, cell phones, and video tools. From this, the new information presented language for them to produce their stories can be related and connected to the above, modifying each other through creative writing and recreations of the podcast or short film where students have a real approach to communication with an active role.

#### **Freire Letters to those who intend to teach (2008)**

Paulo Freire states that "when we learn to read, we do so based on what has been written by someone who has previously learned to read and write. When we learn to read, we prepare ourselves to then write the speech that we socially construct" (Freire, 2008), that is, our vocabulary and way of speaking are related to the way we learn to read and write and how we use them, thus implying that all skills are linked. It is

y escribir y cómo los usamos, lo que implica que todas las habilidades están vinculadas. Cabe mencionar que la comprensión del significado del texto está relacionada con la comprensión del vocabulario y la gramática, pero esta enseñanza debe darse dentro de un contexto y con el propósito de enseñar a los estudiantes a articular sus ideas y pensamientos de manera efectiva, esto lleva a cada docente a "la tarea de enseñar a leer y escribir (pensar) dentro de las convenciones de cada disciplina para endamar el aprendizaje" (Natale & Stagnaro, 2018), es decir, las demás áreas deben desarrollar objetivamente estas habilidades en los estudiantes para dejar de creer que es solo responsabilidad del profesor de idiomas.

Paulo Freire menciona que "enseñar a leer es comprometerse con una experiencia creativa en torno a la comprensión. De entendimiento y comunicación. Y la experiencia de comprensión será tanto más profunda cuanto más podamos asociar con ella —nunca dicotomizar— los conceptos que emergen en la experiencia escolar provenientes del mundo de lo cotidiano", dando un papel activo a los alumnos en el proceso de aprendizaje y creación y a los profesores en el proceso de enseñanza, aprendiendo teniendo que adaptar el conocimiento al contexto real de los alumnos y comprometerse con el desarrollo de otras habilidades como como pensamiento crítico, creatividad, interpretación, etc. "Uno de los errores que cometemos es el de dicotomizar la lectura de la escritura, y desde el inicio de la experiencia en la que los niños ensayan sus primeros pasos en la práctica de la lectura y la escritura, tomamos estos procesos como algo desconectado del proceso general de conocer" (Freire, 2008). La lectura y la escritura representan un proceso cognitivo importante en el desarrollo educativo que a menudo se ignora. A través de estos dos procesos, los estudiantes deben ser capaces de interpretar lecturas basadas en su percepción, desarrollar su imaginación, apropiarse del contenido del texto y aplicarlo críticamente para expresar sus pensamientos, sueños y deseos de crear sus ideas.

worth mentioning that understanding the meaning of the text is related to understanding vocabulary and grammar, but this teaching must be given within a context and with a purpose to teach students to articulate their ideas and thoughts effectively, This brings every teacher to "the task of teaching reading and writing (thinking) within the conventions of each discipline to scaffold learning" (Natale & Stagnaro, 2018), i.e., the other areas must objectively develop these skills in students to stop believing that it is only the responsibility of the language teacher.

Paulo Freire mentions that "teaching to read is committing to a creative experience around understanding. Of understanding and communication. And the experience of understanding will be all the more profound the more we can associate with it—never dichotomize—the concepts that emerge in the school experience coming from the world of everyday," giving active roles to students in the learning and creation process and teachers in the teaching process—learning by having to adapt the knowledge to the real context of the students and to commit to the development of other skills such as critical thinking, creativity, interpretation, etc. "One of the mistakes we make is that of dichotomizing the reading of writing, and from the beginning of the experience in which children rehearse their first steps in the practice of reading and writing, we take these processes as something disconnected from the general process of knowing" (Freire, 2008). Reading and writing represent an important cognitive process in educational development that is often ignored. Through these two processes, students should be able to interpret readings based on their perception, develop their imagination, appropriate the content of the text, and apply it critically to express their thoughts, dreams, and desires to create their ideas.

### **Aprendizaje cooperativo en el aula de Johnson & Johnson (1999)**

Durante este proceso, las cuatro habilidades lingüísticas de la lengua extranjera trabajarán juntas, ya que la escritura fomenta la lectura y la narración promueve el habla y la escucha. Además, se da a los alumnos un papel activo y directo, y se fomenta el trabajo cooperativo. "La cooperación consiste en trabajar juntos para lograr objetivos comunes. En una situación cooperativa, los individuos tratan de obtener resultados que sean beneficiosos para ellos mismos y para todos los demás miembros del grupo" (Johnson & Johnson, 1999), teniendo que socializar sus ideas y consolidar un plan para desarrollarlas. En el trabajo cooperativo, existen tres tipos de grupos de trabajo:

Los grupos de base cooperativos están formados por miembros permanentes, y su duración es de al menos un año. Su propósito es permitir que "los estudiantes desarrollen relaciones responsables y duraderas que los motiven a esforzarse por sus tareas, a progresar en el cumplimiento de sus obligaciones escolares (como asistir a clase, completar todas las tareas asignadas y aprender) y a lograr un buen desarrollo cognitivo y social" (Johnson & Johnson, 1999). Por otro lado, existen grupos informales que duran unos minutos o se utilizan en clase, permitiendo a los miembros cambiar de compañeros de trabajo en cada actividad. Según Johnson y Johnson (1999), "el profesor puede utilizarlos durante las actividades de enseñanza directa (una clase magistral, una demostración, una película o un vídeo) para centrar la atención de los alumnos en el material en cuestión, para promover un clima propicio para el aprendizaje, para crear expectativas sobre el contenido de la clase, para asegurarse de que los alumnos procesan cognitivamente el material que se les enseña, y cerrar una clase" (Johnson & Johnson, 1999). Un esfuerzo de equipo no se centra en establecer una relación duradera entre los miembros.

### **Johnson & Johnson Cooperative Learning in the Classroom (1999)**

During this process, the four language skills in the foreign language will work together, since writing encourages reading and narration promotes speech and listening. In addition, students are given an active and direct role, and cooperative work is promoted. "Cooperation is about working together to achieve common goals. In a cooperative situation, individuals try to obtain results that are beneficial for themselves and for all other members of the group" (Johnson & Johnson, 1999), having to socialize their ideas and consolidate a plan to develop them. In cooperative work, there are three types of working groups:

The cooperative base groups are made up of permanent members, and their duration is at least one year. Their purpose is to allow "students to develop responsible and lasting relationships that will motivate them to strive for their tasks, to make progress in fulfilling their school obligations (such as attending class, completing all assigned tasks, and learning), and to achieve good cognitive and social development" (Johnson & Johnson, 1999). On the other hand, there are informal groups that last a few minutes or are used in a class, allowing members to change co-workers in each activity. According to Johnson and Johnson (1999) "the teacher can use them during direct teaching activities (a master class, a demonstration, a film, or a video) to focus students' attention on the material in question, to promote a climate conducive to learning, to create expectations about the content of the class, to ensure that students cognitively process the material they are being taught, and to close a class" (Johnson et al. 6). A team effort is not focused on establishing a lasting relationship between members.

Los grupos formales duran menos que los grupos de base, van desde una hora hasta varias semanas de clase, y tienen como objetivo lograr que los estudiantes trabajen apoyándose mutuamente para lograr el mismo objetivo y cumplir con la tarea asignada. Según Johnson y Johnson (1999), "el maestro debe: (a) especificar los objetivos de la clase; b) tomar una serie de decisiones antes de enseñar; c) explicar a los alumnos la tarea y la interdependencia positiva; (d) monitorear el aprendizaje de los estudiantes e intervenir en los 5 grupos para brindar apoyo en las tareas o para mejorar el desempeño interpersonal y grupal de los estudiantes; y (e) evaluar el aprendizaje de los estudiantes y ayudarlos a determinar el nivel de efectividad de su grupo" (Johnson et al. 6). A través de la interacción grupal de los estudiantes en otras investigaciones, se ha demostrado que se puede lograr un buen desempeño en productividad, retención a largo plazo y motivación intrínseca. Además de mejorar las relaciones con sus pares al no competir y trabajar por un objetivo común, hay un aumento de la solidaridad, la integración y el desarrollo social.

### **Metodología**

La metodología de esta propuesta pedagógica se estructura de la siguiente manera: en primer lugar, se realiza una fase informativa dirigida a los participantes, donde se detallan los pasos a seguir y los talleres planificados. A continuación, cada sesión comienza con una serie de preguntas destinadas a explorar los conocimientos previos de los alumnos sobre los temas a tratar. Esto permite aprovechar sus respuestas para facilitar la comprensión de los conceptos y construir el conocimiento de forma colaborativa. Simultáneamente, se introducen aspectos de gramática y elementos de escritura para dotar a los estudiantes de las herramientas necesarias para la elaboración de sus guiones. Al final de cada clase, se lleva a cabo una evaluación, ya sea mediante preguntas sobre la percepción de los participantes respecto a la sesión o mediante actividades

Formal groups last less than grassroots groups, ranging from one hour to several weeks of class, and aim to get students to work by supporting each other to achieve the same goal and accomplish the assigned task. According to Johnson and, Johnson (1999) "the teacher must: (a) specify the objectives of the class; (b) make a series of decisions before teaching; (c) explain the task and positive interdependence to the students; (d) monitor student learning and intervene in the 5 groups to provide homework support or to improve students' interpersonal and group performance; and (e) evaluate students' learning and help them determine the level of effectiveness of their group" (Johnson et al. 6). Through the group interaction of the students in other investigations, it has been shown that good performance can be achieved in productivity, long-term retention, and intrinsic motivation. In addition to improving relations with their peers by not competing and working towards a common goal, there is an increase in solidarity, integration, and social development.

### **Methodology**

The methodology of this pedagogical proposal is structured as follows: firstly, an informative phase is carried out aimed at the participants, detailing the steps to follow and the planned workshops. Next, each session begins with a series of questions aimed at exploring the students' prior knowledge of the topics to be covered. This allows us to leverage their responses to facilitate understanding of the concepts and build knowledge collaboratively. Simultaneously, aspects of grammar and writing elements are introduced to equip students with the necessary tools for the development of their scripts. At the end of each class, an evaluation is conducted, either through questions about the participants' perception of the session or through practical activities to apply the knowledge acquired. This approach provides a clear guide for future teachers, enabling them to implement an effective and participatory methodology in their educational practices.

prácticas para aplicar los conocimientos adquiridos. Este enfoque proporciona una guía clara para los futuros docentes, permitiéndoles implementar una metodología efectiva y participativa en sus prácticas educativas.

### **Evaluación**

Evaluar constantemente las actividades será importante para determinar su efectividad y las debilidades y fortalezas de los estudiantes. Por lo tanto, esta propuesta tendrá tres formas diferentes de evaluar el proceso. En primer lugar, realizar la evaluación cualitativa al final de las clases, llevar a cabo la prueba de simulación antes y después de la ejecución de la propuesta, y finalmente realizar una serie de entrevistas a los estudiantes. El objetivo de estas evaluaciones será comprender la autopercepción de su proceso de aprendizaje, y los resultados cuantitativos medirán los conocimientos adquiridos en dos momentos de la ejecución de la propuesta, antes y después. Además, en cuanto a los contenidos, proporcionar retroalimentación constante sobre gramática y escritura mientras se crea el guion y se escriben sus ideas. Por otro lado, en lo que respecta a la producción audiovisual, brindar retroalimentación durante el proceso de producción y los avances realizados por los estudiantes.

### **Contenido**

#### **Descripción de los ciclos**

Estas etapas se desarrollarán en cuatro ciclos diferentes que permitirán analizar y reflexionar sobre la información recopilada y las actividades desarrolladas en cada ciclo, y así planificar las acciones futuras para los ciclos posteriores. Las cuatro etapas se dividirán en 13 sesiones, que se llevarán a cabo en 13 semanas, tomando 1 clase por semana (cada clase con una duración de 1 hora y 45 minutos).

### **Evaluation**

Constantly evaluating activities will be important to determine their effectiveness and the strengths and weaknesses of the students. Therefore, this proposal will have three different ways to evaluate the process. Firstly, conducting qualitative evaluation at the end of classes, carrying out the simulation test before and after the execution of the proposal, and finally conducting a series of interviews with the students. The objective of these evaluations will be to understand the self-perception of their learning process, and the quantitative results will measure the knowledge acquired at two points in the execution of the proposal, before and after. Additionally, regarding the content, providing constant feedback on grammar and writing while creating the script and writing their ideas. On the other hand, concerning audiovisual production, providing feedback during the production process and the progress made by the students.

### **Content**

#### **Description of the Cycles**

These stages will be developed in four different cycles that will allow analyzing and reflecting on the collected information and the activities carried out in each cycle, and thus planning future actions for subsequent cycles. The four stages will be divided into 13 sessions, produced over 13 weeks, taking 1 class per week (each class lasting 1 hour and 45 minutes).



**Table 1.** Pedagogical Intervention: Cycles, Time, Workshops, Objectives, Activities.

Schedule of activities				
Cycle	Time	Workshop	Objective	Activity
Cycle 1	1h 45 Session 1	ICFES 10th grade mock test	To assess students' prior knowledge	<u>Literary genres workshop (chronicle, short stories, diaries)</u>
	1h 45 Session 2	Workshop on literary genres (chronicle, short stories, diaries).	To recognize the differences in the literary components of the chronicle, short stories, and diaries.	
Cycle 2	1h 45 Session 3	Creative writing workshop (screenplay)	To produce a screenplay considering the structures of the literary genres mentioned above.	<u>Creative Writing Workshop.docx</u>
	1h 45 Session 4			
	1h 45 Session 5			
	1h 45 Session 6	Workshop, body expression, and voice management	To make use of verbal and non-verbal communication in the interpretation of oral narrative.	<u>Workshop, body expression and voice management</u>
Cycle 3	1h 45 Session 7	Storytelling workshop (Podcast, Short films)	To create a podcast and/or a short film using the elements of storytelling.	<u>Storytelling workshop (Podcast, Short Films)</u>
	1h 45 Session 8			
	1h 45 Session 9	Audiovisual production workshop (Handling CT, camera, recordings)		<u>Audiovisual Production Workshop</u>
	1h 45 Session 10			
	1h 45 Session 11			
Cycle 4	1h 45 Session 12	Presentation and awards	To award the audiovisual productions in different categories such as Best Acting, Best Main Actor/Actress, Best Scenography, and Best Audiovisual Production, etc.	<u>Awards Workshop</u>
	1h 45 Session 13	ICFES 10th grade mock test	To assess students' knowledge acquired after the workshop.	<u>Mock ICFES 2022 test</u>

**Ciclo 1:**  
(2 sesiones, 3h 30 min)

### **Introducción**

Los temas del primer ciclo serán el simulacro de prueba y el primer taller de Géneros Literarios. La primera clase será una sesión de conocimiento mutuo donde se presentará el proyecto en cuatro etapas: redacción, producción de guiones, producción audiovisual y premios. El primer taller será usado como un repaso de los géneros literarios que ya conocen, ya que la mayoría de ellos los habrán visto en español como asignatura. En consecuencia, este primer taller comenzará con preguntas de calentamiento para que los estudiantes puedan recordar y construir los conceptos con la ayuda de los demás. Cada género (cuentos, revistas, crónicas) será revisado con ejemplos para que puedan reconocer e identificar sus diferencias y similitudes.

### **Objetivos**

- Evaluar los conocimientos previos de los estudiantes.
- Reconocer las diferencias en los componentes literarios de la crónica, el cuento y el diario.

### **Indicaciones Metodológicas :**

Es recomendable que el futuro docente revise los recursos y busque lecturas o ejemplos de acuerdo al nivel de los alumnos.

### **Lecciones**

- A. Presentación de la Propuesta Pedagógica
- B. Simulacro de prueba (ICFES 10°)
- C. Reconocimiento Géneros Literarios
- D. Escribir cuentos, diarios o crónicas

**Ciclo 2**  
(4 sesiones, 7h)

### **Introducción**

Este ciclo está destinado para que los estudiantes inicien su proceso de escritura eligiendo uno de los elementos literarios proporcionados en el

**Cycle 1**  
(2 sessions, 3h 30 min)

### **Introduction**

The topics of the first cycle will be the practice simulation and the first workshop on Literary Genres. The first class will be a mutual acquaintance session where the project will be presented in four stages: writing, script production, audiovisual production, and awards. The first workshop will be used as a review of the literary genres they already know, as most of them have seen them in Spanish as a subject. Consequently, this first workshop will start with warm-up questions so that students can recall and build concepts with the help of others. Each genre (stories, magazines, chronicles) will be reviewed with examples so they can recognize and identify their differences and similarities.

### **Objectives**

- To assess students' prior knowledge.
- To recognize the differences in the literary components of the chronicle, short stories, and diaries.

### **Methodology Guidelines**

It is recommended that the future teacher reviews the resources and looks for readings or examples according to the students' level.

### **Lessons**

- A. Pedagogical Proposal Presentation
- B. Mock test (ICFES 10°)
- C. Recognition Literary Genres
- D. Writing short stories, journals, or chronicles

**Cycle 2**  
(4 sessions, 7h)

### **Introduction**

This cycle is intended for students to begin their writing process by choosing one of the literary elements provided in the first cycle. Firstly, we will start with a

primer ciclo. En primer lugar, comenzaremos con una revisión de las estructuras gramaticales que los estudiantes ya deberían haber aprendido; una vez que estén familiarizados con ellas, los estudiantes harán una lluvia de ideas en grupos para elegir el tema y su camino de escritura. Este ciclo estará acompañado por una serie de actividades para que los estudiantes puedan poner en práctica las estructuras que han visto. Además, en este ciclo, los estudiantes podrán aprender la estructura de un guion mediante el análisis de dos escenas de dos películas donde puedan identificar las diferentes instrucciones dadas en un guion, así como los diálogos. Una vez que los estudiantes identifiquen su uso y estructura, podrán comenzar a crear su guion. Junto con el proceso de escritura, dado que una de las partes más importantes de escribir un guion es describir movimientos y emociones, en este ciclo habrá un taller adicional donde los estudiantes puedan aprender sobre la importancia del lenguaje corporal y la entonación o modulación de la voz..

### **Objetivos**

- Producir un guion teniendo en cuenta las estructuras de los géneros literarios
- Hacer uso de la comunicación verbal y no verbal en la interpretación de la narración oral.

### **Indicaciones Metodológicas**

Es importante para este ciclo que el futuro docente cuente con las herramientas necesarias para llevarlo a cabo, un proyector, laptop, y un buen sistema de sonido, adicionalmente se recomienda llevar la clase paso a paso, verificando siempre los conocimientos previos de los alumnos en cada uno de los temas, comenzando por hacer preguntas donde los alumnos puedan expresar sus creencias, ideas o conocimientos sobre el tema.

review of the grammatical structures that students should have already learned; once they are familiar with them, students will brainstorm ideas in groups to choose the topic and their writing path. This cycle will be accompanied by a series of activities so that students can put into practice the structures they have seen. Additionally, in this cycle, students will be able to learn the structure of a script by analyzing two scenes from two movies where they can identify the different instructions given in a script, as well as the dialogues. Once students identify their use and structure, they can start creating their script. Along with the writing process, since one of the most important parts of writing a script is describing movements and emotions, in this cycle there is an additional workshop where students can learn about the importance of body language and intonation or modulation of the voice.

### **Objectives**

- To produce a screenplay considering the structures of the literary genres
- To make use of verbal and non-verbal communication in the interpretation of oral narrative.

### **Methodology Guidelines**

It is important for this cycle that the future teacher counts on the necessary tools to carry it out, such as a projector, laptop, and a good sound system, additionally it is recommended to take the class step by step, always verifying the previous knowledge of the students in each one of the topics covered, starting by making questions where the students can express their beliefs, ideas or knowledge on the topic.

**Lecciones 1 & 2**

- A. Repaso de tiempos verbales
- B. Proceso de escritura creativa
- C. ¿Cómo funciona un guion?
- D. Proceso de escritura del guion

**Ciclo 3**

(5 sesiones, 8h 45 min)

**Introducción**

En este ciclo, se introducirá el Storytelling en las producciones audiovisuales como un elemento importante para captar la atención de la audiencia. Luego, como primer acercamiento a los dos formatos que los estudiantes utilizarán para mostrar sus guiones, se les preguntará sobre estos dos formatos, comenzando por el podcast. Como introducción al podcast, habrá dos sugerencias de podcasts, mientras reproduzcan los ejemplos se les preguntará cuáles creen que son las características del podcast. El mismo proceso se realizará con el cortometraje. Una vez que los alumnos comprendan las características de los podcasts y cortometrajes, por grupos elegirán un formato y comenzarán a trabajar en la producción audiovisual. Como parte del proceso basado en la selección de los estudiantes, aprenderán cómo será el proceso de producción para cada uno de estos formatos, desde los ángulos de cámara hasta la música de fondo en un podcast, los créditos, los efectos y las plataformas de edición a utilizar en cada formato.

**Objetivos**

- Introducir los elementos de la narración
- Crear un podcast y/o un cortometraje utilizando los elementos de la narración.
- Realizar una representación audiovisual de la producción textual creada.

**Indicaciones Metodológicas**

Para este ciclo, el futuro profesor siempre preguntará a los alumnos sobre su proceso y necesidades en cuanto a los recursos, y las dudas que puedan surgir en su camino. Durante todo el

**Lessons 1 & 2**

- A. Tenses Review
- B. Creative Writing Process
- C. How does a script work?
- D. Script writing process

**Cycle 3**

(5 sessions, 8h 45 min)

**Introduction**

In this cycle, Storytelling will be introduced in audiovisual productions as an important element to capture the audience's attention. Then, as a first approach to the two formats that students will use to show their scripts, they will be asked about these two formats, starting with the podcast. As an introduction to the podcast, there will be two suggestions of podcasts. While they play the examples, they will be asked what they think the characteristics of the podcast are. The same process will be done with the short film. Once the students understand the characteristics of podcasts and short films, they will choose a format and start working on the audiovisual production. In groups, as part of the process based on the students' selection, they will learn how the production process will be for each of these formats, from camera angles to background music in a podcast, credits, effects, and editing platforms to be used in each format.

**Objectives**

- To introduce the elements of the storytelling
- To create a podcast and/or a short film using the elements of storytelling.
- To make an audiovisual representation of the textual production created.

**Methodology Guidelines**

For this cycle, the future teacher will always ask the students about their process and needs regarding the resources, and doubts that may come on their way. During the whole process, students will be the focus of

proceso, los estudiantes serán el centro de atención de la clase, el profesor solo será su apoyo para lograr sus objetivos. Además, el docente debe familiarizarse con las plataformas de edición propuestas, y los dispositivos que ofrece la institución, la mayoría de estos programas no están disponibles en todos los dispositivos, por lo que es necesario tener en cuenta las necesidades de los estudiantes para elegir una herramienta adecuada.

### **Lecciones 1 & 2**

- A. ¿Qué es el storytelling y cómo utilizarlo en las producciones audiovisuales?
- B. Primer plano del podcast
- C. Primer plano de los cortometrajes
- D. Poner en práctica
- E. Efectos de cámara: Tipo de aviones
- F. Efectos de sonido
- G. Producción audiovisual

### **Ciclo 4**

(2 sesiones, 3h 30 min)

### **Introducción**

El último ciclo se divide en 2 sesiones, la primera es la entrega de premios con la que se pretende realizar una actividad planificada para los alumnos donde puedan sentirse parte de una ceremonia de premiación de cine, la creatividad es lo más fundamental, y la segunda sesión como parte del cierre para seguir valorando su proceso de aprendizaje, se realizará el último simulacro de prueba para alumnos de 10° grado, donde se evaluarán sus conocimientos de escritura y gramática.

### **Objetivos**

- Premiar las producciones audiovisuales en diferentes categorías como Mejor Actuación, Mejor Actor/Actriz Principal, Mejor Escenografía, Mejor Producción Audiovisual, etc
- Evaluar los conocimientos adquiridos por los alumnos tras el taller.

### **Indicaciones Metodológicas**

the class, teacher will only be their support to achieve their goals. As well, the teacher must get familiar with the proposed edition platforms, and the devices offered by the institution, most of these programs are not available on every device, so it is necessary to take into account the students' needs to choose a suitable tool.

### **Lessons 1 & 2**

- A. What is storytelling and how to use it in audiovisual productions?
- B. Close-up of the podcast
- C. Close-up of the short films
- D. Put into practice
- E. Camera effects: Type of planes
- F. Sound effects
- G. Audiovisual production

### **Cycle 4**

(2 sessions, 3h 30 min)

### **Introduction**

The last cycle is divided into 2 sessions, the first one is the awards ceremony with which it is intended to perform a planned activity for students where they can feel part of a film awards ceremony, creativity is the most fundamental, and the second session as part of the closing to continue assessing their learning process, the last mock test for 10th grade students will be held, where their knowledge of writing and grammar will be evaluated.

### **Objectives**

- To award the audiovisual productions in different categories such as Best Acting, Best Main Actor/Actress, Best Scenography, and Best Audiovisual Production, etc
- To assess students' knowledge acquired after the workshop.

### **Methodology Guidelines**

Para la ceremonia de premiación, hay algunas sugerencias, sin embargo, esta actividad puede ser planificada por los estudiantes. Tenga en cuenta que esto puede variar según el nivel de energía del grupo, se sugiere dejarlo en manos de los estudiantes

### **Lecciones**

- A. Premiación
- B. Simulacro de prueba final

For the award ceremony, there are some suggestions, however, this activity can be planned by the students. Take into account this may vary according to the group's energy level, it's suggested to leave it up to the students.

### **Lessons**

- A. Award Ceremony
- B. Final mock test

## Chapter IV

### Resultados

Los resultados de la implementación de esta propuesta indican que es necesario buscar una metodología que se adapte al contexto inmediato del estudiante, lo que influye directamente en la perspectiva sobre el uso de la lengua extranjera y su motivación para aprenderla. Cuando los estudiantes noten que el contenido de sus clases tiene un uso en su contexto actual o futuro, cambiarán su perspectiva sobre lo que han aprendido y tendrán una motivación intrínseca para aprender.

Al implementar esta propuesta en dos contextos con diferentes perspectivas, quedó claro que cuando los estudiantes tienen la opción de aprender inglés, están más comprometidos durante el proceso y son más conscientes del vocabulario que aprenden y usan a diario, a diferencia de cuando lo sienten como una obligación impuesta por la escuela que afecta su disposición y compromiso. Por lo tanto, son menos enfáticos en el vocabulario utilizado en las actividades y el que se usa a diario.

En el campo de la escritura creativa se evidenció la influencia trascendental de la motivación en el desarrollo de diversas actividades. Esta motivación actúa como un estímulo directo, potenciando la capacidad creativa e imaginativa de los alumnos. Por el contrario, la falta de motivación muestra que los estudiantes no aprovechan plenamente sus habilidades creativas, es decir, la presencia o ausencia de motivación emerge como un factor determinante en la activación o inhibición de la creatividad durante el proceso de escritura.

En cuanto al enfoque comunicativo, los estudiantes compartieron que, en años anteriores no habían experimentado un contacto conversacional significativo con la lengua extranjera. Este distanciamiento inicial generó sentimientos de miedo y vergüenza cuando hablaban inglés. Sin embargo, a través de las actividades conversacionales realizadas, se produjo una disminución de estos dos sentimientos, aunque no desaparecieron por completo. Ante esta evolución, los estudiantes señalaron que las actividades les permitieron

### Findings

The implementation results of this proposal indicate that it is necessary to look for a methodology that adapts to the student's immediate context which directly influences the perspective on the foreign language use and their motivation to learn it. When students notice that the content of their classes has a use in their current or future context, they will change their perspective on what they have learned and they will have an intrinsic motivation to learn.

By implementing this proposal in two contexts with different perspectives, it became clear that when students have the choice to learn English, they are more engaged during the process and are more aware of the vocabulary they learn and use daily, unlike when they feel it as an obligation imposed by the school affecting its disposition and commitment; therefore, they are less emphatic in the vocabulary used in the activities and the one used daily.

In the creative writing field, the transcendental influence of motivation in the development of several activities was evident. This motivation acts as a direct stimulus, enhancing the creative and imaginative students' capacity. In contrast, the lack of motivation shows that students do not make full use of their creative skills. That is, the presence or absence of motivation emerges as a determining factor in the activation or inhibition of creativity during the writing process.

Regarding the communicative approach, the students shared that, in previous years, they had not experienced significant conversational contact with the foreign language. This initial estrangement generated feelings of fear and shame when they spoke English. However, through the conversational activities carried out, there was a decrease in these two feelings, although they did not disappear completely. Given this evolution, the students pointed out that the activities allowed them to develop a greater awareness of the English language. For example, they recognized that words are written and

desarrollar un mayor conocimiento de la lengua inglesa. Por ejemplo, reconocieron que las palabras se escriben y pronuncian de manera diferente, y destacaron la influencia en la pronunciación al combinar varias palabras en una oración.

Finalmente, la mayoría de los estudiantes coincidieron en que la práctica conversacional constante no solo redujo el miedo y la vergüenza cuando tenían que hablar inglés, sino que también jugó un papel fundamental para mejorar y familiarizarse con el idioma extranjero. Reconocieron que a medida que participaban activamente en las conversaciones, se sentían más cómodos y seguros en el uso del lenguaje, fortaleciendo así su capacidad para comunicarse de manera efectiva en situaciones reales. Por lo tanto, subrayaron la importancia de mantener este enfoque práctico para consolidar sus habilidades comunicativas en inglés.

pronounced differently, and highlighted the influence on pronunciation by combining several words in a sentence.

Finally, most of the students agreed that constant conversational practice not only reduced fear and shame when they had to speak English but also played a fundamental role in improving and familiarizing themselves with the foreign language. They recognized that as they actively participated in conversations, they became more comfortable and confident in the use of language, thus strengthening their ability to communicate effectively in real situations. They therefore underlined the importance of maintaining this practical approach to consolidate their English communication skills.



### Consideraciones finales

Como conclusión de la implementación de esta propuesta pedagógica, se puede decir que a pesar de no haber tenido un avance significativo en el nivel de inglés se evidenció que el cambio de metodología contribuyó a la percepción de los estudiantes hacia el aprendizaje del inglés, lo que fomenta la motivación y el trabajo cooperativo al hacer que los estudiantes utilicen sus experiencias y conocimientos previos al conectarlos con el área de inglés. Teniendo en cuenta que en esta propuesta el aprendizaje de una lengua extranjera no es la repetición de conceptos sino la asimilación de los mismos con nuevos conocimientos, siendo el alumno un agente activo en su proceso educativo. Este rol activo permite al alumno mejorar su desarrollo cognitivo y dar un uso comunicativo real a su aprendizaje de idiomas.

Es importante destacar que la creación creativa y la escritura permiten al estudiante utilizar su contexto cotidiano (social o familiar), esto hace que el estudiante se sienta identificado y el proceso de aprendizaje sea más significativo, "Los contenidos: No se relacionan arbitraria y sustancialmente (no al pie de la letra) con lo que el estudiante ya conoce. Por una relación sustancial y no arbitraria, debe entenderse que las ideas se relacionan con algún aspecto específico relevante de la estructura cognitiva del estudiante, como una imagen, un símbolo ya significativo, un concepto o una proposición" (Ausubel, 1963, pág. 18). Además, conocer la realidad de los alumnos permite a los profesores conectar con ellos y realizar actividades que se adapten mejor al interés de los alumnos.

Por otro lado, se observó que los estudiantes ponen en práctica todas las habilidades (leer, escribir, escuchar y hablar) desde el principio hasta el final, esto no se debe a que la propuesta divide los talleres en dos momentos (producción escrita y oral) limitando el uso de habilidades durante el proceso. Además, los estudiantes mencionaron "que el inglés se escribe de una manera y se pronuncia de otra", que "las palabras tienen diferentes significados según el contexto" y que "las

### Final Considerations

As a conclusion of the implementation of this pedagogical proposal, it can be said that despite not having had a significant advance in the level of English it was evident that the change of methodology contributed to the students' perception towards English learning, which fosters motivation and cooperative work by making students use their previous experiences and knowledge by connecting them to the English area, taking into account that in this proposal the learning of a foreign language is not the repetition of concepts but the assimilation of them with new knowledge, being the student an active agent in his educational process. This active role allows the student to improve their cognitive development and give a real communicative use to their language learning.

It is important to highlight that creative creation and writing allow the student to use their everyday context (social or family), this makes the student feel identified and the learning process is more significant, "The contents: They are not arbitrarily and substantially related (not to the letter) to what the student already knows. By a substantial and not arbitrary relation, it must be understood that ideas relate to some specific relevant aspect of the student's cognitive structure, such as an image, an already significant symbol, a concept or a proposition" (Ausubel, 1963, pág. 18). In addition to that, knowing the reality of students allows teachers to connect with them and perform activities that are better adapted to the interest of students.

On the other hand, it was observed that the students put all the skills into practice (reading, writing, listening, and speaking) from the beginning to the end, that is not because the proposal divides the workshops into two moments (written and oral production) limited use of skills during the process. In addition, the students mentioned "that English is written in one way and pronounced in another», that "words have different meanings according to the context" and that "words can change pronunciation by joining with others in phrases" which helped us glimpse

palabras pueden cambiar la pronunciación al unirse con otras en frases", lo que nos ayudó a vislumbrar una mayor conciencia del uso de la lengua inglesa.

an increased awareness of the use of the English language.

### Recomendaciones

La recomendación para los profesores que quieren seguir buscando los diferentes efectos de la escritura creativa y la producción audiovisual en el aprendizaje del inglés es ampliar la información para que puedan estar preparados para liderar a los estudiantes durante ambos procesos creativos y sepan que tener una mente abierta es necesario para innovar sus próximos estudios sobre el aprendizaje de lenguas extranjeras con respecto al conocimiento previo de los estudiantes y la implementación de la lengua y habilidades tecnológicas porque los estudiantes van a estar en control sobre sus historias, la perspectiva en la narración y los temas sociales a discutir. Así que los profesores necesitan darles la libertad de expresarse y necesitan saber cómo abordar y desarrollar los temas de los estudiantes expuestos positivamente.

Las recomendaciones para los profesores que quieren aplicar la propuesta pedagógica son primero utilizar un período más largo en los talleres para que los estudiantes puedan utilizar más tiempo para mejorar su rendimiento no solo con habilidades en inglés, sino también con habilidades de gestión tecnológica. Además, el docente necesita consultar los recursos tecnológicos de la institución como computadoras, tabletas o video beams para saber cómo podrían aplicar el material de la actual propuesta pedagógica. También necesitan conocer el tipo de población, la edad, las herramientas tecnológicas y sus conocimientos previos para comprobar y adaptar los recursos materiales como los ejemplos para el podcast, cortometrajes y lecturas cortas sobre los tres géneros de literatura mencionados.

### Recommendations

The recommendation for teachers who want to continue searching the different effects of creative writing and audiovisual production in English learning is to expand the information so, they can be prepared to lead students during both creative processes and they will know that having an open mind is necessary to innovate their next studies about foreign language learning regarding students' previous knowledge and the implementation of the language and technological skills because the students are going to be in control about their stories, the perspective in the storytelling and the social topics to discuss. So, teachers need to give them the freedom to express themselves and they need to know how to approach and develop the students' topics exposed positively.

The recommendations for teachers who want to apply the pedagogical proposal are first to use a longer period in the workshops so students can use more time to improve their performance not only with English skills but also with technology management skills. Moreover, the teacher needs to consult the technological resources in the institution like computers, tablets, or video beams to know how they could apply the material from the current pedagogical proposal. They also need to know the type of population, the age, the technological tools, and their previous knowledge to check and adapt the material resources like the examples for the podcast, short films, and short readings regarding the three literature genres mentioned.

## References

Abad, M. Toledo, G. . (2006). *Factores clave en la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera (E/LE)*. Onomázein, (13), 135–145. <https://doi.org/10.7764/onomazein.13.09>

Ausubel, D. (1983). *Teoría del aprendizaje significativo*. Fascículos de CIEF, 1(1-10), 1-10.

Bahloul, M. & Graham, C. (2012). *Lights! Camera! Action and the Brain Lights! Camera! Action and the Brain: The Use of Film in Education*. Edited by. ISBN: 978-1-4438-3657-9

Bahloul, M. (2020). *Making Short Films in a Foreign Language: A Performative Pedagogy that Pushes Textbooks off the Scene*.

Bonilla, K. (2017). *La creación literaria como medio pedagógico, artístico e imaginativo: Investigación-creación en la escritura de la obra Psique de la demencia*. Universidad del Cauca.

Cardenas, C. & Ramirez, A. (2020). *Use of podcasts in English language teaching*. Revista boletín redipe 10 (2): 144-157 - febrero 2021 - ISSN 2256-1536

Carlino, Paula (2003). *Alfabetización académica: un cambio necesario, algunas alternativas posibles*. Educere, vol. 6, n° 20, pp. 409-420.

Francisco Antonio de Ulloa- Investigadores, (2019). *Ubicación e historia institucional*. <http://franciscoantonioideulloainvestigadores.blogspot.com/2019/02/ubicacion-e-historia-institucional.html>

Freire, P. (2008). *Cartas a quien pretende enseñar*. Argentina: Siglo Veintiuno Editores.

Gualdrón, E., & Castillo, E. (2018). *Theater for language teaching and learning: The e Theater, a holistic methodology*. Profile: Issues in Teachers' Professional Development, 20(2), 211-227. <https://doi.org/10.15446/profile.v20n2.63969>

Equipo editorial, Etecé. Enciclopedia Concepto, (2024). *Educación*. <https://concepto.de/educacion-4/>

Johnson, D. W., Johnson, R. T., & Holubec, E. J. (1999). *Cooperative Learning in the Classroom* (1.ª ed., pp. 5–6). Buenos Aires, Argentina: Editorial Paidós SAICF. Recuperado de <https://www.ucm.es/data/cont/docs/1626-2019-03-15-JOHNSON%20EI%20aprendizaje%20cooperativo%20en%20el%20aula.pdf>

Karam, Khaled Mostafa. (2021). *Conscious application of creativity dynamics as an approach to forming and appreciating literary creativity*. Editorial Neohelicon. Recuperado de <https://doi.org/10.1007/s11059-020-00546-x>

Martínez, Juan. (2017). *Pedagogía y creación literaria, un abordaje de la literatura desde la perspectiva del acto creador. De la creación literaria, al cuento fantástico*. Investigación-creación en la obra Percepciones. Universidad del Cauca

Natale, L., & Stagnaro, D. (2018). *La lectura y la escritura en las disciplinas*. Colección Educación.

Peresuh, M. (2018). *Un análisis comparativo de las opiniones de Bruner y Ausubel sobre el proceso de aprendizaje y sus implicaciones para Zimbabwe*. *Zimbabwe Journal of Educational Research* (74-80). Harare, Zimbabwe: Universidad de Zimbabwe

Satriani, I. (2019). *Storytelling in teaching literacy: benefits and challenges*. *English Review: Journal of English Education* 10.25134/erjee.v8i1.1924

Speaker, Kathryne McGrath. (2000). *The art of storytelling: a collegiate connection to professional development schools*. *Education*, 121(1), 184.  
<https://link.gale.com/apps/doc/A66960821/AONE?u=googlescholar&sid=bookmark-AONE&id=b2060b40>

Paez, Cesar (2021). *Informe Saber 11° - Examen Saber 11°*.  
<https://view.genially.com/60b6d1f27879d10d3a478182/presentation-informe-saber-11degree-examen-saber-11degree>

Ministerio de Educación Nacional, (2014). *Sentido y retos de la transversalidad*.  
<https://www.semcuta.gov.co/wp-content/uploads/2015/09/sentido-y-retos-de-la-trasversalidad.pdf>











## Students' Informed Consent



## CONSENTIMIENTO INFORMADO

Yo, Bonavi del Daniel, identificado(a) con Cédula de Ciudadanía No. 1002206960, expedida en \_\_\_\_\_, acepto participar en la investigación de la Propuesta pedagógica para la implementación de la oralidad en lengua extranjera (Inglés) por medio de la escritura creativa (guion) y los TAC en la producción audiovisual.

Doy fe de que se me ha explicado que el objetivo general de la investigación es Estudiar el impacto de la implementación de la escritura creativa a través de las TACs en el desarrollo de las habilidades comunicativas en una lengua extranjera (inglés).

También doy fe de que es claro para mí que este proyecto de investigación se propone: el estudio para determinar el impacto de la implementación de la escritura creativa a través de las TACs en el desarrollo de las habilidades comunicativas en una lengua extranjera (inglés) en los estudiantes de grado decimo del colegio Ulloa.

Tengo claro que, en términos generales, el procedimiento que seguiré como participante es el de dar cuenta de mis experiencias sociales académicas y culturales en relación con las experiencias en investigación desde la creación de la escritura creativa y su producción audiovisual, de manera oral, escrita o en video. Igualmente fui informado(a) y estoy de acuerdo que mi participación en esta investigación es estrictamente voluntaria y que fui invitado a participar en ella.

Se me aclaró que los beneficios que recibiré como participante en esta investigación serán muy importantes para mí como persona humana y singular, igualmente que como estudiante del colegio Francisco Antonio Francisco de Ulloa. Se me ha aclarado de la misma manera que de acuerdo con el diseño de la investigación y con las características del mismo estudio, no se conoce ni se anticipa que puedan presentarse efectos adversos o riesgos que atenten contra mí como participante del estudio. De todos modos, los investigadores se comprometen a minimizar al máximo los riesgos que puedan generarme efectos adversos o molestias. Yo entiendo que no es posible compensar con dinero u otro tipo de recurso, malestares que en un momento determinado pueda sentir como participante. Es claro para mí que dentro de los malestares más comunes que se dan al momento de realizar un escrito o una entrevista, se pueden mencionar el estrés y la ansiedad por la exposición de experiencias y/o vivencias personales. Tengo claro que me han dicho que toda la información que yo suministre y todos los resultados de las pruebas que tome son de carácter confidencial; que el acceso a la información y los resultados de las pruebas serán reservados y

restringidos y no estarán disponibles para otros investigadores u otras instituciones; que los datos serán empleados por los investigadores únicamente en



publicaciones y eventos de carácter académico, nacional y/o internacional, a nombre de los investigadores de este proyecto; y que toda la información que se publique será de carácter anónimo, preservando mi nombre y mi identidad como participante. También se me ha garantizado que ninguno de los datos que se publique podrá ser asociado con mi nombre o mi identidad.

Con relación a la custodia de los datos, avalo que sólo el(la) director(a) de la investigación tendrá copia de los escritos, las entrevistas y de las grabaciones en audio y video de las actividades desarrolladas. Se me ha indicado que el equipo de trabajo de esta investigación contará con el apoyo de asistentes de investigación que se encargarán de realizar las transcripciones de los instrumentos de recolección de información, a partir de las grabaciones de audio realizadas por medio de grabadoras digitales y guardadas en archivos MP3, pero dichos asistentes no podrán conservar copias digitales de las entrevistas. En este mismo orden de ideas, los investigadores se han comprometido a usar los datos recolectados en esta investigación sólo para los propósitos y fines aquí descritos. También se han comprometido a garantizar que en la eventualidad de que ellos quieran usar estos datos para realizar otras investigaciones, harán la solicitud de aval respectiva al comité de ética de la VRI de la Universidad del Cauca, siempre manteniendo el compromiso de respetar la confidencialidad manifiesta.

He sido informado de que en caso de que tenga alguna duda o alguna pregunta, será necesario contactar al director de este proyecto de investigación, profesor Richard William Mejía Ramírez, con quien entablaré comunicación a través de su correo electrónico institucional [richardm@unicauca.edu.co](mailto:richardm@unicauca.edu.co), y/o número celular 3152730280.

Por lo anteriormente expresado, certifico que he leído cuidadosamente este consentimiento informado y he comprendido los procedimientos y detalles descritos en el mismo. Doy fe de que los investigadores me han explicado claramente de qué trata el estudio y han contestado mis preguntas de manera clara y comprensible. Por lo tanto, certifico que voluntariamente acepto participar en el estudio de los(las) investigadoras Deby Rivera y Angie Diaz, profesor Richard William Mejía Ramírez.

Nombre del participante: Caicedo Felipe Firma: [Firma]

Cedula de Ciudadanía 1002806960

Fecha: 12/07/2013  
Nombre del investigador: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_  
Cedula de ciudadanía \_\_\_\_\_

Students' Writings:

**Gion**

✓ **G** - what do I wear? - we are late - this looks cool  
 - I don't know

**A** - I don't know what - I wear this looks beautiful  
 - don't scream out Gisela

**C** - what is happening?

✓ **G** - we need to get ready, for going to see the handsome erik

**C** - mmm I see, so I'm going to help them so that they don't arrive late

✓ **G** - and underella the appointment is at ten and it's already late hurry up!

**C** - don't worry I'll fix it fast

**B/A** - we're leaving - bay mom - wish us the best

**M** - bay my beautiful daughters - Cinderella! - go mop the floors and fix the kitchen

✓ **G** - look there's well - how I look

**A** - where were - I'm fine

**E** - hello, you are the daughters of Mrs evil

**G** - yes - come sit down to talk

**A** - hey you are very handsome do you have a girlfriend?  
 - I'm not in bauxa of one I'm not looking for

**E** - I am looking for a very beautiful girl and we can go out and do many things

**E** - yes it will be one of us - or me - I am Grisela  
 - a pleasure

**A** - I am anastacia - a pleasure

...  
**A** - hey erik let's go to my house to drink something so I will introduce my mom

marfil

E yes, lets go

M - i'm coming - no

A - Hello mom he is erik invite him to have a drink

M - Hello, I am glad to meet you - do you want to drink something

E - yes, I would like a juice

M - cinderella pour a juice to the young man

C - yes ma'am

M - bring the juice and better you scrub the floors

E - thank you very much for the invitation, I hope to see you soon

M - we walk you to the door

E - who is she?

M - she is a maiden, do not take importance

E - what is your name

C - Genisenta cinderela

E - I hope to see you again - see you later

M - Don't get near him, don't tell him that he's going to one of my beautiful daughters

C - I'm going to the market for some things, I'm coming, Mrs. evil

E - Hi, do you remember me? I'm erik

C - yes, Hello

E - How are you, I'm very glad to see you - hey when we can go out I want to go out with you

C - not I can't I have a lot to do at home

E - there please - your stepmother and your sisters will not find out

C - you promise me

E - yes, I promise you

C - then we'll see each other

♥ C - lady evil, no<sup>u</sup> tomatoes<sup>e</sup>

M - what are you waiting for to go buy them take the money you need from my wallet - and don't be

C - yes ma'am i won't be long

♥ C - Hello

E - Hello yes i came

C - yes, where are we going?

E - hey how pretty you look

C - thank you

M - where has this spoiled girl gone? - I have to go  
- my girls are ready

G y A - yes mom

E - hey, look, they're having a party at my house next week, would you like to go?

C - I really am good - I'm going to think about it

E - you know he can't stop looking at you you're very pretty

M - come on daughters we will be late

- A look there is erik - I'm going to say hello - but who is he with?

A - mother that over there is not cinderella dad?

M - so here you are lazy girl you shouldn't be cleaning what are you doing here you shouldn't be here, here only good people with class not dragged with you and what are you doing with erik are you humiliating him being next to him you don't feel sorry for you a maid with a very good class boy.

\* Santiago Penagos

\* Santiago Imbachi

\* Gabriel Disú

\* Davinson Ordoñez

The street was dark, and deteriorated. It was  
lonely in it there was a group of friends  
using drugs, at dusk; As you all know, drugs  
lead to serious problems, like the aggravated  
bump. Focusing on Steven's family problems that  
unboxed the use of drugs on him.

Guion

- Steven: I'm very bored. I'm going to my best  
friends, "Daniel"

(After arriving at Daniel's house)

- Daniel: Hello bro, how are you?

- Steven: Hello bro, what is there to do? camon bro

- Daniel: Where are we going?

- Steven: Let's go where my friends are

(Daniel and Steven on their way to meet two  
other friends)

(After arriving at a park, Daniel and Steven meet his friend Johnny and Maicol)

- Steven: Hello Johnny and Maicol. heis Daniel
- J and M: Hello Daniel, nice to meet you
- Steven: So, guys what are we going to do?
- J and M: Hey, do you want drugs?

(Steven accepts and offers Daniel drugs, Daniel for looking good accepts)

After they speede several hours talking, Steven gets the idea of stealing.

Everyone accepted except Daniel who was afraid with which Steven convinces Daniel.

The group is preparing to do a nearby store in the neighborhood where the robbery was Daniel driven by his friend.

After the robbery Daniel normalized the stealing situation.



Daniel continued stealing which caused him emotional changes which his family noticed and has several conflicts about it.

In the long term, this caused Daniel to be kicked out of this house, so Steven gives him a place in his house and the situation was getting worse.

Years later Daniel was lost in drugs and in there since he used many times to go out to steal with Steven and his friends.

Steven, who was the leader of the group, came up with the idea of robbing in a neighborhood that was very dangerous at the time.

Store which they planned to rob, between 12 and 10 at night, Steven entered the store together with Daniel while the other 2 waiting in the store.

(Daniel and Steven enter the store in an intimidating way telling the grocer)

- Daniel: still, old son of a bitch.

The man makes him take out the money and pulls out a gun pointing at Steven but Daniel gets in the way, to save Steven and Steven when looking at Daniel on the floor he is with his other friends.

After a few days Steven realizes that his friend Daniel died, after the death of Daniel, Steven he decides to make a change in his life and take the good walk, he reflected and returned with his family he resumed his studies and his currently well.

Leonardo anaconda, Wilson d'Agulo

millan melave, Daniel Ruiz

### Hitler

1 My plan was send my Troops  
nazis in direction to most of  
Africa and Europe <sup>with</sup> White Natives  
Mortals, to use My Terrestrial  
forces to west front."

2 (Hitler's surprise)

"Hitler: fine My objective will be postponed  
a war <sup>in</sup> against the EUU in the pacific  
Ocean.  
ocean

3 (Mussolini Exclamation) ✓

Mussolini: "let's joint our army!  
our goal is to expel intruding french armies  
from Germany and expand our army for  
ou Europe. we will be the allies and  
Europe allies

4 we will put a big army head up the Commander  
Adolf Wilhelm. <sup>her up</sup> for defending a big part  
Germany.

the aleman army

we will

Fade in

Unicaova room. 12:30 Afternoon

In this building (Chancellor) will meet  
this afternoon to decide attack  
to the enemies and spread / spend  
word, all europe.

5 "able abel" ✓

well its okay with this army

I will defend 20 km to the west in (didid)

if twenty kilometre

this army put explosive for making weak the  
british forces  
this cordet

6 "mosolini exclamation" ✓

it would be a good idea to divide a part  
(didid)  
of our army to defend the water way

we should send a part of the army for clear  
the road and recognize the  
to clear the reorganize

7 (Hittler) ✓ it's okay the important is just win the  
war. we will blunt attack and efficient  
we will attack tomorrow the sunrise

8 (hirohito) I'll send my army to the north, north-north  
(for the waterway) as to Americans,  
(exclaim) glory to my soldiers ✓

9 (Adolf abel) I will be attentive of the guns, and  
support you with missiles and ammunitions  
we will win ✓

10 (Hitler) we will be in front and we'll command  
the everything, good luck hitler

11 (Adolf abel) "respondio" thanks, good luck you too

12 (Hitler) (dine) "we'll see us in 10 days" ✓  
good luck.

After the war a secret memo dot

13 the nazis fought against the french army  
believing that they would win as they would  
conquer but the french army resisted with  
grand britain support so the englan defeated  
hitler.

14 meeting post war

(hirohito) this war me cause much loss the  
mi troops and civil in japan  
i, ena, get

15 (mussolini) my soldiers were killed. I only  
have a few survivors.